



Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Fax +49 (0)89 2399-4560
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Fax +31 (0)70 340-3016
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Fax +49 (0)30 25901-840
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Fax +43 (0)1 52126-3591
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90
Fax +32 (0)2 20159-28

www.epo.org

10 | 2007

Oktober | Jahrgang 30 | Seiten 491 - 529
October | Year 30 | Pages 491 - 529
Octobre | 30^e année | Pages 491 - 529

Amtsblatt des Europäischen Patentamts

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 2399-5225
Fax +49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Druck

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Auflage

4 050

Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nichtamtlichen Beiträgen sind vorbehalten. Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Bestellungen sind zu richten an:

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. +43 (0)1 52126-411
Fax +43 (0)1 52126-2495
subs@epo.org

Abonnement

Preis pro Jahrgang: 71 EUR
Versandkosten:
• in Europa 46 EUR
• außerhalb Europas 76 EUR
Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr.
Einzelverkauf: 12 EUR
Versandkosten: nach Aufwand
Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen

Official Journal of the European Patent Office

Published and edited by

European Patent Office
Editorial office Official Journal
80298 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-5225
Fax +49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Printer

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Print run

4 050

Copyright

All rights over non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Please send your order to:

European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-411
Fax +43 (0)1 52126-2495
subs@epo.org

Annual subscription

EUR 71
Postage:
• EUR 46 in Europe
• EUR 76 outside Europe
The Official Journal appears eleven times a year.
Price per issue: EUR 12, plus postage
Special issues: see EPO Price list for Patent Products and Services

Journal officiel de l'Office européen des brevets

Publication et rédaction

Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 2399-5225
Fax +49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Impression

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Tirage

4 050

Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé. Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Les commandes doivent être

adressées à :
Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tél. +43 (0)1 52126-411
Fax +43 (0)1 52126-2495
subs@epo.org

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel : 71 EUR
Frais d'envoi :
• 46 EUR en Europe
• 76 EUR hors Europe
La publication paraît onze fois par an.
Vente au numéro : 12 EUR
Frais d'envoi : selon le cas
Editions spéciales : voir OEB liste des prix actuels – Produits et services d'information brevets

Inhalt

Entscheidungen der Beschwerdekammern

Technische Beschwerdekammern

T 439/06 – 3.5.01 – elektronisches Handelssystem/REUTERS
 "Wiedereinsetzung in den vorigen Stand (verneint)" – "Beachtung aller gebotenen Sorgfalt des Vertreters (verneint)" – "Anwendung des Verhältnismäßigkeitsgrundsatzes (verneint)" **491**

Mitteilung des EPA

Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 3. August 2007 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2008 geschlossen sind **502**

Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 7. August 2007 über die Verlängerung von Fristen nach Regel 85 EPÜ **503**

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 20. September 2007 zur Umsetzung der Übergangsbestimmungen zum EPÜ 2000 in der Übergangsphase vom EPÜ 1973 zum EPÜ 2000 **504**

Tag der offenen Tür am 4. Dezember 2007 in München **507**

Vertretung

Europäische Eignungsprüfung
 Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung
 – Ernennung von Mitgliedern der Prüfungsausschüsse **509**
 – Prüfungsergebnisse **509**

Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **513**

Aus den Vertrags-/Erstreckungsstaaten

LV *Lettland*
 Neue Telefon- und Faxnummern **528**

PT *Portugal*
 Neue Faxnummer und E-Mail-Adresse **528**

Content

Decisions of the boards of appeal

Technical Board of Appeal

T 439/06 – 3.5.01 – Electronic trading system/REUTERS
 "Re-establishment of rights (no)" – "All due care required by the representative (no)" – "Application of principle of proportionality (no)" **491**

Information from the EPO

Notice from the President of the European Patent Office dated 3 August 2007 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2008 **502**

Notice of the President of the European Patent Office dated 7 August 2007 concerning the extension of time limits according to Rule 85 EPC **503**

Notice from the European Patent Office dated 20 September 2007 on implementation of the transitional provisions of the EPC 2000 applicable during the transition from the EPC 1973 to the EPC 2000 **504**

Open Day in Munich, 4 December 2007 **507**

Representation

European qualifying examination
 Examination Board of the European qualifying examination
 – Appointment of members of examination committees **509**
 – Examination results **509**

List of professional representatives before the EPO **513**

Information from the contracting/extension states

LV *Latvia*
 New telephone and fax numbers **528**

PT *Portugal*
 New fax number and e-mail address **528**

Sommaire

Décisions des chambres de recours

Chambres de recours techniques

T 439/06 – 3.5.01 – Systèmes de commerce électronique/REUTERS
 "Restitutio in integrum (non)" – "Vigilance nécessaire de la part du mandataire (non)" – "Application du principe de proportionnalité (non)" **491**

Communication de l'OEB

Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 3 août 2007, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2008 **502**

Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 7 août 2007, relatif à la prorogation des délais conformément à la règle 85 CBE **503**

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 20 septembre 2007, relatif à la mise en œuvre des dispositions transitoires applicables à la CBE 2000 pendant la phase de transition entre la CBE 1973 et la CBE 2000 **504**

Journée "Portes ouvertes" à Munich, le 4 décembre 2007 **507**

Représentation

Examen européen de qualification
 Jury d'examen pour l'examen européen de qualification
 – Nomination de membres des commissions d'examen **509**
 – Résultats d'examen **509**

Liste des mandataires agréés près l'OEB **513**

Informations relatives aux Etats contractants/autorisant l'extension

LV *Lettonie*
 Nouveaux numéros de téléphone et de fax **528**

PT *Portugal*
 Changement de numéro de fax et d'adresse électronique **528**

Gebühren

Hinweise für die Zahlung von Gebühren,
Auslagen und Verkaufspreisen **529**

Gebühren für internationale
Anmeldungen **529**

Terminkalender

Freie Planstellen

Fees

Guidance for the payment of fees, costs
and prices **529**

Fees for international applications **529**

Calendar of events

Vacancies

Taxes

Avis concernant le paiement des taxes,
frais et tarifs de vente **529**

Taxes pour les demandes internatio-
nales **529**

Calendrier

Vacances d'emplois

Beilage

Vorschriften über das laufende Konto
(VLK) und ihre Anhänge
(in der ab Inkrafttreten der Revisionsakte
vom 29. November 2000 geltenden
Fassung)

Einlegeblatt

Europäisches Patentübereinkommen
13. Auflage, 2007
und in Ergänzung dazu
Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007
*Neufassung von für die Praxis wichtigen
Beschlüssen des Präsidenten und
Mitteilungen des Europäischen
Patentamts*

Supplement

Arrangements for deposit accounts
(ADA) and their annexes
(valid from the entry into force of the
Revision Act of 29 November 2000)

Insert

European Patent Convention
13th edition, 2007
supplemented by
Special edition No. 3, OJ EPO 2007
*Update of decisions of the President and
notices from the European Patent Office
of relevance to patent practitioners*

Supplément

Réglementation applicable aux comptes
courants (RCC) et ses annexes
(version applicable à compter de
l'entrée en vigueur de l'Acte de révision
du 29 novembre 2000)

Encart

Convention sur le brevet européen
13^e édition, 2007
et en complément
Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007
*Nouveaux textes des décisions du
Président et des communiqués de
l'Office européen des brevets importants
pour les praticiens*

Entscheidungen der Beschwerdekammern

Entscheidung der Techni- schen Beschwerdekammer 3.5.01 vom 17. Januar 2007 T 439/06 – 3.5.01

(Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: S. Steinbrener

Mitglieder: P. Schmitz
S. Wibergh

Patentinhaber/Beschwerdeführer:
REUTERS LIMITED

Einsprechender/Beschwerdegegner:
HSBC Bank plc et al

Stichwort: Elektronisches Handels-
system/REUTERS

Artikel: 108, 122 EPÜ

Regel: 65 (1), 78 (2), 83 (2), (4) EPÜ

Schlagwort: "Wiedereinsetzung in
den vorigen Stand (verneint)" –
"Beachtung aller gebotenen Sorgfalt
des Vertreters (verneint)" – "Anwen-
dung des Verhältnismäßigkeitsgrund-
satzes (verneint)"

Leitsätze

I. Gemäß Artikel 122 (1) EPÜ kann ein Patentinhaber nur dann wieder in den vorigen Stand eingesetzt werden, wenn er alle nach den gegebenen Umständen gebotene Sorgfalt beachtet hat. Die gebotene Sorgfalt hängt somit von den jeweiligen Umständen im Einzelfall ab. Zu berücksichtigen sind dabei nicht nur die persönlichen Umstände der betreffenden Person, sondern auch die Art der einzuhaltenden Frist und die Rechtsfolgen einer Fristversäumung.

II. Die letzte Verantwortung trägt der Vertreter. Da eine Versäumung der Frist für die Einreichung der Beschwerdebe-
gründung schwerwiegende Rechtsfolgen nach sich zieht, erfordert es die gebotene Sorgfalt unter diesen Umständen, dass der Vertreter die von seiner Verwaltungsabteilung berechnete Frist noch einmal überprüft, wenn ihm die Akte zur Bearbeitung vorgelegt wird. Er kann sich

Decisions of the boards of appeal

Decision of Technical Board of Appeal 3.5.01 dated 17 January 2007 T 439/06 – 3.5.01

(Language of the proceedings)

Composition of the board:

Chairman: S. Steinbrener

Members: P. Schmitz
S. Wibergh

Patent proprietor/Appellant:
REUTERS LIMITED

Opponent/Respondent:
HSBC Bank plc et al

Headword: Electronic trading system/
REUTERS

Article: 108, 122 EPC

Rule: 65(1), 78(2), 83(2), (4) EPC

Keyword: "Re-establishment of rights
(no)" – "All due care required by the
representative (no)" – "Application of
principle of proportionality (no)"

Headnote

I. Article 122(1) EPC stipulates that a patent proprietor can only have his rights re-established if he has observed all due care required by the circumstances. Thus what all due care calls for depends on the specific circumstances of the case. In this respect, not only the individual circumstances of the person concerned have to be taken into consideration, but also the kind of time limit that needs to be observed and the legal consequences of missing it.

II. The representative bears the final responsibility. As the consequences of missing the time limit for filing the statement of grounds of appeal are severe, all due care under these circumstances requires the representative to verify the time limit calculated by his records department when he receives the file for dealing with it. He cannot simply rely on having delegated this task once and for

Décisions des chambres de recours

Décision de la Chambre de recours technique 3.5.01, en date du 17 janvier 2007 T 439/06 – 3.5.01

(Traduction)

Composition de la Chambre :

Président : S. Steinbrener

Membres : P. Schmitz
S. Wibergh

Titulaire du brevet/requérant :
REUTERS LIMITED

Opposant/intimé :
HSBC Bank plc et al

Référence : Système de commerce
électronique/REUTERS

Article : 108, 122 CBE

Règle : 65(1), 78(2), 83(2), (4) CBE

Mot-clé : "Restitutio in integrum
(non)" – "Vigilance nécessaire de la
part du mandataire (non)" – "Applica-
tion du principe de proportionnalité
(non)"

Sommaire

I. L'article 122(1) CBE prévoit que le titulaire d'un brevet ne peut être rétabli dans ses droits que s'il a fait preuve de toute la vigilance nécessitée par les circonstances. Par conséquent, ce que l'on entend par "toute la vigilance nécessaire" dépend des circonstances particulières de l'espèce. A cet égard, il convient de prendre en compte non seulement les circonstances particulières dans lesquelles la personne concernée se trouvait, mais également le type de délai à observer et les conséquences juridiques de la non-observation de ce délai.

II. La responsabilité finale revient au mandataire. La non-observation du délai de dépôt du mémoire exposant les motifs d'un recours ayant des conséquences graves, il faut, pour satisfaire à l'exigence de toute la vigilance nécessaire dans les circonstances, que le mandataire vérifie le délai calculé par son service de gestion des dossiers au moment où il reçoit le dossier pour le

nicht einfach darauf verlassen, dass er diese Aufgabe ein für alle Mal seiner Verwaltungsabteilung übertragen hat (s. Nummern 8 und 10 der Entscheidungsgründe).

Sachverhalt und Anträge

I. Die Entscheidung über den Widerruf des europäischen Patents Nr. 0 873 549 (Anmeldenummer: 96 942 546.1) wurde am 30. Januar 2006 zur Post gegeben. Am 27. März 2006 legte die Beschwerdeführerin (Patentinhaberin) unter Entrichtung der entsprechenden Gebühr Beschwerde ein.

II. Am 13. Juni 2006 wurde die Beschwerdebegründung zusammen mit einem Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand eingereicht. Die Wiedereinsetzungsgebühr wurde am selben Tag entrichtet. Als Beweismittel vorgelegt wurden u. a. Zeugenerklärungen des bevollmächtigten Vertreters der Beschwerdeführerin sowie von Herrn H., dem Leiter der Abteilung für Aktenverwaltung in der Kanzlei des Vertreters, sowie das Deckblatt der angefochtenen Entscheidung aus der Akte des Vertreters. Die Zeugenerklärungen wurden später in Form eidesstattlicher Versicherungen eingereicht. Die Antragsbegründung lässt sich wie folgt zusammenfassen:

III. In der Kanzlei des Vertreters würden Fristen in ein Computersystem namens COMUS eingegeben, das von mehreren britischen Patentanwaltskanzleien verwendet werde. Herr H. sei seit 18 Jahren für dieses Fristenüberwachungssystem verantwortlich. Zu seinen Aufgaben gehörten die Betreuung des Systems und die Beaufsichtigung mehrerer Angestellter zur Gewährleistung einer zuverlässigen Funktion des Systems. Als die mit der Beschwerde angefochtene Entscheidung vom 30. Januar 2006 eingegangen sei, habe Herr C., einer der für die Einträge im Fristenüberwachungssystem zuständigen Angestellten, dieses Datum in COMUS eingegeben. Das Programm habe daraufhin den 30. März 2006 als Frist für die Einlegung der Beschwerde und den 30. Mai 2006 als Frist für die Einreichung der Beschwerdebegründung errechnet. Herr C. habe diese Daten auf dem Deckblatt der Entscheidung vermerkt. Herr H. habe die Arbeit von Herrn C. gegengeprüft und festgestellt, dass Herr C. die "10-Tage-Regel" nicht angewendet hatte. Deshalb habe

all to his records department (see points 8 and 10 of the Reasons).

Summary of facts and submissions

I. The decision to revoke European patent No 0 873 549 (application No. 96 942 546.1) was posted on 30 January 2006. The appellant (patent proprietor) filed a notice of appeal on 27 March 2006 and paid the respective fee on the same day.

II. On 13 June 2006, the statement setting out the grounds of appeal was filed together with an application for re-establishment of rights. The fee for re-establishment was paid on the same day. As evidence, *inter alia*, witness statements from the appellant's authorised representative and from Mr H., the head of the records department in the representative's office, as well as the front page of the decision under appeal from the representative's file were submitted. These witness statements were later filed in the form of an affidavit. The reasons given for the request can be summarised as follows:

III. In the representative's firm, due dates were entered in a computer system called COMUS, which was a system used by several firms of patent attorneys in the UK. Mr H. had been the manager of this docketing system for the last 18 years. His responsibilities included overseeing the docketing system and managing a number of employees to ensure that this system operated reliably. When the decision underlying this appeal, dated 30 January 2006, was received, this date was entered into COMUS by Mr C., one of the persons responsible for updating the fields of the docketing system. The system then calculated as due dates 30 March 2006 and 30 May 2006, respectively, for filing the notice and the grounds of appeal. Mr C. wrote these dates onto the front page of the decision. Mr H., who checked Mr C.'s work, realised that Mr C. had failed to apply the "ten day rule". He therefore "tippexed" out the dates on the decision and wrote over them with the incorrect dates 15 April 2006 and 15 June 2006, respectively. He then entered the adjusted dates into COMUS.

traiter. Il ne peut simplement se fier au fait qu'il a délégué cette tâche une fois pour toutes à son service compétent (cf. points 8 et 10 des motifs).

Exposé des faits et conclusions

I. La décision de révoquer le brevet européen n° 0 873 549 (demande n° 96 942 546.1) a été envoyée le 30 janvier 2006. La requérante (titulaire du brevet) a formé un recours le 27 mars 2006 et acquitté la taxe correspondante le même jour.

II. Le 13 juin 2006, le mémoire exposant les motifs du recours a été déposé en même temps qu'une requête en restitutio in integrum. La taxe de restitutio in integrum a été acquittée le même jour. Les preuves fournies comprenaient notamment des témoignages du mandataire agréé de la requérante et de M. H., le chef du service de gestion des dossiers dans l'entreprise du mandataire, ainsi que la première page de la décision attaquée telle qu'elle figurait dans le dossier du mandataire. Ces témoignages ont ensuite été déposés sous forme de déclarations sous serment. Les motifs invoqués à l'appui de la requête peuvent être résumés comme suit :

III. Dans l'entreprise du mandataire, les échéances des délais étaient saisies dans un système informatique appelé COMUS, qui est utilisé par plusieurs cabinets de conseils en brevets au Royaume-Uni. A l'époque, M. H. était depuis 18 ans responsable de ce système de surveillance des délais. Il était notamment chargé de superviser le système et de diriger un certain nombre d'employés afin d'assurer un fonctionnement fiable de ce système. Lorsque la décision attaquée, en date du 30 janvier 2006, a été reçue, cette date a été saisie dans COMUS par M. C., l'une des personnes chargées de la mise à jour du système de surveillance des délais. Le système a ensuite calculé que l'acte du recours et les motifs du recours devraient être déposés respectivement le 30 mars 2006 et le 30 mai 2006. M. C. a reporté ces dates sur la première page de la décision. M. H., qui vérifiait le travail de M. C., s'est aperçu que celui-ci n'avait pas appliqué la "règle des dix jours". Il a donc recouvert au correcteur les dates inscrites sur la décision et les a remplacées par des dates incorrectes, à

er die Daten auf der Entscheidung mit Korrekturflüssigkeit "gelöscht" und mit den falschen Daten 15. April 2006 und 15. Juni 2006 überschrieben. Anschließend habe er die entsprechenden Einträge in COMUS korrigiert. Infolgedessen seien in sämtlichen Erinnerungsschreiben an die Mandantin, den zuständigen Vertreter und andere Mitarbeiter die falschen Daten angegeben gewesen. Er wisse sehr wohl, wie die 10 Tage zu berechnen seien, und habe in seiner ganzen beruflichen Laufbahn noch nie eine Frist durch falsche Anwendung der 10-Tage-Regel versäumt. Im vorliegenden Fall habe er statt 10 Tagen 16 Tage hinzugerechnet, ihm sei jedoch unverständlich, wie und warum dies geschehen konnte.

IV. Der Vertreter erklärte, Herr H. sei der zuverlässigste, fähigste und gewissenhafteste Patentanwaltsangestellte, den er jemals getroffen habe. Dank seiner Erfahrung mit dem Computersystem COMUS und seiner Kenntnis der europäischen und anderer Patentverfahren sei er ein herausragender Mitarbeiter, dem er Routinetätigkeiten wie die Eingabe von Fristen samt etwaiger Anwendung der 10-Tage-Regel jederzeit anvertrauen könne. Am 12. Juni 2006 habe er als Vertreter schließlich eine E-Mail vom Vertreter der Einsprechenden erhalten, in der dieser sich erkundigt habe, ob eine Beschwerde begründung eingereicht worden sei. Die Formulierung des Schreibens habe erkennen lassen, dass die Frist bereits abgelaufen gewesen sei. Erst zu diesem Zeitpunkt sei der Fehler bemerkt worden.

V. Der Vertreter führte des Weiteren aus, dass er und seine Kanzlei im Laufe der Jahre Hunderte von europäischen Patentanmeldungen, Einsprüchen und Beschwerden eingereicht hätten und mit der 10-Tage-Regel nach Regel 78 (2) EPÜ vertraut seien. In 20 Jahren Berufspraxis sei dies das erste Mal, dass er Wiedereinsetzung beantragen müsse. Der Fehler bei der Berechnung der Frist sei ein einmaliges Versehen in einem ansonsten zuverlässigen System.

VI. In Erwiderung auf eine der Ladung zur mündlichen Verhandlung beigefügte Mitteilung der Kammer reichte die Beschwerdeführerin eine zweite eidesstattliche Versicherung ihres Vertreters ein, in der dieser die Organisation der Büroabläufe ausführlicher darstellt. In der mündlichen Verhandlung betonte die

As a result, all the reminder letters to the client, to the representative responsible and other staff indicated the wrong dates. He was well aware of how to calculate the ten days and during his entire career he had never missed a time limit due to an incorrect application of the ten day rule. In the present case, he had added 16 days instead of 10 days but it was not understandable how or why he did so.

IV. The representative explained that Mr H. was the most reliable, capable and conscientious records clerk he had ever encountered. His experience with the COMUS computer system and his knowledge of European and other patent procedures marked him as an outstanding assistant to whom he could delegate routine matters such as entering due dates using, where necessary, the "ten day rule". It was on 12 June 2006 that the representative received an email from the opponents' representative enquiring whether grounds of appeal had been filed. The tone of the email indicated that the deadline had already expired. Only then was the error realised.

V. The representative submitted further that he and his firm had filed many hundreds of European patent applications, oppositions and appeals over the years and were familiar with the "ten day rule" under Rule 78(2) EPC. This was the first occasion, in 20 years of practice, in which he was required to request re-establishment of rights. The error in calculating the date was an isolated slip in an otherwise reliable system.

VI. In reply to a communication from the Board, annexed to the summons to oral proceedings, a second affidavit of the appellant's representative was filed, giving further details about their office procedures. In the oral proceedings, the appellant maintained that there was an effective system in place for monitoring

savoir les 15 avril 2006 et 15 juin 2006. Il a ensuite saisi les dates modifiées dans COMUS. Par conséquent, tous les courriers de rappel adressés à la cliente, au mandataire responsable du dossier et aux autres employés indiquaient les dates erronées. M. H. savait parfaitement comment calculer les dix jours et, pendant toute sa carrière, n'avait jamais manqué un délai à cause d'une application incorrecte de la règle des dix jours. Dans le cas présent, il avait ajouté 16 jours au lieu de 10, sans pouvoir s'expliquer comment ni pourquoi il avait commis cette erreur.

IV. Le mandataire a expliqué que M. H. était l'employé spécialisé le plus fiable, le plus compétent et le plus consciencieux qu'il ait jamais rencontré. Son expérience du système informatique COMUS et sa connaissance des procédures européennes et autres en matière de brevets faisaient de lui un auxiliaire précieux, à qui le mandataire pouvait déléguer des tâches courantes telles que la saisie des échéances en appliquant, le cas échéant, la règle des dix jours. Le 12 juin 2006, le mandataire a reçu un courrier électronique du mandataire des opposantes demandant si le mémoire exposant les motifs du recours avait été déposé. Le ton du courriel laissait penser que le délai avait déjà expiré. Ce n'est qu'alors que l'erreur a été découverte.

V. Le mandataire a par ailleurs fait valoir que son entreprise et lui avaient déposé plusieurs centaines de demandes de brevet européen, d'actes d'opposition et de recours au fil des ans et qu'ils connaissaient bien la règle des dix jours au titre de la règle 78(2) CBE. En 20 ans de pratique, c'était la première fois qu'il se voyait obligé de présenter une requête en restitutio in integrum. L'erreur dans le calcul de la date était donc une méprise isolée dans un système fonctionnant sinon de manière fiable.

VI. En réponse à une notification de la Chambre jointe à la citation à la procédure orale, une deuxième attestation sur l'honneur du mandataire de la requérante a été produite, pour préciser les procédures en vigueur au sein du cabinet. Lors de la procédure orale, la requérante a continué d'affirmer qu'il existait un

Beschwerdeführerin noch einmal, dass in der Kanzlei ein wirksames Fristenüberwachungssystem bestehe. Der Rechtsprechung zufolge müsse es zumindest in größeren Kanzleien einen Kontrollmechanismus geben. Es sei aber nicht vorgeschrieben, dass die Kontrolle vom zugelassenen Vertreter vorzunehmen sei. In J 5/80 sei bestätigt worden, dass Routinearbeiten wie die Überwachung von Fristen Hilfspersonen übertragen werden könnten. In einem solchen Fall bestehe die dem Vertreter auferlegte Sorgfaltspflicht darin, dass er eine für diese Tätigkeit entsprechend qualifizierte Person auswähle, dass er sie mit ihren Aufgaben vertraut mache und dass er die Ausführung ihrer Arbeiten in vernünftigem Umfang überwache. Sie erfordere aber nicht, dass er selbst die Fristen im Rahmen eines dritten Kontrollschritts erneut berechne. Wenn das System zufriedenstellend arbeite, dürfe sich der Vertreter darauf verlassen.

VII. Die Beschwerdeführerin machte ferner geltend, dass die Frist um nur 2 Werktage versäumt worden sei und die Kammer – zumindest wenn sie die Sache als Grenzfall ansehe – den Grundsatz der Verhältnismäßigkeit berücksichtigen müsse.

VIII. Die Beschwerdegegnerinnen (gemeinsamen Einsprechenden) brachten vor, der Vertreter der Beschwerdeführerin habe nicht alle gebotene Sorgfalt beachtet. Offensichtlich habe er die Fristen nicht überprüft, obwohl er mehrmals Gelegenheit gehabt hätte, die Fristenlage selbst einzuschätzen. Er habe seiner Mandantin die Entscheidung mit der falschen Angabe übermittelt, dass die Frist für die Einreichung der Beschwerdeschrift am 15. April 2006 ablaufe. Anscheinend habe er zur Angabe der Daten den handschriftlichen Vermerk auf der Entscheidung herangezogen. Auf der Entscheidung sei aber auch das eigentliche Entscheidungsdatum abgedruckt. Hätte er, wie es von einem seiner Sorgfaltspflicht nachkommenden zugelassenen Vertreter zu erwarten gewesen wäre, die handschriftlichen Daten mit dem Datumsaufdruck der Entscheidung verglichen, hätte er sofort festgestellt, dass die handschriftlich angegebenen Daten 15. April und 15. Juni 2006 nicht stimmen konnten. Bei der Einreichung der Beschwerdeschrift habe der Vertreter die Entscheidung noch einmal durchsehen müssen und hätte somit erneut Gelegenheit gehabt, die Fristen zu überprüfen. Im

time limits. The case law required, at least in bigger firms, that a cross-check was made. However, it did not require that this check had to be performed by the professional representative. In decision J 5/80 it was acknowledged that routine tasks, such as monitoring time limits, could be delegated to assistants. In such a situation, all due care required by the representative meant that he had to choose for the work a suitable person, instruct him properly and exercise reasonable supervision. All due care did not mean that he himself had to recalculate the time limit in the form of a triple check. If the system was satisfactory the representative could rely on it.

VII. The appellant further explained that the time limit was only missed by 2 working days and, at least if the Board considered this a borderline case, the principle of proportionality should be taken into account.

VIII. The respondents (joint opponents) submitted that the appellant's representative could not be said to have exercised all due care. It seemed that he had not checked the due dates although he had had a plurality of opportunities to make his own assessment. He had reported the decision to his client indicating wrongly that the due date for filing the notice of appeal was 15 April 2006. It appeared that the dates he had reported were based on the hand-written dates on the decision. However, the decision had also printed on it the actual date of the decision. Had he checked the hand-written dates against the printed date of the decision, as had to be expected of an authorised representative exercising all due care, he would have immediately seen that the hand-written dates 15 April and 15 June 2006 were wrong. When filing the notice of appeal the representative had to review the decision and thus had another opportunity to check the due dates. In contrast with, for example, entering due dates for responding to an office action, which was routine and for which further processing was available, entering due dates for filing a notice of appeal and grounds of appeal against a decision to revoke a European patent

système efficace de surveillance des délais. La jurisprudence exige qu'une vérification soit effectuée, du moins dans les grandes entreprises. Cependant, il n'est pas obligatoire que ce soit le mandataire agréé qui s'en charge. Dans la décision J 5/80, il a été confirmé que les travaux courants, tels que la surveillance des délais, pouvaient être délégués à des auxiliaires. Dans une telle situation, pour faire preuve de toute la vigilance que l'on attend de lui, le mandataire doit confier le travail à une personne appropriée, qui aura été correctement formée pour exécuter ces tâches, et superviser raisonnablement le travail. L'exercice de toute la vigilance nécessaire ne suppose pas que le mandataire recalcule lui-même le délai dans le cadre d'une troisième vérification. Si le système fonctionne de manière satisfaisante, le mandataire peut s'y fier.

VII. La requérante a en outre expliqué que le délai avait été dépassé de deux jours ouvrés seulement et que le principe de proportionnalité devait être pris en compte, du moins si la Chambre considérait qu'il s'agissait d'un cas limite.

VIII. Les intimées (opposantes conjointes) ont répliqué que le mandataire de la requérante n'avait pas fait preuve de toute la vigilance nécessaire. Il semble en effet qu'il n'ait pas vérifié les délais, bien qu'il ait eu plusieurs occasions de faire son propre calcul. Il a fait part de la décision à sa cliente en indiquant, à tort, que le délai de dépôt de l'acte de recours était le 15 avril 2006. Il s'est avéré qu'il avait recopié les dates inscrites à la main sur la décision. Cependant, la date effective de cette décision y était également imprimée. S'il avait comparé les dates manuscrites avec la date imprimée sur la décision, comme on doit s'y attendre de la part d'un mandataire agréé faisant preuve de la vigilance nécessaire, il aurait aussitôt remarqué que les dates manuscrites des 15 avril et 15 juin 2006 étaient erronées. Au moment de déposer l'acte de recours, le mandataire avait dû revoir la décision et avait ainsi eu une nouvelle occasion de vérifier les délais. Contrairement par exemple à la saisie de délais de réponse à une action de l'Office, qui constitue une tâche courante pour laquelle une poursuite de la procédure est possible, la saisie du délai pour le dépôt d'un acte de recours et des motifs du recours

Gegensatz beispielsweise zur routinemäßigen Eintragung von Fristen für die Reaktion auf Amtsbescheide, für die gegebenenfalls eine Weiterbehandlung beantragt werden könne, sei die Eintragung der Frist für die Einlegung einer Beschwerde gegen die Entscheidung über den Widerruf eines europäischen Patents sowie der Beschwerdebegründungsfrist keine Routineaufgabe. Ein System, das keine Kontrolle durch den bevollmächtigten Vertreter vorsehe, könne nicht als zufriedenstellendes Überwachungssystem eingestuft werden.

IX. Am Ende der mündlichen Verhandlung verkündete die Kammer ihre Entscheidung.

Entscheidungsgründe

1. Nach Artikel 108 Satz 3 EPÜ ist die Beschwerde innerhalb von 4 Monaten nach Zustellung der Entscheidung schriftlich zu begründen. Im vorliegenden Fall ist diese Frist am 9. Juni 2006 abgelaufen (R. 78 (2), R. 83 (2), (4) EPÜ). Die Beschwerdebegründung ist unstreitig am 13. Juni 2006 eingegangen. Die Beschwerde ist daher gemäß Regel 65 (1) EPÜ als unzulässig zu verwerfen, sofern nicht die beantragte Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gewährt werden kann.

2. Der Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand entspricht den Formanforderungen des Artikels 122 (2) und (3) EPÜ und ist daher zulässig. Das Hindernis ist am 12. Juni 2006 weggefallen, dem Tag, an dem der Vertreter der Beschwerdeführerin vom Vertreter der Einsprechenden eine E-Mail-Anfrage erhalten hat, ob eine Beschwerdebegründung eingereicht worden sei. Innerhalb von 2 Monaten ab diesem Datum, nämlich am 13. Juni 2006 wurde ein Wiedereinsetzungsantrag mit Begründung eingereicht, die Wiedereinsetzungsgebühr entrichtet und die versäumte Handlung, d. h. die Einreichung der Beschwerdebegründung, nachgeholt.

3. Der Inhaber eines europäischen Patents kann nach Artikel 122 (1) EPÜ nur dann wieder in den vorigen Stand eingesetzt werden, wenn er trotz Beachtung aller nach den gegebenen Umständen gebotenen Sorgfalt verhindert worden ist, eine Frist einzuhalten.

was not a routine matter. A system that did not include cross-checks made by the authorised representative could not be said to be a satisfactory monitoring system.

IX. At the end of the oral proceedings, the Board pronounced its decision.

Reasons for the decision

1. Under Article 108, third sentence, EPC a written statement setting out the grounds of appeal must be filed within four months of the date of notification of the decision. In the present case this time limit expired on 9 June 2006 (Rule 78(2), Rule 83(2), (4) EPC). The statement setting out the grounds of appeal was indisputably received on 13 June 2006. Therefore, the appeal should be rejected as inadmissible according to Rule 65(1) EPC unless the application for re-establishment of rights can be allowed.

2. The application for re-establishment of rights complies with the formal requirements of Article 122(2) and (3) EPC and is thus admissible. The cause of non-compliance was removed on 12 June 2006 when the appellant's representative received the email from the opponents' representative enquiring whether grounds of appeal had been filed. Within 2 months of this date, namely on 13 June 2006, a reasoned application for re-establishment of rights was filed, the fee for re-establishment was paid and the omitted act, i.e. filing of the statement setting out the grounds of appeal, was completed.

3. According to Article 122(1) EPC a proprietor of a European patent can only then have his rights re-established if he was unable to observe a time limit in spite of all due care required by the circumstances.

dirigé contre une décision de révoquer un brevet européen, n'est pas une tâche courante. Un système de surveillance ne prévoyant aucune vérification de la part du mandataire agréé ne peut être considéré comme satisfaisant.

IX. La Chambre a prononcé sa décision au terme de la procédure orale.

Motifs de la décision

1. Conformément à l'article 108, troisième phrase CBE, un mémoire exposant les motifs du recours doit être déposé par écrit dans un délai de quatre mois à compter de la date de la signification de la décision. Dans la présente espèce, ce délai expirait le 9 juin 2006 (règle 78(2), règle 83(2) et (4) CBE). Le mémoire exposant les motifs du recours a indiscutablement été reçu le 13 juin 2006. Le recours doit donc être rejeté comme irrecevable, conformément à la règle 65(1) CBE, à moins qu'il ne puisse être fait droit à la requête en restitutio in integrum.

2. La requête en restitutio in integrum satisfait aux exigences formelles de l'article 122(2) et (3) CBE. Elle est donc recevable. L'empêchement a cessé le 12 juin 2006, lorsque le mandataire de la requérante a reçu un courrier électronique du mandataire des opposantes demandant si le mémoire exposant les motifs du recours avait été déposé. Dans un délai de deux mois à compter de cette date, à savoir le 13 juin 2006, une requête motivée en restitutio in integrum a été présentée, la taxe de restitutio in integrum a été acquittée et l'acte non accompli l'a été, c'est-à-dire que le mémoire exposant les motifs du recours a été déposé.

3. L'article 122(1) CBE prévoit que le titulaire d'un brevet européen ne peut être rétabli dans ses droits que si, bien qu'ayant fait preuve de toute la vigilance nécessitée par les circonstances, il n'a pas été en mesure d'observer un délai.

4. Nach der ständigen Rechtsprechung der Beschwerdekammern soll die Wiedereinsetzung sicherstellen, dass ein einmaliges Versehen in einem ansonsten gut funktionierenden System nicht schon zu einem endgültigen Rechtsverlust führt (s. Nachweise in "Rechtsprechung der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts", 4. Auflage 2001, VI.E.5.1). In J 5/80 (ABl. EPA 1981, 343), einer der Grundsatzentscheidungen zur Sorgfaltspflicht, befand die Kammer, dass ein Vertreter Routinearbeiten, wozu das Notieren und Überwachen von Fristen im Regelfall zu rechnen ist, einer Hilfsperson übertragen kann. In einem solchen Fall werden an die Sorgfalt der Hilfsperson nicht die gleichen strengen Anforderungen wie an die des Vertreters gestellt (Leitsatz II). Außerdem wird nach ständiger Rechtsprechung (s. oben genannter Rechtsprechungsbericht, VI.E.5.1.2 c)) einer großen Kanzlei, in der eine beträchtliche Anzahl von Terminen überwacht werden muss, nur dann ein normalerweise gut funktionierendes System zugesprochen, wenn mindestens ein wirksamer Kontrollmechanismus in das System eingebaut ist.

5. Im vorliegenden Fall werden die Fristen in der Kanzlei des Vertreters von Angestellten überwacht, die die entsprechenden Daten in ein Computersystem eingeben und gleichzeitig auf dem Deckblatt der vom EPA übermittelten Entscheidung notieren. Ein zweiter Mitarbeiter kontrolliert die Angaben. Aus den vorgelegten Beweismitteln ergibt sich, dass die zwei involvierten Angestellten allem Anschein nach ausreichend qualifiziert waren. Den entscheidenden Fehler beging jedoch der Mitarbeiter, der als Zweiter die Kontrolle vornahm und bei der Anwendung von Regel 78 (2) EPÜ auf die Fristberechnung statt 10 Tagen 16 Tage hinzuzählte. Herr H. gibt in seiner eidesstattlichen Versicherung an, seines Wissens habe er in seiner gesamten 25-jährigen Berufspraxis noch niemals eine Frist durch falsche Anwendung der 10-Tage-Regel versäumt. Der Fehler könnte somit als einmaliges Versehen angesehen werden.

6. In J 5/80 entschied die Kammer jedoch darüber hinaus, dass die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand im Falle der Vertretung des Anmelders durch einen zugelassenen Vertreter nur dann

4. Under the established case law of the boards of appeal, *restitutio in integrum* is intended to ensure that an isolated mistake within a normally satisfactory system does not result in an irrevocable loss of rights (see references in "Case Law of the Boards of Appeal of the European Patent Office, 4th edition 2001", VI.E.5.1). In decision J 5/80 (OJ EPO 1981, 343), which is one of the basic decisions in the case law of the boards of appeal with respect to all due care, it was ruled that a representative may entrust assistants with routine tasks, which generally include the recording and monitoring of time limits. In such a situation the same strict standards of care are not expected of the assistant as are expected of the representative (Headnote II). It is further established case law (see above-cited Case Law Book, VI.E.5.1.2 c)) that in a large firm where a large number of dates has to be monitored, in order to qualify as a normally satisfactory system, at least one effective cross-check has to be built into the system.

5. In the present case, in the representative's firm, assistants monitor time limits by entering due dates into a computer system and at the same time noting them on the cover sheet of the decision arriving from the EPO. A cross-check is performed by a second assistant. From the evidence filed, it seems that the two assistants concerned were sufficiently qualified. However, it was the person who did the second check who made the decisive mistake in calculating the time limit by adding 16 days instead of 10 days when applying Rule 78(2) EPC. Mr H. stated in his affidavit that in his 25 year career he thinks that he had never missed a time limit due to an incorrect "ten day rule" calculation. Thus this might be qualified as an isolated mistake.

6. However, in decision J 5/80 the board further ruled that, when an applicant is represented by a professional representative, a request for *restitutio in integrum* cannot be acceded to unless the repre-

4. Selon la jurisprudence constante des chambres de recours, la *restitutio in integrum* a été instituée pour éviter qu'à elle seule une erreur isolée commise dans le cadre d'un système fonctionnant par ailleurs de manière satisfaisante puisse entraîner une perte de droits définitive (cf. décisions citées dans le recueil "La jurisprudence des chambres de recours de l'Office européen des brevets, 4^e édition 2001, VI.E.5.1). Dans la décision J 5/80 (JO OEB 1981, 343), qui est l'une des décisions fondamentales de la jurisprudence des chambres de recours en matière de vigilance nécessaire, il a été décidé qu'un mandataire pouvait confier à un auxiliaire des travaux courants, qui incluent généralement l'enregistrement et la surveillance des délais. Dans une telle situation, les mêmes exigences rigoureuses de vigilance attendues du mandataire ne le sont pas de son auxiliaire (Sommaire II). Par ailleurs, il est de jurisprudence constante (cf. recueil de jurisprudence précité, VI.E.5.1.2 c)) que dans une grande entreprise où de nombreuses dates doivent être surveillées, un système de rappel normalement satisfaisant suppose que ledit système comporte au moins un mécanisme de vérification efficace.

5. En l'espèce, dans l'entreprise du mandataire, des auxiliaires surveillent les délais en saisissant les échéances dans un système informatique et en les notant en même temps sur la première page de la décision expédiée par l'OEB. Une vérification est effectuée par un second auxiliaire. Au vu des preuves produites, il semble que les deux auxiliaires concernés étaient suffisamment qualifiés. Cependant, c'est la personne qui a effectué la seconde vérification qui a commis l'erreur décisive, puisqu'en appliquant la règle 78(2) CBE, elle a calculé le délai en ajoutant 16 jours au lieu de 10. Dans sa déclaration sur l'honneur, M. H. a indiqué qu'en 25 ans de carrière, il lui semblait qu'il n'avait encore jamais manqué un délai à cause d'une application incorrecte de la règle des dix jours. C'est pourquoi cette erreur peut être qualifiée d'erreur isolée.

6. Cependant, dans la décision J 5/80, la chambre a également décidé que, lorsqu'un demandeur est représenté par un mandataire agréé, il ne peut être fait droit à une demande de *restitutio in*

gewährt werden kann, wenn auch der Vertreter die in Artikel 122 (1) EPÜ vom Anmelder oder Patentinhaber verlangte Sorgfalt beachtet hat (Leitsatz I). Es gilt also zu ermitteln, was das Sorgfaltsgebot von einem Vertreter verlangt, der die Fristüberwachung seinen Angestellten übertragen hat. In J 5/80 heißt es, dass dem Vertreter ein Fehlverhalten einer Hilfsperson bei der Ausführung von Routinearbeiten nur dann nicht angelastet wird, wenn er in Bezug auf diese Hilfsperson die vorgeschriebene Sorgfalt beachtet hat. Hierzu gehört, dass er eine für diese Tätigkeit entsprechend qualifizierte Person auswählt, dass er sie mit ihren Aufgaben vertraut macht und dass er die Ausführung ihrer Arbeiten in vernünftigem Umfang überwacht (Leitsatz III). Den vorgelegten Beweismitteln nach waren diese Bedingungen im vorliegenden Fall wohl erfüllt.

7. Die Erfüllung dieser Anforderungen bedeutet jedoch lediglich, dass der Fehler des Angestellten bei der Ausführung der ihm übertragenen Aufgabe nicht dem Vertreter zur Last gelegt werden kann. Es folgt daraus nicht, dass sich die Verantwortung des Vertreters in der richtigen Auswahl, Unterweisung und Überwachung des Angestellten erschöpft und sich jede weitere Sorgfalt in Bezug auf die delegierte Aufgabe erübrigt.

8. Gemäß Artikel 122 (1) EPÜ kann ein Patentinhaber nur dann wieder in den vorigen Stand eingesetzt werden, wenn er alle *nach den gegebenen Umständen gebotene* Sorgfalt beachtet hat. Die gebotene Sorgfalt hängt somit von den jeweiligen Umständen im Einzelfall ab. Zu berücksichtigen sind dabei nicht nur die persönlichen Umstände der betreffenden Person, sondern auch die Art der einzuhaltenden Frist und die Rechtsfolgen einer Fristversäumung. Aus dem Übereinkommen ergibt sich eindeutig, dass nicht alle Fristen die gleiche Aufmerksamkeit verlangen. Wenn eine Weiterbehandlung möglich ist, mag es ausreichend sein, die Überwachung der entsprechenden Frist vollständig den Angestellten zu überlassen, da kein unwiderruflicher Rechtsverlust droht. Die in Artikel 108 EPÜ festgelegten Fristen für die Einlegung einer Beschwerde gegen eine Entscheidung über den Widerruf eines Patents sind dagegen höchst kritisch, da es im Falle einer Versäumung beim Widerruf bleibt und es kein weiteres ordentliches Rechtsmittel

sentative himself can show that he has taken the due care required of an applicant or proprietor by Article 122(1) EPC (Headnote I). Therefore, it needs to be decided what "all due care" requires from a representative in a situation where he has delegated the monitoring of time limits to assistants. In J 5/80 it was set out that a culpable error on the part of the assistant made in the course of carrying out routine tasks is not to be imputed to the representative if the latter has himself shown that he exercised the necessary due care in dealing with his assistant. In this respect, it is incumbent upon the representative to choose for the work a suitable person, properly instructed in the tasks to be performed, and to exercise reasonable supervision over the work (Headnote III). From the evidence filed it seems that these requirements have been met in the present case.

7. However, complying with these requirements only means that the assistant's error in dealing with the delegated task cannot be imputed to the representative. It does not mean that with the proper selection, instruction and supervision of the assistant the representative's responsibility ends there once and for all, and that he need not take further care with respect to the delegated task.

8. Article 122(1) EPC stipulates that a patent proprietor can only have his rights re-established if he has observed all due care *required by the circumstances*. Thus what all due care calls for depends on the specific circumstances of the case. In this respect, not only the individual circumstances of the person concerned have to be taken into consideration, but also the kind of time limit that needs to be observed and the legal consequences of missing it. It is clear from the Convention that not all time limits need the same attention. If further processing is available it might be sufficient to leave the monitoring of such a time limit completely to the assistants since there is no irrevocable loss of rights at stake. However, the time limits for filing an appeal provided for in Article 108 EPC against a decision revoking the patent are absolutely critical since if they are missed the patent remains revoked and there is no further ordinary remedy. Thus they need specific attention.

integrum que si le mandataire lui-même démontre qu'il a fait preuve de la vigilance exigée du demandeur ou du titulaire du brevet par l'article 122(1) de la CBE (Sommaire I). Il convient donc de déterminer ce que la "vigilance nécessaire" exigerait d'un mandataire qui a délégué la surveillance des délais à des auxiliaires. La décision J 5/80 établit qu'un comportement fautif de l'auxiliaire au cours de l'exécution des travaux courants n'est pas imputable au mandataire si celui-ci a lui-même fait preuve de la vigilance nécessaire dans ses rapports avec son auxiliaire. A cet égard, il incombe au mandataire de choisir une personne qualifiée pour cette fonction, de la mettre au courant des tâches à accomplir et de surveiller dans une mesure raisonnable leur exécution (Sommaire III). Il ressort des preuves produites que ces conditions étaient remplies dans la présente espèce.

7. Cependant, le fait que ces conditions soient remplies signifie seulement que l'erreur commise par l'auxiliaire lors de l'exécution de la tâche qui lui avait été déléguée n'est pas imputable au mandataire. Cela ne signifie pas que la responsabilité du mandataire s'arrête une fois pour toutes dès lors qu'il a choisi, instruit et supervisé correctement son auxiliaire, ni qu'il ne doit prendre aucune autre précaution concernant la tâche qu'il a déléguée.

8. L'article 122(1) CBE prévoit que le titulaire d'un brevet ne peut être rétabli dans ses droits que s'il a fait preuve de toute la vigilance nécessitée par les circonstances. Par conséquent, ce que l'on entend par "toute la vigilance nécessaire" dépend des circonstances particulières de l'espèce. A cet égard, il convient de prendre en compte non seulement les circonstances particulières dans lesquelles la personne concernée se trouvait, mais également le type de délai à observer et les conséquences juridiques de la non-observation de ce délai. Il ressort en effet clairement de la Convention que tous les délais ne méritent pas la même attention. Si une poursuite de la procédure est possible, il peut suffire de confier totalement la surveillance du délai en question à des auxiliaires, puisqu'il ne peut y avoir aucune perte de droits irrévocable. En revanche, les délais fixés à l'article 108 CBE pour former un recours dirigé contre une décision révoquant un brevet sont absolument cruciaux puisque, s'ils ne sont pas observés, la révocation du brevet est

gibt. Sie verlangen daher besonderes Augenmerk.

9. Die Beschwerdeführerin macht geltend, dass nach der bisherigen Rechtsprechung beim Notieren von Fristen lediglich eine Gegenprüfung vorausgesetzt werde, nicht aber eine dritte Kontrolle durch den Vertreter. Wie oben dargelegt, hängt dies nach Auffassung der Kammer stark von den Umständen im Einzelfall ab. Eine Drittkontrolle ist nicht gleich am Anfang erforderlich, wenn die Entscheidung in der Kanzlei des Vertreters eingeht und die diesbezüglichen Fristen notiert werden. Dies gehört noch zur administrativen Bearbeitung der Akte, an der der Vertreter nicht beteiligt sein muss, sofern seine Kanzlei über ein gut funktionierendes System verfügt.

10. Sobald die Akte jedoch dem Vertreter zur Bearbeitung vorgelegt wird, damit er fristgerecht tätig werden kann, geht die Verantwortung in jeder Hinsicht auf ihn über. Das Verwaltungssystem hat insofern gut funktioniert, als die Akte an den Vertreter weitergeleitet wurde. Nun da die Akte seinem Verantwortungsbereich unterliegt, hat er alle nach den gegebenen Umständen gebotene Sorgfalt walten zu lassen. Die letzte Verantwortung trägt der Vertreter. Da eine Versäumung der Frist für die Einreichung der Beschwerdebegründung schwerwiegende Rechtsfolgen nach sich zieht, erfordert es die gebotene Sorgfalt unter diesen Umständen, dass der Vertreter die von seiner Verwaltungsabteilung berechnete Frist noch einmal überprüft, wenn ihm die Akte zur Bearbeitung vorgelegt wird. Er kann sich nicht einfach darauf verlassen, dass er diese Aufgabe ein für alle Mal seiner Verwaltungsabteilung übertragen hat. Im vorliegenden Fall enthielt das Deckblatt der Entscheidung neben den falsch vermerkten Fristen für die Einreichung der Beschwerdeschrift und -begründung, nämlich 15. April 2006 und 15. Juni 2006, auch das Datum der Entscheidung selbst, d. h. den 30. Januar 2006. Schon bei einer oberflächlichen Überprüfung hätte der Fehler somit auffallen müssen. Aus den eidesstattlichen Versicherungen des Vertreters geht hervor, dass er keine eigenen Berechnungen angestellt, sondern lediglich kontrolliert hat, ob die Fristen in das Computersystem eingetragen waren; auf ihre Richtigkeit hat er dabei nicht geachtet. Der Vertreter macht geltend, bei der Prüfung des

9. The appellant argued that the case law so far has only required a double check when noting time limits but not a triple check to be performed by the representative. As set out above, the Board is of the opinion that this is very much dependent on the specific circumstances. It is not necessary to perform a triple check from the outset, once such a decision is received in the representative's office and when the time limit is noted. This still belongs to the administrative treatment of the file where the representative does not yet need to be involved if he has installed a satisfactory system.

10. However, once the representative gets the file on his desk for his own action, in order to comply with the relevant time limit, responsibility passes over to him in all respects. The administrative system has worked in so far that the file was forwarded to him. Once it is in his area of responsibility, he has to deal with it with all the due care required by the circumstances. The representative bears the final responsibility. As the consequences of missing the time limit for filing the statement of grounds of appeal are severe, all due care under these circumstances requires the representative to verify the time limit calculated by his records department when he receives the file for dealing with it. He cannot simply rely on having delegated this task once and for all to his records department. In the present case, the front page of the decision, where the wrong deadlines for the notice of appeal and for the grounds of appeal were noted as 15/4/2006 and 15/6/2006, respectively, also bears the date of the decision, namely 30.01.2006. Thus, even a cursory check should have revealed the mistake. From the representative's affidavits it is clear that he did not make his own calculation, but only checked whether the time limits had been entered into the computer system without verifying their correctness. He submits that in checking for the presence of entries he would also spot obvious errors (for example, the wrong number of months between the Notice and the Grounds). But obviously in this case, the representative did not make his own assessment and thus did not realise the

maintenue et qu'il n'existe aucune autre voie ordinaire de recours. Ces délais doivent donc faire l'objet d'une attention particulière.

9. La requérante a fait valoir que jusqu'à présent, pour la prise en note de délais, la jurisprudence exigeait seulement un double contrôle, et non pas une troisième vérification par le mandataire. Comme elle l'a expliqué plus haut, la Chambre est d'avis que cela dépend fortement des circonstances particulières. Il n'est pas nécessaire d'effectuer une troisième vérification dès le début, lorsque la décision arrive dans les bureaux du mandataire et que les délais sont notés. Cela fait encore partie du traitement administratif du dossier, étape à laquelle le mandataire n'a pas à intervenir s'il a mis en place un système satisfaisant.

10. Toutefois, lorsque le mandataire reçoit le dossier pour le traiter lui-même dans le respect du délai, la responsabilité lui est transférée à tous points de vue. Le système administratif a bien fonctionné dans la mesure où le dossier lui a été transmis. Une fois qu'il a la responsabilité du dossier, il faut qu'il le traite avec toute la vigilance nécessitée par les circonstances. La responsabilité finale revient au mandataire. La non-observation du délai de dépôt du mémoire exposant les motifs d'un recours ayant des conséquences graves, il faut, pour satisfaire à l'exigence de toute la vigilance nécessaire dans les circonstances, que le mandataire vérifie le délai calculé par son service de gestion des dossiers au moment où il reçoit le dossier pour le traiter. Il ne peut simplement se fier au fait qu'il a délégué cette tâche une fois pour toutes à son service compétent. En l'espèce, la première page de la décision, sur laquelle étaient notés les délais erronés (15 avril 2006 et 15 juin 2006 respectivement pour le dépôt de l'acte de recours et du mémoire exposant les motifs du recours), portait également la date de la décision elle-même, à savoir le 30 janvier 2006. Ainsi, même une vérification superficielle aurait dû faire apparaître l'erreur. Les attestations du mandataire indiquent clairement qu'il n'a pas effectué son propre calcul, mais qu'il a seulement vérifié si les délais avaient été saisis dans le système informatique, sans contrôler s'ils étaient corrects. Il fait valoir qu'en vérifiant la présence des données saisies, il détecterait également les erreurs évidentes (par exemple un

Computersystems auf die entsprechenden Einträge würde er auch offensichtliche Fehler bemerken (zum Beispiel eine falsche Zahl von Monaten zwischen der Beschwerde- und der Beschwerdebegründungsfrist). In diesem Fall hat er sich aber offenbar kein eigenes Bild gemacht und daher den Irrtum nicht erkannt. Zudem hat der Vertreter seiner Mandantin die Entscheidung unter Angabe der falschen Daten zur Kenntnis gebracht und auch bei der Einreichung der Beschwerdeschrift nicht überprüft, ob die Fristen richtig berechnet waren.

11. In der Entscheidung T 1561/05 vom 17. Oktober 2006 (nicht im ABI. EPA veröffentlicht), der ein ähnlicher Sachverhalt zugrunde liegt, vertrat die Kammer bezüglich der Anforderungen an die unter diesen Umständen gebotene Sorgfalt die gleiche Auffassung (s. insbesondere Nummern 2.2.1 und 2.2.2 der Entscheidungsgründe). So heißt es dort, dass es dem Vertreter zwar erlaubt sei, die Fristennotierung und -überwachung Hilfspersonen zu übertragen. Gehe jedoch eine Akte in seinen Herrschaftsbereich über, indem sie ihm zur Bearbeitung vorgelegt werde, dürfe er sich nicht mehr darauf verlassen, dass sein Hilfspersonal bisher allen ihm übertragenen Pflichten in zuverlässiger Weise genügt habe. Vielmehr gebiete es seine berufliche Sorgfalt, nicht nur stichprobenartige Kontrollen der Fristbücher vorzunehmen, sondern erst recht dann die Fristenberechnung zu überprüfen, wenn ihm die Akte zur Bearbeitung übergeben worden sei. Dies gehöre zu seiner eigenen Sorgfaltspflicht, deren Beachtung undelegierbar ihm selbst obliege.

12. Die obigen Feststellungen sind zwar im Hinblick auf den Wegfall des Hindernisses getroffen worden, die Kammer kann jedoch der Argumentation der Beschwerdeführerin nicht folgen, dass bei der Prüfung der Zulässigkeit des Wiedereinsetzungsantrags strengere Anforderungen an die Sorgfaltspflicht zu stellen seien als bei der Beurteilung seiner Begründetheit. Für die Anwendung verschiedener Sorgfalthmaßstäbe in diesen beiden Fällen besteht keine Grundlage.

13. Auch in der Entscheidung T 719/03 vom 14. Oktober 2004 (nicht im ABI. EPA veröffentlicht) hat die Beschwerdekammer einen Wiedereinsetzungsantrag wegen einer Sorgfaltspflichtverletzung des Vertreters selbst zurückgewiesen. Die Kammer führte damals aus, von

mistake. Moreover, the representative reported the decision to his client based on the incorrect dates and also, when filing the notice of appeal, did not check whether the time limits had been correctly calculated.

11. In decision T 1561/05 of 17 October 2006 (not to be published in the OJ EPO), which has similar underlying facts, the board of appeal took the same view about what all due care required under these circumstances (see in particular points 2.2.1 and 2.2.2 of the reasons). In this decision, the board held that a representative may be entitled to delegate to assistants the recording and monitoring of due dates. However, once a file passed into the representative's domain because it was forwarded to him for further prosecution, he could no longer assume that his assistants had reliably completed all the duties delegated to them. His professional prudence demanded, moreover, that he not only carried out random checks of the diaries, but also verified the calculation of time limits once the file was handed over to him. This belonged to his own duty of care which could not be delegated.

12. Although these statements were made within the context of the removal of the cause of non-compliance, the Board does not share the appellant's view that a stricter standard of due care has to be applied within the context of admissibility of an application for re-establishment of rights than to the examination of its allowability. There is no basis for applying different levels of due care in these situations.

13. Also in decision T 719/03 of 14 October 2004 (not published in the OJ EPO), the board of appeal did not allow an application for re-establishment of rights because the representative himself had not observed all due care. The board set out that it had to be expected from a

nombre incorrect de mois entre le dépôt de l'acte de recours et celui des motifs). Dans la présente espèce toutefois, le mandataire n'a manifestement pas effectué son propre calcul, ni donc décelé l'erreur. De plus, le mandataire a informé sa cliente de la décision en se fondant sur les dates erronées et, en déposant l'acte de recours, n'a pas non plus vérifié si les délais avaient été calculés correctement.

11. Dans la décision T 1561/05 du 17 octobre 2006 (non publiée au JO OEB), qui se base sur des faits similaires, la chambre de recours a adopté le même point de vue eu égard à la notion de vigilance nécessaire dans les circonstances (cf. notamment les points 2.2.1 et 2.2.2 des motifs). Dans cette décision, la chambre a estimé qu'un mandataire peut à juste titre déléguer à des auxiliaires l'enregistrement et la surveillance des délais. Cependant, dès qu'un dossier passe sous sa responsabilité parce qu'il lui est transmis pour suite à donner, le mandataire ne peut plus se prévaloir du fait que ses auxiliaires ont accompli de manière fiable toutes les tâches qui leur ont été déléguées. Sa prudence de professionnel exige au contraire qu'il effectue non seulement des vérifications aléatoires des échéanciers, mais qu'il vérifie également le calcul des délais lorsque le dossier lui est transmis. Cela fait partie de son propre devoir de vigilance, qui ne saurait être délégué.

12. Bien que les déclarations qui précédent aient été faites dans le cadre de la cessation de l'empêchement, la Chambre ne partage pas l'avis de la requérante selon lequel il faudrait appliquer des critères de vigilance plus élevés pour examiner si une requête en restitutio in integrum est recevable que pour examiner si elle est fondée. L'application de différents critères de vigilance dans ces situations n'a aucun fondement.

13. De même, dans la décision T 719/03 du 14 octobre 2004 (non publiée au JO OEB), la chambre de recours n'a pas fait droit à une requête en restitutio in integrum parce que le mandataire lui-même n'avait pas fait preuve de toute la vigilance nécessaire. La chambre a

einem anwaltlichen Vertreter müsse erwartet werden, dass er sich bei Vorlage einer anfechtbaren Entscheidung alle formalen und inhaltlichen Aspekte des Fortgangs des Verfahrens durch den Kopf gehen lasse. Das heiße, dass er die Notierung der Fristen überprüfen müsse. Normalerweise gehe damit eine eigenständige Fristberechnung einher. Die Beschwerdeführerin hat vorgebracht, dass der Entscheidung T 719/03 ein anderer Sachverhalt zugrunde liege, da hier anders als im vorliegenden Fall eine unerfahrene Hilfskraft beteiligt gewesen sei. Aus der Entscheidung geht jedoch klar hervor, dass es nach Auffassung der Kammer unabhängig von der Zuverlässigkeit der Hilfskraft zu den allgemeinen beruflichen Pflichten des Vertreters gehört, eine eigenständige Fristberechnung vorzunehmen (s. Nummern 3.1 und 3.2 der Entscheidungsgründe).

14. In der von der Beschwerdeführerin angefuhrten Entscheidung T 43/96 vom 5. Juli 1996 (nicht im ABI. EPA veröffentlicht) hat die Beschwerdekammer dem Wiedereinsetzungsantrag unter Hinweis auf ein einmaliges Versehen der Sekretärin stattgegeben, ohne auf die Pflichten des Vertreters selbst einzugehen. Die mit der vorliegenden Sache befasste Kammer sieht sich hierdurch aber nicht zu einer Änderung ihrer Auffassung veranlasst, da jeder Einzelfall nach dem jeweiligen Sachverhalt entschieden werden muss und in der damaligen Entscheidung nichts Näheres zur Beteiligung des Vertreters gesagt wurde. Die Beschwerdeführerin hat ferner die Entscheidung T 309/88 vom 28. Februar 1990 (nicht im ABI. EPA veröffentlicht) zu ihren Gunsten angezogen. In diesem Fall war aber die Frist versäumt worden, weil die Sekretärin sie nicht in das Fristenbuch eingetragen hatte. Dieser Fehler wurde nicht dem Vertreter angelastet, da er über ein gut funktionierendes System verfügte. Es gibt keine Anzeichen dafür, dass er seine eigenen Pflichten vernachlässigt hat.

15. Die Beschwerdeführerin hält die Anwendung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit für geboten, weil die Frist um nur 2 Werkzeuge versäumt worden sei und der Verlust eines Patents im Verhältnis dazu einen großen Schaden bedeuten könne. Die Rechtsprechung ist in diesem Punkt offenbar nicht ganz einheitlich (s. oben genannter Rechtsprechungsbericht, VI.E.9). Nach Auffassung der mit der vorliegenden Sache befassten Kammer ist als mage-

representative, when a decision open to appeal was laid before him, to go mentally through all formal and substantive aspects of the further conduct of the procedure. This meant that he had to check whether the time limits had been noted. Normally, this also meant that he had to perform his own time limit calculation. The appellant submitted that the situation underlying decision T 719/03 was different since there was an inexperienced assistant involved, which was not the situation in the present case. However, from the decision it is quite clear that in the board's view, it belonged to the general duties of the representative to perform his own time limit calculation, irrespective of the reliability of the assistant (see points 3.1 and 3.2 of the reasons).

14. In decision T 43/96 of 5 July 1996 (not published in the OJ EPO) to which the appellant referred, the board of appeal allowed the application for re-establishment of rights on the basis of an isolated mistake of the secretary without addressing the representative's own obligations. However, this finding gives no reason for the present Board to come to another conclusion since every case has to be decided on the basis of its individual facts and no concrete details are given in this decision concerning the representative's involvement. Furthermore, the appellant considered decision T 309/88 of 28 February 1990 (not published in the OJ EPO) as being in his favour. However, in this case, the time limit was missed because the secretary had not noted the time limit in the diary. This mistake was not imputed to the representative because he had a satisfactory system. There are no indications that the representative failed to fulfil his own obligations.

15. The appellant submitted that the principle of proportionality should be applied since the time limit was only missed by 2 working days while the loss of a patent might be a considerable damage. It appears that the case law is not entirely harmonised in this respect (see above-cited Case Law Book, VI.E.9.). The present Board is of the view that the requirement which needs to be examined within this context is whether all due care has been observed when

déclaré que l'on attend d'un mandataire, lorsqu'une décision susceptible de recours lui est présentée, qu'il réfléchisse à tous les aspects de la suite de la procédure, sur la forme comme sur le fond. Par conséquent, il lui incombe de vérifier si les délais ont été pris en note. Normalement, cela implique également que le mandataire effectue lui-même un calcul des délais. La requérante a allégué que la situation à la base de la décision T 719/03 était différente, puisqu'il y était question d'un auxiliaire inexpérimenté, ce qui n'est pas le cas dans la présente espèce. Cependant, la décision indique clairement que, de l'avis de la chambre, il entrait dans le cadre des obligations générales du mandataire d'effectuer lui-même un calcul des délais, indépendamment de la fiabilité de son auxiliaire (cf. points 3.1 et 3.2 des motifs).

14. Dans la décision T 43/96 du 5 juillet 1996 (non publiée au JO OEB), à laquelle se réfère la requérante, la chambre de recours a fait droit à la requête en restitutio in integrum en se fondant sur l'erreur isolée commise par la secrétaire, sans évoquer les obligations du mandataire lui-même. Cette décision ne donne toutefois à la présente Chambre aucune raison de parvenir à une conclusion différente, puisqu'il convient de statuer sur chaque espèce en fonction des faits particuliers et que cette décision ne fournit aucun détail concret concernant l'implication du mandataire. La requérante a en outre invoqué la décision T 309/88 du 28 février 1990 (non publiée au JO OEB) en sa faveur. Or, dans ce cas, le délai n'avait pas été respecté car la secrétaire ne l'avait pas noté dans l'échéancier. Cette erreur n'a pas été imputée au mandataire parce qu'il disposait d'un système satisfaisant. Rien n'indique que le mandataire avait manqué à ses propres obligations.

15. La requérante a fait valoir que le principe de proportionnalité devait s'appliquer, puisque le délai avait été dépassé de deux jours ouvrés seulement, tandis que la perte d'un brevet pouvait constituer un préjudice considérable. De fait, la jurisprudence n'est pas tout à fait uniforme sur ce point (cf. recueil de jurisprudence précité, VI.E.9.). La présente Chambre est d'avis que le critère déterminant à examiner dans ce contexte est de savoir s'il a été fait

bendes Kriterium in diesem Zusammenhang zu prüfen, ob beim Umgang mit der Frist alle gebotene Sorgfalt beachtet wurde. In Artikel 122 (1) EPÜ ist keine Verhältnismäßigkeitsprüfung vorgesehen, sondern vielmehr eine Würdigung der Umstände vorgeschrieben, die zum Fristversäumnis geführt haben. Ist die Frist einmal abgelaufen, so tritt der Rechtsverlust ein, und es ist unerheblich, um wie viele Tage die Frist versäumt wurde. Maßgeblich ist lediglich das Verhalten vor dem Ablauf der Frist und nicht die Dauer der Verzögerung (s. die neueren Entscheidungen T 1561/05 (s. oben), Nr. 2.4 der Entscheidungsgründe und T 1401/05 vom 20. September 2006 (nicht im ABl. EPA veröffentlicht), Nr. 14 der Entscheidungsgründe). Die Zubilligung zusätzlicher Tage nach Ablauf einer Frist, in denen die Fristversäumung keine Rechtsfolgen hat, brächte bei der Anwendung des Artikels 122 EPÜ zudem ein Element der Willkür ins Spiel, was dem Grundsatz der Rechtssicherheit widerspräche.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Der Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand wird zurückgewiesen.
2. Die Beschwerde wird als unzulässig verworfen.

dealing with the time limit. Article 122(1) EPC does not provide for a proportionality test, but requires a consideration of the facts which led to the non-observance of the time limit. Once the time limit expires a loss of rights occurs and the number of days by which the time limit has been missed does not play any role. Only the character of the conduct before the time limit expires is decisive, not the length of the ensuing delay (see recent decisions T 1561/05 already cited above, point 2.4 of the reasons and T 1401/05 of 20 September 2006, not to be published, point 14 of the reasons). Furthermore, allowing additional days after the end of a time limit during which the non-observance would not entail the sanction would introduce an arbitrary element into the application of Article 122 EPC, which would be contrary to the principle of legal certainty.

Order

For these reasons it is decided that:

1. The application for re-establishment of rights is refused.
2. The appeal is rejected as inadmissible.

preuve de toute la vigilance nécessaire dans le traitement du délai. L'article 122 (1) CBE ne prévoit aucun test de proportionnalité, mais requiert un examen des faits qui ont conduit à la non-observation du délai. Une fois que le délai a expiré, une perte de droit se produit et dès lors, peu importe de savoir de combien de jours le délai a été dépassé. Seule compte en effet la conduite adoptée avant l'expiration du délai et non la longueur du retard qui s'ensuit (cf. les décisions récentes T 1561/05, déjà citée plus haut, point 2.4 des motifs, et T 1401/05 en date du 20 septembre 2006, non publiée, point 14 des motifs). De plus, autoriser l'ajout, à l'issue d'un délai, de quelques jours pendant lesquels la non-observation du délai n'aurait pas de conséquences juridiques introduirait un élément arbitraire dans l'application de l'article 122 CBE, ce qui serait contraire au principe de sécurité juridique.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

1. La requête en restitutio in integrum est rejetée.
2. Le recours est rejeté pour irrecevabilité.

Mitteilungen des Europäischen Patentamts

Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 3. August 2007 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2008 geschlossen sind

1. Nach Regel 85 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest **eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind auch 2008 an allen Samstagen und Sonntagen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet¹. Die weiteren geschlossenen Tage des Jahres 2008 werden in der nachfolgenden Übersicht bekannt gegeben.

3. Diese Regelungen werden nach Inkrafttreten des EPÜ 2000 unverändert fortgeltend (Regel 134 (1) EPÜ 2000).

Information from the European Patent Office

Notice from the President of the European Patent Office dated 3 August 2007 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2008

1. Under Rule 85(1) EPC, time limits expiring on a day on which at least **one** EPO filing office is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which **all** the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

2. In 2008, as hitherto, the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin will be closed for the receipt of documents on every Saturday and Sunday¹. The other closing days in 2008 are listed below.

3. These arrangements will continue to apply unchanged after the entry into force of EPC 2000 (Rule 134(1) EPC 2000).

Communications de l'Office européen des brevets

Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 3 août 2007, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2008

1. Conformément à la règle 85(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **un** au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué.

2. En 2008 encore, les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin ne seront ouverts ni le samedi, ni le dimanche pour recevoir le dépôt des pièces¹. Les autres jours de fermeture au cours de l'année 2008 sont énumérés dans la liste ci-après.

3. Les présentes dispositions continueront de s'appliquer telles quelles après l'entrée en vigueur de la CBE 2000 (règle 134(1) CBE 2000).

Tage / Days / Jours		München Munich	Den Haag The Hague La Haye	Berlin
Neujahr – New Year's Day – Nouvel An	01.01.2008	x	x	x
Karfreitag – Good Friday – Vendredi Saint	21.03.2008	x	x	x
Ostermontag – Easter Monday – Lundi de Pâques	24.03.2008	x	x	x
Nationalfeiertag – National Holiday – Fête nationale	30.04.2008		x	
Maifeiertag – May Day – Fête du Travail	01.05.2008	x	x	x
Christi Himmelfahrt – Ascension Day – Ascension		x	x	x
Tag der Befreiung – Liberation Day – Journée de la Libération	05.05.2008		x	
Pfingstmontag – Whit Monday – Lundi de Pentecôte	12.05.2008	x	x	x
Fronleichnam – Corpus Christi – Fête-Dieu	22.05.2008	x		
Mariä Himmelfahrt – Assumption Day – Assomption	15.08.2008	x		
Tag der deutschen Einheit – Day of German Unity – Fête Nationale	03.10.2008	x		x
Heiliger Abend – Christmas Eve – Veille de Noël	24.12.2008	x	x	x
1. Weihnachtstag – Christmas Day – Noël	25.12.2008	x	x	x
2. Weihnachtstag – Boxing Day – Lendemain de Noël	26.12.2008	x	x	x
Silvester – New Year's Eve – Saint-Sylvestre	31.12.2008	x	x	x

¹ Beschluss der Präsidentin des EPA vom 12. Juli 2007 über die Bestimmung der Annahmestellen des EPA (Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, A.1.).

¹ Decision of the President of the EPO dated 12 July 2007 concerning the designation of the EPO filing offices (Special edition No. 3, OJ EPO 2007, A.1.).

¹ Décision de la Présidente de l'OEB en date du 12 juillet 2007, relative à la désignation des bureaux de réception de l'OEB (Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, A.1.).

**Mitteilung der Präsidentin
des Europäischen Patent-
amts vom 7. August 2007
über die Verlängerung von
Fristen nach Regel 85 EPÜ**

1. Im **Vereinigten Königreich** war die Postzustellung im Sinne von Regel 85 Absatz 2 EPÜ vom **29. Juni bis 3. Juli 2007** und vom **13. Juli bis 17. Juli 2007** unterbrochen bzw. gestört.

2. Für Beteiligte, die ihren Wohnsitz oder Sitz im **Vereinigten Königreich** haben oder einen Vertreter mit Geschäftssitz in diesem Staat bestellt haben, erstrecken sich daher im Zeitraum vom 29. Juni bis 3. Juli 2007 und vom 13. Juli bis 17. Juli 2007 abgelaufene Fristen in Anwendung der Regel 85 Absätze 2 und 3 EPÜ entsprechend bis zum **Mittwoch 4. Juli 2007** und **Mittwoch 18. Juli 2007**.

**Notice of the President of
the European Patent Office
dated 7 August 2007
concerning the extension
of time limits according to
Rule 85 EPC**

1. From **29 June until 3 July 2007** and from **13 July until 17 July 2007** there was an interruption or dislocation in the delivery of mail in the **United Kingdom** within the meaning of Rule 85, paragraph 2, EPC.

2. In the case of parties having their domicile or principal place of business in the United Kingdom or who have appointed representatives having their place of business in the United Kingdom, time limits expiring in the periods from 29 June until 3 July 2007 and from 13 July until 17 July 2007 have been extended respectively to **Wednesday 4 July 2007** and to **Wednesday 18 July 2007** pursuant to Rule 85, paragraphs 2 and 3, EPC.

**Communiqué de la
Présidente de l'Office
européen des brevets,
en date du 7 août 2007,
relatif à la prorogation des
délais conformément à la
règle 85 CBE**

1. Une interruption ou perturbation du courrier au sens de la règle 85, paragraphe 2 CBE s'est produite au **Royaume-Uni**, du **29 juin jusqu'au 3 juillet 2007** et du **13 juillet jusqu'au 17 juillet 2007**.

2. Pour les parties qui ont leur domicile ou leur siège au Royaume-Uni ou qui ont désigné des mandataires ayant leur domicile professionnel dans ledit Etat, les délais expirant au cours de la période du 29 juin au 3 juillet 2007 et du 13 juillet au 17 juillet 2007 ont, en application de la règle 85, paragraphes 2 et 3 CBE, été prorogés respectivement jusqu'au **mercredi 4 juillet 2007** et **mercredi 18 juillet 2007**.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 20. September 2007 zur Umsetzung der Übergangsbestimmungen zum EPÜ 2000 in der Übergangsphase vom EPÜ 1973 zum EPÜ 2000

Die revidierte Fassung des Europäischen Patentübereinkommens ("EPÜ 2000") tritt spätestens am 13. Dezember 2007 in Kraft.¹ Die für die Praxis besonders wichtigen Übergangsbestimmungen (siehe Sonderausgabe Nr. 1, ABI. EPA 2007, 196 ff.) und deren Umsetzung durch das EPA wird im Folgenden kurz dargestellt.

1. Sofern dies bei der Einreichung ausdrücklich beantragt wird, wird einer europäischen Patentanmeldung, die nicht mehr als einen Monat vor dem Tag des Inkrafttretens des EPÜ 2000 eingereicht wird und den Erfordernissen des Artikels 80 in Verbindung mit der Regel 40 EPÜ 2000 genügt, der **Tag des Inkrafttretens des EPÜ 2000 als Anmeldetag** zuerkannt.

Dies gilt entsprechend für Teilanmeldungen (die Stammanmeldung muss am Tag des Inkrafttretens des EPÜ 2000 selbstverständlich noch anhängig sein). Bei einer Teilanmeldung entscheidet der Tag ihrer Einreichung darüber, ob die Eingangs- und Formalerfordernisse nach dem EPÜ 2000 oder altem Recht behandelt werden; der Anmelde- oder Prioritätstag der Stammanmeldung ist für diese Fragen nicht relevant.

2. Für eine europäische oder eine Euro-PCT-Anmeldung mit einem Anmeldetag ab dem Tag des Inkrafttretens des EPÜ 2000 kann auch die Priorität einer Voranmeldung in einem WTO-Mitglied beansprucht werden.

Notice from the European Patent Office dated 20 September 2007 on implementation of the transitional provisions of the EPC 2000 applicable during the transition from the EPC 1973 to the EPC 2000

The revised version of the European Patent Convention ("EPC 2000") will enter into force on 13 December 2007 at the latest.¹ The following gives a brief summary of those transitional provisions that will be particularly important in practice (see OJ EPO 2007, Special Edition No. 1, 196 ff) and describes how they will be implemented by the EPO.

1. Provided that this is expressly requested on filing, a European patent application filed no more than one month before the date of entry into force of the EPC 2000 and meeting the requirements of Article 80 in conjunction with Rule 40 EPC 2000 will be accorded the **date of entry into force of the EPC 2000 as the date of filing**.

The same will apply to divisional applications (provided, of course, that the parent application is still pending on the date of entry into force of the EPC 2000). The date on which a divisional application is filed will be decisive in establishing whether it is subject to the filing and formal requirements under the EPC 2000 or those under the old law; the filing or priority date of the parent application is irrelevant in this connection.

2. Priority from a previous application filed in a member of the WTO may also be claimed for a European or Euro-PCT application with a filing date on or after the date of entry into force of the EPC 2000.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 20 septembre 2007, relatif à la mise en œuvre des dispositions transitoires applicables à la CBE 2000 pendant la phase de transition entre la CBE 1973 et la CBE 2000

Le texte révisé de la Convention sur le brevet européen ("CBE 2000") entrera en vigueur au plus tard le 13 décembre 2007.¹ Les dispositions transitoires qui revêtent une importance particulière pour la pratique (cf. édition spéciale n° 1, JO OEB 2007, 196 s.) et leur mise en œuvre par l'OEB sont brièvement présentées ci-après.

1. La date d'entrée en vigueur de la CBE 2000 est accordée **comme date de dépôt** à une demande de brevet européen qui n'est pas déposée plus d'un mois avant la date d'entrée en vigueur de la CBE 2000 et qui satisfait aux exigences de l'article 80 ensemble la règle 40 CBE 2000, **lorsqu'une requête est expressément présentée à cet effet**.

Cette possibilité existe également pour les demandes divisionnaires (la demande antérieure doit bien entendu être encore en instance à la date d'entrée en vigueur de la CBE 2000). La date de dépôt d'une demande divisionnaire détermine si les exigences à remplir lors du dépôt et les conditions de forme sont traitées conformément à la CBE 2000 ou selon les dispositions juridiques antérieures; la date de dépôt ou de priorité de la demande antérieure n'entre pas en ligne de compte.

2. La priorité d'une demande antérieure déposée dans un membre de l'Organisation mondiale du commerce peut également être revendiquée pour toute demande européenne ou euro-PCT dont la date de dépôt correspond ou est postérieure à la date d'entrée en vigueur de la CBE 2000.

¹ Ein Inkrafttreten schon zum 1.12.2007 ist derzeit wenig wahrscheinlich.

¹ It appears unlikely at present that it will enter into force on 1.12.2007.

¹ Dans l'état actuel des choses, il est peu probable que la CBE 2000 entre en vigueur dès le 1^{er} décembre 2007.

3. **Ältere Rechte** für europäische Patentanmeldungen, die ab dem Inkrafttreten des EPÜ 2000 eingereicht werden, sind alle früheren europäischen Patentanmeldungen im Sinne des Artikels 54 (3) EPÜ 2000 sowie internationale Patentanmeldungen, wenn sie die in Artikel 153 (3) oder (4) und Regel 165 EPÜ 2000 genannten Voraussetzungen erfüllen. Es kommt für Anmeldungen, die ab Inkrafttreten des EPÜ 2000 eingereicht werden, nicht mehr darauf an, ob in der kollidierenden früheren Anmeldung dieselben Vertragsstaaten benannt sind.

Für europäische Patentanmeldungen und Patente, die vor dem Inkrafttreten des EPÜ 2000 eingereicht bzw. erteilt wurden oder werden, gilt die bisherige Regelung des Artikels 54 (3), (4) in Verbindung mit Regel 23a EPÜ 1973 fort.

Maßgeblich dafür, ob die alte oder die neue Regelung gilt, ist der Anmeldetag der zu prüfenden Anmeldung oder des zu prüfenden Patents, nicht der Prioritätstag.

4. Bei Fristversäumnissen und Rechtsverlusten wird das Amt bereits in der Übergangsphase die Rechtsbehelfe nach dem EPÜ 2000 anwenden, wenn sie für den Anmelder günstiger sind als die Vorschriften des EPÜ 1973 und dies nach den Übergangsbestimmungen der Revisionsakte möglich ist.

Diesem Grundsatz entsprechend wird in den Fällen, in denen das EPÜ 2000 bei einer Fristversäumnis die **Weiterbehandlung** der Anmeldung nach Artikel 121, Regel 135 EPÜ 2000 vorsieht, schon vor Inkrafttreten des EPÜ 2000 eine modifizierte Rechtsverlustmitteilung versandt, wenn die Zweimonatsfrist für den Antrag auf Weiterbehandlung am Tag des Inkrafttretens oder nach Inkrafttreten des EPÜ 2000 abläuft. Auf diese Weise steht für alle Anmeldungen, die am Tag des Inkrafttretens des EPÜ 2000 anhängig sind, der Rechtsbehelf der Weiterbehandlung nach dem EPÜ 2000 zur Verfügung (vgl. Artikel 1, Nr. 5 des Beschlusses des Verwaltungsrats vom 28. Juni 2001 über die Übergangsbestimmungen, Sonderausgabe Nr. 1, ABI. EPA 2007, 197).

3. **Prior rights** for European patent applications filed on or after the date of entry into force of the EPC 2000 are all earlier European patent applications, within the meaning of Article 54(3) EPC 2000, and international patent applications meeting the requirements laid down in Article 153(3) or (4) and Rule 165 EPC 2000. In the case of applications filed on or after the entry into force of the EPC 2000, it is no longer relevant whether the same contracting states are designated in the conflicting earlier application.

The provisions currently laid down in Article 54(3) and (4) in conjunction with Rule 23a EPC 1973 will continue to apply to European patent applications filed and patents granted before the entry into force of the EPC 2000.

The decisive factor in establishing whether the old or new provisions apply is the filing date of the application or patent to be examined, not the date of priority.

4. In the case of failure to comply with a time limit and loss of rights, the Office will already begin to apply the remedies provided for in the EPC 2000 during the transitional phase, if they are more favourable to the applicant than the EPC 1973 provisions and if this is possible under the transitional provisions of the Revision Act.

In accordance with that principle, in those cases in which the EPC 2000 provides for **further processing** of the application under Article 121 and Rule 135 EPC 2000 in the event of failure to comply with a time limit, the EPO will send a modified communication concerning the loss of rights even before the EPC 2000 enters into force, if the two-month period for a request for further processing expires on or after the date of entry into force of the EPC 2000. This means that the remedy of further processing under the EPC 2000 will be available for all applications pending on the date of entry into force of the EPC 2000 (see Article 1(5) of the Decision of the Administrative Council of 28 June 2001 on transitional provisions, OJ EPO 2007, Special Edition No. 1, 197).

3. Les **droits antérieurs** concernant les demandes de brevet européen déposées à compter de l'entrée en vigueur de la CBE 2000 sont constitués par l'ensemble des demandes de brevet européen antérieures au sens de l'article 54(3) CBE 2000 et par les demandes internationales qui remplissent les conditions visées à l'article 153(3) ou (4) et à la règle 165 CBE 2000. Il est désormais indifférent pour les demandes déposées à compter de l'entrée en vigueur de la CBE 2000 que les mêmes Etats contractants soient désignés dans la demande antérieure interférente.

Les demandes de brevet européen qui ont été ou sont déposées – et les brevets européens qui ont été ou sont délivrés – avant l'entrée en vigueur de la CBE 2000 restent régis par les dispositions actuelles de l'article 54(3), (4), ensemble la règle 23bis CBE 1973.

L'application de l'ancienne ou de la nouvelle réglementation est déterminée par la date de dépôt de la demande ou du brevet à examiner, et non par la date de priorité.

4. En cas d'inobservation d'un délai ou de perte d'un droit, l'Office appliquera dès la phase de transition les mesures correctives ouvertes par la CBE 2000, si elles sont plus favorables au demandeur que celles visées dans la CBE 1973 et si les dispositions transitoires de l'Acte de révision le permettent.

Conformément à ce principe, une notification modifiée signalant la perte d'un droit sera envoyée avant même l'entrée en vigueur de la CBE 2000 dans les cas où celle-ci prévoit, lorsqu'un délai n'a pas été observé, la **poursuite de la procédure** au titre de l'article 121 et de la règle 135 CBE 2000, pour autant que le délai de deux mois pour présenter la requête en poursuite de la procédure expire à la date d'entrée en vigueur de la CBE 2000 ou postérieurement. La faculté de requérir la poursuite de la procédure conformément à la CBE 2000 est donc ouverte à toutes les demandes pendantes à la date d'entrée en vigueur de la CBE 2000 (cf. article premier, point 5 de la décision du Conseil d'administration du 28 juin 2001 relative aux dispositions transitoires, édition spéciale n° 1, JO OEB 2007, 197).

5. Nach Regel 53 (3) EPÜ 2000 wird die **Übersetzung des Prioritätsdokuments** nur verlangt, wenn die frühere Anmeldung nicht in einer Amtssprache des Europäischen Patentamts abgefasst und die Wirksamkeit des Prioritätsanspruchs für die Beurteilung der Patentierbarkeit der Erfindung relevant ist.

Erging eine Aufforderung zur Einreichung der Übersetzung des Prioritätsbelegs vor Inkrafttreten des EPÜ 2000, sind in der Übergangsphase zwei Fälle zu unterscheiden:

a) Eine Aufforderung nach Regel 38 (5) EPÜ 1973 ergeht, wenn die Übersetzung des Prioritätsbelegs für die Sachprüfung einer Anmeldung benötigt wird. Hat der Anmelder eine solche Aufforderung erhalten, so ist eine Übersetzung des Prioritätsbelegs auch dann einzureichen, wenn die gesetzte Frist nach Inkrafttreten des EPÜ 2000 abläuft. Dasselbe gilt, wenn einer solchen Aufforderung nach Regel 38 (5) EPÜ 1973 nicht Folge geleistet wurde und daraufhin eine Mitteilung nach Regel 41 (1) EPÜ 1973 ergangen ist.

b) Wurde dagegen die Übersetzung des Prioritätsbelegs im Zusammenhang mit der Mitteilung nach Regel 51 (4) EPÜ 1973 oder durch die nachfolgende Mitteilung nach Regel 41 (1) EPÜ 1973 angefordert und läuft die Frist nach Inkrafttreten des EPÜ 2000 ab, braucht die Übersetzung nicht mehr eingereicht zu werden.

6. Die Möglichkeit, beim Eintritt von internationalen Anmeldungen in die europäische Phase uneinheitliche Anmeldungen weiterzuverfolgen wird nach **Regel 164 EPÜ 2000** eingeschränkt. Mitteilungen nach Regel 112 EPÜ 1973 werden ab Inkrafttreten des EPÜ 2000 nicht mehr versandt.

7. Es ist beabsichtigt, alle zu **PCT**-Regelungen gemachten **Vorbehalte** bei Inkrafttreten des EPÜ 2000 **zurückzunehmen**.

8. **Anträge auf Beschränkung oder Widerruf** eines europäischen Patents nach Artikel 105a-105c, Regeln 90-96 EPÜ 2000 können ab dem Tag des Inkrafttretens des EPÜ 2000 auch für Patente eingereicht werden, die noch nach dem EPÜ 1973 erteilt wurden.

5. Under Rule 53(3) EPC 2000, a **translation of the priority document** will be required only if the earlier application is not drafted in one of the EPO's official languages and the validity of the priority claim is relevant to the assessment of the invention's patentability.

Where the applicant has been asked to file a translation of the priority document before the entry into force of the EPC 2000, a distinction will be made between two cases during the transitional phase:

(a) A request under Rule 38(5) EPC 1973 will be issued where the translation of the priority document is required for the substantive examination of an application. If the applicant has received such a request, a translation of the priority document must be filed even if the prescribed period expires after entry into force of the EPC 2000. The same will apply where the applicant has failed to comply with such a request under Rule 38(5) EPC 1973 and a communication under Rule 41(1) EPC 1973 has been issued as a result.

(b) Where, however, the translation of the priority document has been requested in connection with a communication under Rule 51(4) EPC 1973 or a subsequent communication under Rule 41(1) EPC 1973 and the prescribed period expires after the entry into force of the EPC 2000, there will no longer be a need to furnish the translation.

6. The possibility of pursuing non-unitary applications on entry of international applications into the European phase will be limited under **Rule 164 EPC 2000**. Once the EPC 2000 has entered into force, the EPO will cease to send communications under Rule 112 EPC 1973.

7. It is planned to **withdraw all reservations** relating to **PCT** provisions when the EPC 2000 enters into force.

8. From the date of entry into force of the EPC 2000, **applications for limitation or revocation** of a European patent under Articles 105a to 105c and Rules 90 to 96 EPC 2000 may be filed even for patents already granted under the EPC 1973.

5. Conformément à la règle 53(3) CBE 2000, la **traduction du document de priorité** est exigée seulement lorsque la demande antérieure n'est pas rédigée dans une langue officielle de l'Office européen des brevets et que la validité de la revendication de priorité est pertinente pour établir si l'invention en cause est brevetable.

Si une invitation à produire la traduction du document de priorité a été envoyée avant l'entrée en vigueur de la CBE 2000, il convient de distinguer deux cas de figure pendant la phase de transition :

a) Une invitation au titre de la règle 38(5) CBE 1973 est envoyée si la traduction du document de priorité est nécessaire pour l'examen quant au fond d'une demande. Si le demandeur a reçu cette invitation, il est tenu de produire une traduction du document de priorité même si le délai imparti expire après l'entrée en vigueur de la CBE 2000. Il en va de même si l'invitation émise, dans ce cas de figure, au titre de la règle 38(5) CBE 1973 est restée sans suite, et qu'une notification a par conséquent été établie conformément à la règle 41(1) CBE 1973.

b) Si la traduction du document de priorité est demandée en liaison avec la notification visée à la règle 51(4) CBE 1973, ou via la notification émise par la suite au titre de la règle 41(1) CBE 1973, et que le délai expire après l'entrée en vigueur de la CBE 2000, le demandeur n'est plus tenu de produire la traduction.

6. La possibilité de poursuivre, lors de l'entrée dans la phase européenne, les demandes internationales qui ne satisfont pas à l'exigence d'unité est restreinte en vertu de la **règle 164 CBE 2000**. Il ne sera plus envoyé de notifications au titre de la règle 112 CBE 1973 à compter de l'entrée en vigueur de la CBE 2000.

7. Il est prévu de **retirer**, lors de l'entrée en vigueur de la CBE 2000, toutes les **réserves** faites à l'égard des dispositions du **PCT**.

8. Les **requêtes en limitation ou en révocation** d'un brevet européen au titre de l'article 105bis-105quater et des règles 90-96 CBE 2000 peuvent également être présentées à compter de la date d'entrée en vigueur de la CBE 2000 pour les brevets qui ont encore été délivrés conformément à la CBE 1973.

9. Anträge auf Überprüfung einer Beschwerdekammerentscheidung nach Artikel 112a, Regel 104-110 EPÜ 2000 können zu Entscheidungen der Beschwerdekammern eingereicht werden, die ab Inkrafttreten des EPÜ 2000 ergehen.

Ausführliche Hinweise zur Übergangsphase können dem Dokument "Implementation of the Decision of the Administrative Council of 28 June 2001 on the transitional provisions under Article 7 of the Act revising the European Patent Convention of 29 November 2000" entnommen werden, das unter <http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/InformationEPO/archiveinfo/20070912.html> veröffentlicht ist (nur in Englisch verfügbar).

9. Petitions for review of a board of appeal decision under Article 112a and Rules 104 to 110 EPC 2000 may be filed in respect of decisions taken by the boards of appeal after the entry into force of the EPC 2000.

More detailed information on the transitional phase can be found in "Implementation of the Decision of the Administrative Council of 28 June 2001 on the transitional provisions under Article 7 of the Act revising the European Patent Convention of 29 November 2000", which is available (in English only) at <http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/InformationEPO/archiveinfo/20070912.html>.

9. Les requêtes en révision d'une décision d'une chambre de recours au titre de l'article 112bis et des règles 104-110 CBE 2000 peuvent être soumises à l'encontre de décisions des chambres de recours qui sont rendues à compter de l'entrée en vigueur de la CBE 2000.

De plus amples renseignements concernant la phase de transition sont fournis dans le document publié (en langue anglaise uniquement) à l'adresse <http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/InformationEPO/archiveinfo/20070912.html>, et intitulé "Implementation of the Decision of the Administrative Council of 28 June 2001 on the transitional provisions under Article 7 of the Act revising the European Patent Convention of 29 November 2000".

Tag der offenen Tür am 4. Dezember 2007 in München

Die Elektronische Bibliothek und die Informationsstelle des EPA veranstalten am Dienstag, den 4. Dezember 2007, in ihren Diensträumen in München einen Tag der offenen Tür.

Die Besucher haben die Gelegenheit, sich über die jüngsten Entwicklungen zu informieren und sich die Elektronische Bibliothek und die Informationsstelle genauer anzusehen.

Eine wichtige bevorstehende Änderung ist das neue Europäische Patentübereinkommen (EPÜ 2000), das spätestens am 13. Dezember 2007 in Kraft treten wird. Am Tag der offenen Tür ist eine Reihe von Vorträgen zum EPÜ 2000 geplant:

- Hintergrundinformationen zum EPÜ 2000
- Anmeldebedingungen und Priorität
- Materielles Patentrecht
- Mittel der Rechtshilfe
- Beschränkung oder Widerruf
- Antrag auf Überprüfung
- Kosten und Gebühren

Open Day in Munich, 4 December 2007

The EPO's Electronic Library and Information Office will be hosting an Open Day at their premises in Munich on Tuesday, 4 December 2007.

Visitors will have the chance to catch up on all the latest developments and to take a closer look at the Electronic Library and Information Office.

One major change coming up is the new European Patent Convention (EPC 2000), which will enter into force on 13 December 2007 at the latest. The Open Day will feature a number of presentations on the EPC 2000:

- Background to EPC 2000
- Conditions for filing an application and priority
- Substantive patent law
- Legal remedies
- Limitation and revocation
- Petition for review
- Costs and fees

Journée "Portes ouvertes" à Munich, le 4 décembre 2007

La bibliothèque électronique et le bureau d'information de l'OEB organiseront une journée "Portes ouvertes" dans leurs locaux à Munich, le mardi 4 décembre 2007.

Les visiteurs auront l'occasion de se renseigner sur les tout derniers développements et d'observer plus en détail le fonctionnement de la bibliothèque électronique et du bureau d'information.

La nouvelle Convention sur le brevet européen (CBE 2000), qui entrera en vigueur le 13 décembre 2007 au plus tard, constitue le prochain changement important à venir. La journée "Portes ouvertes" comportera un certain nombre d'exposés sur la CBE 2000 :

- Contexte de mise en place de la CBE 2000
- Conditions de dépôt d'une demande et de priorité
- Droit matériel des brevets
- Recours légaux
- Limitation et révocation
- Requête en révision
- Coûts et taxes

Außerdem können die Besucher an interaktiven Workshops zu den Themen Patentdatenbanken und Patentrecherchen teilnehmen:

- EPA Online Dienste
- Neue Wege des Zugriffs auf Patentinformationen
- Rechtsstandsdaten: wo, welche, wie?

- Was Sie schon immer über gewerblichen Rechtsschutz wissen wollten
- Patentinformation aus Ostasien: Japan, China, Korea
- Von *esp@cenet* bis MIMOSA – Patentinformationsprodukte des EPA im Überblick
- Gesucht – gefunden! Technisch-wissenschaftliche Informationen für Diplom und Promotion

Die Veranstaltung wird in deutscher Sprache durchgeführt.

Die genaue Adresse der Elektronischen Bibliothek und der Informationsstelle lautet Grasserstrasse 6, 80339 München.

Die Teilnahme am Tag der offenen Tür ist kostenlos, aber um Anmeldung wird gebeten. Das Programm und das Anmeldeformular finden Sie auf der Website des EPA unter http://www.epo.org/about-us/events/open-day-2007_de.html.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Elektronischen Bibliothek unter e-library@epo.org.

Visitors will also be able to take part in interactive workshops on patent databases and patent searching:

- EPO Online Services
- New ways of finding patent information
- Legal status data: when, where, how and why?

- Introduction to industrial property protection
- Patent information from Asia, Japan, China and Korea
- From *esp@cenet* to MIMOSA: an overview of the EPO's patent information products
- Search and find: technical and scientific information for students

The language of the Open Day is German.

The Electronic Library and Information Office are located at Grasserstrasse 6, 80339 Munich.

There is no charge for attending the Open Day, but participants are asked to register in advance. The programme and registration form are available on the EPO website at: http://www.epo.org/about-us/events/open-day-2007_de.html

For more information, contact the Electronic Library at e-library@epo.org.

Les visiteurs pourront également participer à des ateliers interactifs sur les bases de données de brevets et la recherche de brevets :

- Services en ligne de l'OEB
- Nouveaux modes de recherche de l'information brevets
- Données sur la situation juridique des brevets : quand, où, comment et pourquoi ?
- Introduction à la protection de la propriété industrielle
- Information brevets provenant d'Asie, Japon, Chine et Corée
- De *esp@cenet* à MIMOSA : présentation des produits de l'information brevets de l'OEB
- Recherche et découverte : informations techniques et scientifiques destinées aux étudiants

La langue utilisée pour les manifestations de la journée "Portes ouvertes" sera l'allemand.

La bibliothèque électronique et le bureau d'information se situent Grasserstrasse 6, 80339 Munich.

L'accès à la journée "Portes ouvertes" est gratuit, les participants devant toutefois s'inscrire au préalable. Le programme et le formulaire d'inscription sont disponibles sur le site Internet de l'OEB à l'adresse : http://www.epo.org/about-us/events/open-day-2007_de.html

Pour en savoir plus, veuillez contacter la bibliothèque électronique à l'adresse e-library@epo.org.

Vertretung**Europäische
Eignungsprüfung****Prüfungskommission für
die europäische Eignungs-
prüfung****Ernennung von Mitgliedern der
Prüfungsausschüsse**

Die Prüfungskommission hat S. KRÖNER (DE) und B. PAUL (DE) mit Wirkung vom 1. August 2007 zu Mitgliedern eines der drei Prüfungsausschüsse ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 2008.

Prüfungsergebnisse

Die vom 6. bis 8. März 2007 durchgeführte europäische Eignungsprüfung ist nach Artikel 17 (1) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) von den folgenden Bewerbern bestanden worden:

ADCOCKS, Clair
AFRAM, Tony
AGASSE, Stéphane
AHLSTRAND, Susanne
AHR, Martin, Alois
AIFAN, Khaled
ALSHOLM, Anne Christine
ANDRIEUX, Benoît
AUDIC, Hervé
AVILA, David Victor
BACH, Bettina
BANFORD, Jonathan
BANNAN, Sally
BARR, Angela Louise
BECCARELLI, Sandra Béatrice Yvonne
BECK, Jörg
BENVENUTI, Federica Martina
BERGER, Stefan
BERGMANN, Martina
BEVAN, Emma
BEYER, Carsten
BIRCHENOUGH, Lewis
BIRGHAN, Christoph
BIRK, Guido Thorsten
BIRON, Yannick
BLASEBY, Matthew Peter
BLASS, Barbara
BLAUERT, Peter

Representation**European qualifying
examination****Examination Board of
the European qualifying
examination****Appointment of members of
examination committees**

The Examination Board appointed S. KRÖNER (DE) and B. PAUL (DE) with effect from 1 August 2007, as members of one of the three examination committees; their term of office will expire on 31 October 2008.

Examination results

In accordance with Article 17(1) of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE), the following candidates were successful in the European qualifying examination which took place from 6 to 8 March 2007:

BLITZ, Lars Gustav
BOBBERT, Cornelius
BODIN, Henrik
BONGARDS, Jochen
BONVICINI, Davide
BOUROUT, Gaëlle
BRIDGE, Kerry Ann
BROCKLEHURST, Adam Jeffrey
BRUN, Philippe Alexandre Georges
BRUNELLI, Gérald
BRUNI, Giovanni
BURCKHARDT, Klaus H.
BURDA, Martin Robert
BURGER, Markus
BURGER, Stefan
BUSCH, Patrick
BUSSE, Carola
CARANGELO, Pierluigi
CESTER, Helga
CHISEM, Janet
CIESLA, Dirk
CLARKE, Christopher John
COLLIN, Matthieu Jacques Pierre
COQUEL, Jean-Marc
CORCORAN, Gregory Martin Mason
CORDINA, Kevin John
COTTRILL, Emily Elizabeth Helen
CRAMPHORN, Conrad Keith

Représentation**Examen européen
de qualification****Jury d'examen pour
l'examen européen de
qualification****Nomination de membres des
commissions d'examen**

Le jury d'examen a nommé S. KRÖNER (DE) et B. PAUL (DE), avec effet au 1^{er} août 2007, membres d'une des trois commissions d'examen; leur mandat prendra fin le 31 octobre 2008.

Résultats d'examen

En vertu de l'article 17(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE), les candidats suivants ont été reçus à l'examen européen de qualification qui a eu lieu du 6 au 8 mars 2007 :

CROMSIGT, Jenny Adriana Maria Theodora Cornelia
CUPITT, Philip Leslie
DALKIAER, Mikkel
DE BAERE, Ivo Jozef Leonie
DEHNHARDT, Florian Christopher
DELLAC, Isabelle Marie Evelyne
DEMOLDER, Jan Albert
DEMULSANT, Xavier
DI SCIUVA, Michele
DORFF, Gernot Peter Roderich
EKWALL, Peter
ELKIN, Malcolm David
EMMERLING, Friedrich
ENGLMEIER, Ludwig
EPP, Matthias Heinz
EXNER, Stefan Frank
FLETCHER, Rodney Justin
FOGED, Søren
FORTT, Simon Merton
FOXON, Rachel Siobhan
FRANSSEN, Leonardus J.J.C.
FREY, David
FRIBERG, Ingvar
FRITSCH, Stephan
FRITZ-CHATEAU, Marielle Lisianne Martine
GABRIEL, Kiroubagaranne
GALLARDO, Antonio M.
GARDINER, Stephen Robin
GARNER, Matthew James
GARNETT, David
GAUNT, Thomas Derrick
GAUTSCHI, Patrick
GEBHARD, Wolfgang
GEE, Philip David
GEERS, Bernadette
GEHRIG, Philip Walter
GHERARDI, Roberto
GICQUIAUX, Hervé
GILLET, Raphaëlle
GITTO, Serena
GLIENKE, Jens
GLINDELL, Maria
GÖHMANN, Marc
GOREAUD, Alexandra
GÖRZ, Daniela
GOVER, Richard Paul
GRAHN, Sibylla Maria
GRIFFITHS HANSEN, Delia Ruth
GRIT, Mustafa
GROOT KOERKAMP, Jasper Henri
GRÖSCHEL, Ralf
GROTH, Wieland
GUILLERM, Patrice
GUITTON, Carole
GUTHÖHRLEIN, Gerhard
GUY, Marion Violaine
HANSEN, Anders Sandgaard
HANSFORD, Katherine Joy
HARPER, Claire Joanna
HARRISON, Jeremy Stephen
HARTNETT, Margaret Kathleen
HAYDN, Christian
HEHL, Ulrich
HEILEIN, Ernst-Peter
HEINEKING, Nils
HEMBERT, Stéphanie
HENDRIKSEN, David
HENRIKSEN, Michael
HENRIKSSON, Mikael
HERDEMANN, Claire
HERMANN, Felix Simon
HEWETT, Jonathan
HILL, Simon Stephen
HOFERER, Andreas
HOFFMANN, Jürgen
HOGEWEG, Albertus Johan
HOLLOWAY, Lucinda Kate
HOLZHÜTER, Matthias
HUTTER, Bernd
ILLESCAS, Manuel
JELL, Friedrich
JOHANNESSEN, Eva Birgitta
JOHANSSON, Olivia Anna
JOHNSON, Carrie-Anne Louise
JONES, Glen Paul
JONES, Nicolas Guy
JOOSS, Martin
JUNGEN, Carmen
KÄCKELL, Peter Cornelius
KÄLIN, Moritz Andreas
KAMMERMEIER, Peter Frank
KAPFENBERGER, Jochen
KARAKATSANIS, Georgios
KAUFMANN, Michael Charles
KAVANAGH, Benjamin
KAYSER, Christoph
KESTON, David Arthur
KIHN, Henri
KITCHEN, Steven Richard
KITZLER, Michael
KLEIN, Franck
KLINKISCH, Jacob Julius Gideon
KOCH, Bertram
KOHLESTEDDE, Eva
KÖNIG, Stefan Johann Rainer
KONRAD, Hilmar
KRAUNS, Christian
KRAUS, Leonore
KRUEGER, Harald
KRÜGER, Florian
KÜCH, Angelika
KUHLMANN, Thomas
KUHNERT, Oliver
KUSTER, Yvette
LAM, Alvin
LAMBERTS, Claudia

LANG, Hans-Peter
LASAR, Andrea Gisela
LE FALHER, Guy
LE ROLLE, Anne-France
LE TOURNEAU, Augustin Thierry-Marie Bonaventure
LENZE, Norman
LILIE, Philipp Ulrich
LINDSAY, David Ian
LOTZE, Rüdiger
LOVINO, Paolo
LUDWIG, Felizitas Katharina
MÄÄTTÄ, Jukka Tapani
MAILLARD, Renaud
MAISS, Harald
MANNAERTS, Jaap
MARCHANT, Michael John
MARCONNET, Sébastien
MAROLLÉ, Patrick Pierre Pascal
MASZYNA, Frank
MATHESON, Nicholas Alexander Thomas
MATTSSON, Malin Pernilla
MCBRIEN, Matthew Nicholas
MCCRANN, Sarah Ann
MEDERLE-HOFFMEISTER, Stefan
MENDIVIL GIL, Maria Dolores
MERTENS, Mark Jozef Willem
METZLER, Volker
MIKKELSEN, Jacob
MILLET, Sandrine
MITCHELL, Matthew Benedict David
MODIANO, Gabriella Diana
MOIR, Elizabeth Eileen Isabelle
MOORE, Joanne Camilla
MORRIS, Jonathan Paul
MUCH, Florian
MÜLLER, Fabian
NÉDÉLEC, Birgit
NEMEC, Georg
NEUBURGER, Benedikt Maria
NIESSEN, Arnoldus Jeroen
NIESSEN, Eduard Matheus Johannes
NIESTADT, Bart-Jan
NIEUWENHUYNS, William Francis
NISSINEN, Jyrki Antero
NOWLAN, Elke Ursula
NYKÄNEN, Terhi Marjut
O'BRIEN, Simon Warwick
OLDROYD, Richard Duncan
OUDIN, Stéphane
PAEHLER, Saskia
PAGLIA, Pietro
PALLADINO, Saverio Massimo
PARCHMANN, Stefanie Sabina
PARKER, Andrew James
PAWLOWSKI, Adam
PECHER, Gilles
PETERSSON, Hans Göran
PFAFFELHUBER, Thomas Hermann
PFISTER-FU, Yixin
PFLEIDERER, Till
PFÖSTL, Andreas
PHILLIPS, Emily Elizabeth
PHILLIPS, Thomas Edward
PLATZÖDER, Michael
POLLARD, Peter Julian
PORCHET, Mathieu
POUILLOT, Laurent Pierre Paul
PRATT, Michelle Diane
PREDAZZI, Valentina
PREUSS, Jörg
PROCK, Thomas
PUGH, Robert Ian
PULIERI, Gianluca Antonio
RAMSAY, Laura Anne
REINDERS, Christian
RENARD, Alexis Octave Roger
REUTER, Carin
REYNAUD, Georges Joseph Marie
RICHARDSON, Lyndsey Ann
RIEGE, Britta
RIEPL, Hubert Johann
RÖDER, Richard Stefan Ivar
ROMAN EKSTEDT, Måns
ROONEY, John-Paul
ROTH, Andy Stefan
ROTTMAYER, Hans
ROY, Debjani
RÜCKERT, Anke
RUPP, Stefan Uli
RYSTEDT, Per Hampus
RZANIAK, Marcin
SAITTON, Åsa Johanna
SCHÄFLEIN, Christian Georg
SCHEUERMANN, Jan Erik Walter
SCHINDELE, Claus
SCHMIDBAUER, Andreas Konrad
SCHNEIDER, Bernd
SCHNEIDER, Stefan
SCHOB, Tobias
SCHÖLING, Ingo
SCHÖNEBORN, Holger
SCHONECKE, Mitja
SCHRITTWIESER, Waltraud
SCHRÖDER, Christian
SCHWERTFEGGER, Astrid
SCOTTI, Robert
SEVENICH, Fabian Hubert
SIEVERT, Claudia
SKØDT, Henrik
SMITH, Louise Marie
SPERLING, Thomas
SPITZNER-POHLMAN, Susanne Martha Charlotte
STÅHL, Björn Niclas
STEFFERL, Andreas
STEINBACH, Frank
STEINBUSCH, Daniel

STEPHENS, Clare	VANHALA, Jorma Kalevi
STÖSSEL, Matthias	VÄRILÄ, Risto Sakari
STRAUSS, Bernhard	VEENHUIS, Holger
STRAUSS, Steffen	VEJGAARD, Christian
STREGE, Christine	VERHOREVOORT, Kerry Linda
SWEETINBURGH, Mark Roger	VESTERINEN, Jussi Tapio
TARUTTIS, Tilman	VILLÉGER, Ludovic
TAYLOR, Adam David	VON OEHSEN, Markus
TAYLOR, Gillian Claire	VOS, Bianca-Lucia
TEDESCHI, Marco	VOS, Derk
TERRY, Martin Albert Mortimer	WALKER, Edmund Mortimer
TEYSSEDRE, Laurent	WARD, James Norman
THÄMER, Wolfgang	WAUTERS, Davy Erik Angelo
THESEN, Michael	WEILNAU, Carsten
THEWS, Gustav	WEISS, Stefan
THOMAS, Dean Darren	WETTLAUFER, Frank
THOULD, Lee Matthew	WHITCOMBE, Nicole Jane
TOLAN, Olivia	WILLCOX, Susan Jayne
TØLBØLL, Anna Lise	WILLIAMS, Rhys Nicholas
TÖLLER, Thomas	WIND, Christa
TOMPKIN, Christina	WINQVIST, Jens Pontus
TOUROUDE, Magali Linda	WINTER, Christopher Spencer
TSCHIRWITZ, Christian	WLODARCZYK, Lukasz George Kazimierz
TURNER, Matthew Lawrence George	WOHNERT, Dietmar
TYDERLE, Michael	WOOD, Jonathan Paul
UFFINDELL, Christine Helen	WORTHINGTON, Richard Easton
UTZMANN-NORTH, Anne Kiêu-Anh	YAMAC, Tuba
VÄÄNÄNEN, Mikko Kalervo	YEADON, Mark
VAN DUIJVENBODE, René Cornelis	ZELL, Christine Adelheid
VAN HUNSEL, Lieven Mathieu Suzanne	ZIMMERMANN, Alain
VAN STEENLANDT, Wim August Maria	ZIMMERMANN, Claudia
VANDERMOELEN, Matthieu	ZIRN, Frank
VANDEVIJVER, Pascale	ZMUDA-TRZEBIATOWSKI, Margarethe

Die europäische Eignungsprüfung ist nach Artikel 17 (2) VEP von folgendem Bewerber bestanden worden:
SANT, David (2003)

In accordance with Article 17(2) REE, the following candidate was successful in the European qualifying examination:
SANT, David (2003)

En vertu de l'article 17(2) REE, le candidat suivant a été reçu à l'examen européen de qualification :
SANT, David (2003)

**Liste der beim Euro-
päischen Patentamt
zugelassenen Vertreter***

**List of professional
representatives before the
European Patent Office***

**Liste des mandataires
agrés près l'Office
européen des brevets***

AT Österreich / Austria / Autriche

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Englmeier, Ludwig (DE)
Sandoz GmbH
Biochemiestraße 10
6250 KUNDL

Pförtl, Andreas (IT)
Sonn & Partner Patentanwälte
Riemergasse 14
1010 WIEN

BE Belgien / Belgium / Belgique

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Beccarelli, Sandra Béatrice Yvonne (FR)
NV Procter & Gamble
Services Company SA
Temselaan 100
1853 STROMBEEK-BEVER

Gabriel, Kiroubagaranne (FR)
NV Procter & Gamble
Services Company SA
Temselaan 100
1853 STROMBEEK-BEVER

Demolder, Jan Albert (BE)
VIB
Rijvisschestraat 120
905 2 ZWIJNAARDE

Vandermolen, Mathieu (FR)
Cargill R&D Centre Europe
Havenstraat 84
1800 VILVOORDE

Änderungen / Amendments / Modifications

Vandersteen, Pieter (BE)
Camuselstraat 8
1000 BRUXELLES

CH Schweiz / Switzerland / Suisse

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Couillard, Yann Luc Raymond (FR) – cf. FR
ICB
Ingénieurs Conseils en Brevets SA
Rue des sors 7
2074 MARIN

Kuster, Yvette (CH)
Frei Patentanwaltsbüro AG
Postfach 1771
8032 ZÜRICH

Kälin, Moritz Andreas (CH)
Schneider Feldmann AG
Patent- und Markenanwälte
Beethovenstrasse 49
Postfach 2792
8022 ZÜRICH

Pfister-Fu, Yixin (CH)
Cytos Biotechnology AG
Wagstrasse 25
8952 SCHLIEREN

Sievert, Claudia (DE)
Givaudan Schweiz AG
Global Patents
Überlandstrasse 138
8600 DÜBENDORF

* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Im Tal 29
80331 MÜNCHEN
Postfach 260112
80058 MÜNCHEN
DEUTSCHLAND
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Im Tal 29
80331 MUNICH
P.O. Box 260112
80058 MUNICH
GERMANY
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agrés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Im Tal 29
80331 MUNICH
Boîte Postale 260112
80058 MUNICH
ALLEMAGNE
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Änderungen / Amendments / Modifications

Liebe, Rainer (DE)
Müller Martini Marketing AG
Patentabteilung
Untere Brühlstrasse 13
4800 ZOFINGEN

Richard, François-Régis (FR)
Dietlin & Cie S.A.
Boulevard de St. Georges 72
B.P. 5714
1211 GENÈVE

Löschungen / Deletions / Radiations

Daub, Thomas (DE) – cf. DE
Seefeldstrasse 69
8008 ZÜRICH

Hranitzky, Wilhelm Max (AT) – R. 102(1)
39, avenue Sainte-Cécile
1217 MEYRIN

Petschner, Goetz (CH) – R. 102(2)a
Petschner & Partner
Rothusmatt 5
6300 ZUG

CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République tchèque**Änderungen / Amendments / Modifications**

Rezac, Petr (CZ)
Jihozápadní III 1145/4
141 00 PRAHA 4

Vithous, Roman (CZ)
Pavlíkova 605/12
142 00 PRAHA 4

Löschungen / Deletions / Radiations

Král, Jiří (CZ) – R. 102(1)
Štěpánská 45
110 00 PRAHA 1

DE Deutschland / Germany / Allemagne**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Afram, Tony (SE)
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser
Anwaltssozietät
Maximilianstraße 58
80538 MÜNCHEN

Bach, Bettina (DE)
Merzstraße 3
81679 MÜNCHEN

Beck, Jörg (DE)
Continental Teves AG & Co. oHG
Guerickestraße 7
60488 FRANKFURT AM MAIN

Beyer, Carsten (DE)
Ullrich & Naumann
Patent- und Rechtsanwälte
Luisenstraße 14
69115 HEIDELBERG

Birghan, Christoph (DE)
TBK-Patent
Bavariaring 4-6
80336 MÜNCHEN

Birk, Guido Thorsten (DE)
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser
Anwaltssozietät
Maximilianstraße 58
80538 MÜNCHEN

Bobbert, Cornelius (DE)

Kuhnen & Wacker
Patent- und Rechtsanwaltsbüro
Prinz-Ludwig-Straße 40A
85354 FREISING

Bongards, Jochen (DE)
Zenz, Helber, Hosbach & Partner GbR
Huysenallee 58-64
45128 ESSEN

Burda, Martin Robert (DE)
Grund IPG
Nikolaistraße 15
80802 MÜNCHEN

Burger, Markus (DE)
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler
Patentanwälte
Postfach 246
82043 PULLACH BEI MÜNCHEN

Busse, Carola (DE)
Mitscherlich & Partner
Patent- und Rechtsanwälte
Sonnenstraße 33
80331 MÜNCHEN

Cramphorn, Conrad (DE)
Kanzlei Dr. Volker Vossius
Geibelstraße 6
81679 MÜNCHEN

- Daub, Thomas (DE) – cf. CH
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Daub
Seepromenade 17
88662 ÜBERLINGEN
- Dehnhardt, Florian Christopher (DE)
DaimlerChrysler AG
Intellectual Property and Technology Management
GR/VIE, C106
70546 STUTTGART
- Emmerling, Friedrich (DE)
Kirchenweg 7c
85774 UNTERFÖHRING
- Exner, Stefan (DE)
CBDL Patentanwälte
Bavariaring 26
80336 MÜNCHEN
- Frey, David (DE)
Robert Bosch GmbH
Zentralabt. Gewerblicher Rechtsschutz
Postfach 30 02 20
70442 STUTTGART
- Gebhard, Wolfgang (DE)
ZF Friedrichshafen AG
Corporate Intellectual Property (TS)
88038 FRIEDRICHSHAFEN
- Gehrig, Philip Walter (CH)
Wuesthoff & Wuesthoff
Schweigerstraße 2
81541 MÜNCHEN
- Grahn, Sibylla Maria (DE)
Forrester & Boehmert
Pettenkofersstraße 20-22
80336 MÜNCHEN
- Gröschel, Ralf (DE)
Wolboldstraße 32
71063 SINDELFINGEN
- Guthöhrlein, Gerhard (DE)
Siemens AG
CT IP Mch A&D
Otto-Hahn-Ring 6
81739 MÜNCHEN
- Haydn, Christian (DE)
Müller – Boré & Partner
Grafinger Straße 2
81671 MÜNCHEN
- Heilein, Ernst
Robert-Bosch-Straße 22
85716 UNTERSCHLEISSHEIM
- Hoferer, Andreas (DE)
Maximilianstraße 58
80538 MÜNCHEN
- Hoffmann, Jürgen (DE)
Leifheit AG
Leifheitstraße
56377 NASSAU/LAHN
- Holz Hüter, Matthias (DE)
Robert Bosch GmbH
C/IPM 3
Postfach 30 02 20
70442 STUTTGART
- Hutter, Bernd (DE)
MorphoSys AG
Lena-Christ-Straße 48
82152 MARTINSRIED/PLANEGG
- Jooß, Martin (DE)
Patentanwälts-Partnerschaft
Rotermund + Pfüsch + Bernhard
Waiblinger Straße 11
70372 STUTTGART
- Jungen, Carmen (DE)
Philips Intellectual Property & Standards GmbH
Weißhausstraße 2
52066 AACHEN
- Koch, Bertram (DE)
Koch – Müller
Patentanwaltsgesellschaft mbH
Maaßstraße 32/1
69123 HEIDELBERG
- Kohlstedde, Eva (DE)
Buse Mentzel Ludewig
Patentanwälte
Kleiner Werth 34
42275 WUPPERTAL
- König, Stefan (DE)
TBK-Patent
Bavariaring 4-6
80336 MÜNCHEN
- Krauns, Christian (DE)
Patentanwalt Dr. Swen Hentrich
Syrinstraße 35
89073 ULM
- Kraus, Leonore (DE)
Ringstraße 15
82234 WESSLING
- Kuhlmann, Thomas (DE)
Epping Hermann Fischer
Patentanwaltsgesellschaft mbH
Ridlerstraße 55
80339 MÜNCHEN
- Kuhnert, Oliver (DE)
Henkel KGaA
Patente (VTP)
40191 DÜSSELDORF
- Lamberts, Claudia Eleonore (DE)
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
Birkendorfer Straße 65
88397 BIBERACH AND DER RISS
- Lang, Johannes (DE) – cf. FR
Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler
Galileiplatz 1
81679 MÜNCHEN

- Lasar, Andrea Gisela (DE)
Maiwald Patentanwalts GmbH
Elisenstraße 3
80335 MÜNCHEN
- Lenze, Norman (DE)
Porzer Straße 38
51107 KÖLN
- Lilie, Philipp (DE)
Zenz, Helber, Hosbach & Partner GbR
Huyssenallee 58-64
45128 ESSEN
- Lotze, Rüdiger (DE)
Cohausz & Florack
Patent- und Rechtsanwälte
Bleichstraße 14
40211 DÜSSELDORF
- Mederle-Hoffmeister, Stefan (DE)
Meissner, Bolte & Partner GbR
Postfach 10 26 05
86016 AUGSBURG
- Neuburger, Benedikt Maria (DE)
Zimmermann & Partner
Josephspitalstraße 15
80331 MÜNCHEN
- Parker, Andrew James (GB)
Meissner, Bolte & Partner GbR
Widenmayerstraße 48
80538 MÜNCHEN
- Preuß, Herbert Albert Jörg (DE)
TBK-Patent
Bavariaring 4-6
80336 MÜNCHEN
- Reinders, Christian (DE)
Schräger Weg 32
14469 POTSDAM
- Reuter, Carin (DE)
Bayer Healthcare AG
51368 LEVERKUSEN
- Riepl, Hubert Johann (DE)
Siemens AG
Corporate Technology
Intellectual Property
Postfach 32 20
91050 ERLANGEN
- Roth, Andy Stefan (DE)
Teutonenstraße 16
40545 DÜSSELDORF
- Rottmayer, Hans (DE)
SGL Carbon GmbH
Werner-von-Siemens-Straße 18
86405 MEITINGEN
- Roy, Debjani (GB)
Epigenomics AG
Kleine Präsidentenstraße 1
10178 BERLIN
- Rückert, Anke (DE)
Düsseldorfer Straße 30
10707 BERLIN
- Rupp, Stefan Uli (DE)
Kohler Schmid Möbus
Patentanwälte
Ruppmannstraße 27
70565 STUTTGART
- Schäflein, Christian Georg (DE)
Maiwald Patentanwalts GmbH
Elisenstraße 3
80335 MÜNCHEN
- Schindele, Claus (DE)
Kador & Partner
Corneliusstraße 15
80469 MÜNCHEN
- Schmalz, Günther (DE)
Nikolaiweg 9
64287 DARMSTADT
- Schneider, Stefan (DE)
Siemens AG
CT IP SV
Otto-Hahn-Ring 6
81739 MÜNCHEN
- Schöling, Ingo (DE)
Eisenführ, Speiser & Partner
Martinistraße 24
28195 BREMEN
- Schöneborn, Holger (DE)
Schneiders & Behrendt
Rechts- und Patentanwälte
Huestraße 23
(Westfalenbankgebäude)
44787 BOCHUM
- Schonecke, Mitja (DE)
Siemens AG
Corporate Technology
Intellectual Property
Postfach 32 20
91050 ERLANGEN
- Schröder, Christian (DE)
Siemens AG
CT IP TS
Nonnendammallee 101
13629 BERLIN
- Sperling, Thomas (DE)
Sperling, Fischer & Heyner
Patentanwälte
Niederwaldstraße 27
01277 DRESDEN
- Steffler, Andreas (AT)
Hoffmann – Eitle
Patent- und Rechtsanwälte
Arabellastraße 4
81925 MÜNCHEN

Steinbach, Frank (DE)
Chodowieckistraße 31
10405 BERLIN

Steinbusch, Daniel (DE)
Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn
Patentanwälte
Theodor-Heuss-Anlage 12
68165 MANNHEIM

Stößel, Matthias (DE)
Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn
Patentanwälte
Theodor-Heuss-Anlage 12
68165 MANNHEIM

Strauß, Bernhard (DE)
Mitscherlich & Partner
Patent- und Rechtsanwälte
Sonnenstraße 33
80331 MÜNCHEN

Ter, Halil (TR)
Gabelsbergerstraße 91
86199 AUGSBURG

Thämer, Wolfgang (DE)
Zürn & Thämer
Patentanwälte
Hermann-Köhl-Weg 8
76571 GAGGENAU

Thesen, Michael (DE)
Hans-Mielich-Straße 2
81543 MÜNCHEN

Thews, Gustav (DE)
Sartorius, Thews & Thews
Patentanwälte
Augustaanlage 32
68165 MANNHEIM

Töller, Thomas (DE)
Uexküll & Stolberg
Beselerstraße 4
22607 HAMBURG

Tschirwitz, Christian (DE)
Tergau & Pohl
Patentanwälte
Mögeldorfer Hauptstraße 51
90482 NÜRNBERG

Veenhuis, Holger (DE)
Eisenführ, Speiser & Partner
Martinistraße 24
28195 BREMEN

Vos, Bianca-Lucia (DE)
Hoffmann – Eitle
Patent- und Rechtsanwälte
Arabellastraße 4
81925 MÜNCHEN

Ward, James Norman (GB)
Haseltine Lake
Theatinerstraße 3
80333 MÜNCHEN

Weihls, Bruno Konrad (DE) – cf. FR
Haseltine Lake
Theatinerstraße 3
80333 MÜNCHEN

Weilnau, Carsten (DE)
Dr. Müller + Partner
Patentanwälte
Mühlstraße 9a
65597 HÜNFELDEN-DAUBORN

Weisgerber, Stefan (DE) – cf. IT
Modiano Josif Pisanty & Staub Ltd
Thierschstraße 11
80538 MÜNCHEN

Wohnert, Dietmar (DE)
Siemens AG
CT IP SV
Otto-Hahn-Ring 6
81739 MÜNCHEN

Zell, Christine Adelheid (DE)
Carl Zeiss AG
Patentabteilung
73446 OBERKOCHEN

Änderungen / Amendments / Modifications

Appl, Thomas (DE)
Neue Jakobstraße 17
10179 BERLIN

Biagini, Giuditta (IT)
df-mp
Fünf Höfe
Theatinerstraße 16
80333 MÜNCHEN

Böck, Bernhard (DE)
Böck, Tappe, v.d. Steinen, Weigand
Patent- und Rechtsanwälte
Widenmayerstraße 4
80538 MÜNCHEN

Diel, Susanne (DE)
cf. Geppert, Susanne (DE)

Dittmar, Kersten (DE)
Degussa GmbH
Intellectual Property Management
Patente & Marken, Standort Marl
Bau 1042 – PB 15
45764 MARL

Dörries, Hans Ulrich (DE)
df-mp
Fünf Höfe
Theatinerstraße 16
80333 MÜNCHEN

Eder, Michael (DE)
df-mp
Fünf Höfe
Theatinerstraße 16
80333 MÜNCHEN

- Geppert, Susanne (DE)
Sanofi-Aventis Deutschland GmbH
Patentabteilung
Industriepark Höchst
Gebäude K 801
65926 FRANKFURT AM MAIN
- Götze, Stephen (DE)
Moser & Götze
Patentanwälte
Paul-Klinger-Straße 9
45127 ESSEN
- Haselhorst, Doerte (DE)
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
Zentralabteilung Gewerblicher Rechtsschutz
Carl-Wery-Straße 34
81739 MÜNCHEN
- Jauregui Urbahn, Kristian (FR)
IBM Deutschland GmbH
Intellectual Property
Pascalstraße 100
70548 STUTTGART
- Kratzer, Bernd (DE)
Nycomed GmbH
Patentabteilung
Byk-Gulden-Straße 2
78467 KONSTANZ
- Kröger, Bernd (DE)
Sandoz International GmbH
Global Patents
Industriestraße 25
83607 HOLZKIRCHEN
- Mechnich, Oliver M.J. (DE)
Nycomed GmbH
Patentabteilung
Byk-Gulden-Straße 2
78467 KONSTANZ
- Molnia, David (DE)
df-mp
Fünf Höfe
Theatinerstraße 16
80333 MÜNCHEN
- Moser, Jörg Michael (DE)
Moser & Götze
Patentanwälte
Paul-Klinger-Straße 9
45127 ESSEN
- Mühlinghaus, Jörg (DE)
Pfaffstraße 18
76227 KARLSRUHE
- Neels, Solvig (DE)
Nycomed GmbH
Byk-Gulden-Straße 2
78467 KONSTANZ
- Petterlechner, Martina (DE)
cf. Scheffel, Martina (DE)
- Rausch, Gabriele (DE)
Schefenacker Group Services GmbH
Hedelfinger Straße 60
70327 STUTTGART
- Riemann, Stephan (DE)
Nycomed GmbH
Byk-Gulden-Straße 2
78467 KONSTANZ
- Rings, Rolf (DE)
Rings + Spranger
Patentanwälte Partnerschaft
Rauchstraße 8
81679 MÜNCHEN
- Rupp, Herbert (DE)
Nycomed GmbH
Patentabteilung
Byk-Gulden-Straße 2
78467 KONSTANZ
- Savic, Bojan (RS)
Fleuchaus & Gallo
Patent- und Rechtsanwälte
Melchiorstraße 42
81479 MÜNCHEN
- Schatt, Markus F. (DE)
Schatt IP
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Rindermarkt 7
80331 MÜNCHEN
- Scheffel, Martina (DE)
Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
Patentabteilung AJ-3
80788 MÜNCHEN
- Schinkel, Reta (DE)
Müller Schupfner
Patentanwälte
Bavariaring 11
80336 MÜNCHEN
- Schneider, Stefan Michael (DE)
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 KRONBERG
- Spranger, Stephan (DE)
Rings + Spranger
Patentanwälte Partnerschaft
Rauchstraße 8
81679 MÜNCHEN
- Steglich, Gregor (DE)
KNH-Patentanwälte
Isartorplatz 8
80331 MÜNCHEN
- Tappe, Hartmut (DE)
Böck, Tappe, v.d. Steinen, Weigand
Patent- und Rechtsanwälte
Georg-Schlosser-Straße 6
35390 GIESSEN

Wild, Robert (DE)
Nycomed GmbH
Patentabteilung
Byk-Gulden-Straße 2
78467 KONSTANZ

Wolf, Ulrich (DE)
Nycomed GmbH
Patentabteilung
Byk-Gulden-Straße 2
78467 KONSTANZ

Wünsche, Thomas (DE)
Heideflügel 9
01324 DRESDEN

Löschungen / Deletions / Radiations

Ratzel, Gerhard (DE) – R. 102(1)
Römerweg 54
67434 NEUSTADT/WEINSTRASSE

Rehders, Jochen (DE) – R. 102(1)
Christophersen & Partner
Feldstraße 73
40479 DÜSSELDORF

DK Dänemark / Denmark / Danemark

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Dalkiær, Mikkel (DK)
Plougmann & Vingtoft A/S
Sundkrogsgade 9
P.O. Box 831
2100 COPENHAGEN Ø

Foged, Søren (DK)
Inspicos A/S
Bøge Allé 5
P.O. Box 45
2970 HØRSHOLM

Hansen, Anders Sandgaard (DK)
Albihns A/S
H.C. Andersens Boulevard 49
1553 COPENHAGEN V

Skødt, Henrik (DK)
Plougmann & Vingtoft A/S
Sundkrogsgade 9
P.O. Box 831
2100 COPENHAGEN Ø

Änderungen / Amendments / Modifications

Hald, Lars (DK)
Vestas Wind Systems A/S
Frederiksborgvej 399
Bygning 115
4000 ROSKILDE

Klinge, Ulla Callesen (DK)
Inspicos A/S
Bøge Allé 5
P.O. Box 45
2970 HØRSHOLM

Olsen, Lau Lund (DK)
Awapatent A/S
Lergravsvej 59
3rd floor
2300 COPENHAGEN S

Østergaard, Steen (DK)
Guardian IPC ApS
Larsbjørnstræde 3
1454 COPENHAGEN K

ES Spanien / Spain / Espagne

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Maślanka, Dorota (PL) – cf. PL
Dorota Maslanka Patentes y Marcas
Asesoria de Empresas
C/ Francisco de Quevedo, 2 – 5A
26006 LOGROÑO (LA RIOJA)

Änderungen / Amendments / Modifications

Arias Sanz, Juan (ES)
ABG Patentes, S.L.
Avenida de Burgos, 16D
Edificio Euromor
28036 MADRID

Baas, Gerardus Johannes (NL)
ABG Patentes, S.L.
Avenida de Burgos, 16D
Edificio Euromor
28036 MADRID

Bernardo Noriega, Francisco (ES)
ABG Patentes, S.L.
Avenida de Burgos, 16D
Edificio Euromor
28036 MADRID

FI Finland / Finland / Finlande**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Väänänen, Mikko Kalervo (FI)

Suinno Oy
Unioninkatu 20-22
00130 HELSINKI

Väriälä, Risto Sakari (FI)

IPR Partners Ltd
Bulevardi 2-4
00120 HELSINKI**Änderungen / Amendments / Modifications**

Vuorimies, Timo Lauri (FI)

Intellectual Asset Management
Wärtsilä Corporation
Järvikatu 2-4
P.O. Box 244
65101 VAASA**FR Frankreich / France****Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Biron, Yannick (FR)

Airbus SAS
1, Rond Point Maurice Bellonte
31707 BLAGNAC CEDEX

Bourout, Gaëlle (FR)

Cabinet Plasseraud
52, rue de la Victoire
75440 PARIS CEDEX 09

Brun, Philippe Alexandre Georges (FR)

Gemplus S.A.
Avenue du pic de Bertagne
13881 GÉMENOS

Guitton, Carole (FR)

Bayer Cropscience
Patents & Licensing Department
14-20, rue Pierre Baizet
69009 LYON

Guy, Marion (FR)

Cabinet Vidon
16B, rue de Jouanet
B.P. 90333
Technopole Atalante
35703 RENNES CEDEX 7

Maillard, Renaud (FR)

Bredema
38, avenue de l'Opéra
75002 PARIS

Pouillot, Laurent Pierre Paul (FR)

GPI & Associés
EuroParc de Pichaury – Bât D1
1330, rue Guilibert de la Lauzière
13856 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 3

Reynaud, Georges (FR)

Manufacture Française des Pneumatiques Michelin
Service SGD/LG/PI
CER Ladoux – F35
63040 CLERMONT-FERRAND CEDEX 9

Ståhl, Björn Niclas (SE)

Thomson S.A.
46, quai A. Le Gallo
92648 BOULOGNE CEDEX

Teyssedre, Laurent (FR)

Saint-Gobain Recherche
39, quai Lucien Lefranc
B.P. 135
93303 AUBERVILLIERS CEDEX

Włodarczyk, Lukasz Georges Kazimierz (FR)

Axalto S.A.
6, rue de la Verrerie
92190 MEUDON CEDEX**Änderungen / Amendments / Modifications**

Breese, Pierre (FR)

Bredema
38, avenue de l'Opéra
75002 PARIS

Broydé, Marc (FR)

Bredema
38, avenue de l'Opéra
75002 PARIS

Busnel, Jean-Benoît (FR)

Bredema
38, avenue de l'Opéra
75002 PARIS

Enderlin, Eric André (FR)

Bredema
38, avenue de l'Opéra
75002 PARIS

Lavé, Stéphanie (FR)

Cabinet Lavoix
2, place d'Estienne d'Orves
75009 PARIS

Le Vaguerèse, Sylvain Jacques (FR)

Glaverbel France SAS
114, Bureaux de la Colline
92213 SAINT-CLOUD CEDEX

Lepeudry-Gautherat, Thérèse (FR)
Lepeudry et Associés
43, rue de la Brèche aux Loups
75012 PARIS

Lhuillier, René (FR)
Lepeudry et Associés
43, rue de la Brèche aux Loups
75012 PARIS

Merckling, Norbert (FR)
Cabinet Merckling
2, rue des hirondelles
67690 HATTEN

Rodhain, Claude (FR)
Hirsch & Associés
58, avenue Marceau
75008 PARIS

Schwartz, Thierry J. (FR)
Bredema
38, avenue de l'Opéra
75002 PARIS

Tilloy, Anne-Marie (FR)
4, rue d'armailé
75017 PARIS

Tripoz, Inès (FR)
Cabinet Lavoix
62, rue de Bonnel
69448 LYON CEDEX 03

Löschungen / Deletions / Radiations

Couillard, Yann Luc Raymond (FR) – cf. CH
Peugeot Citroën Automobiles
DINQ/DRIA/PPIQ/VPI/BLE
Case Courrier LG081
18, rue des Fauvelles
92250 LA GARENNE COLOMBES

Dufresne, Guillaume Alain François (FR) – R. 102(1)
Ipsen (SCRAS)
Direction Propriété Intellectuelle
42, rue du Docteur Blanche
75016 PARIS

Dumontet, Miguel (FR) – R. 102(1)
10, rue Botha
75020 PARIS

Lang, Johannes (DE) – cf. DE
Bardehle Pagenberg Dost
Altenburg Geissler
14, boulevard Malesherbes
75008 PARIS

Rieux, Michel (FR) – R. 102(1)
68, avenue Daumesnil
75012 PARIS

Weihs, Bruno Konrad (DE) – cf. DE
Osha Liang
121, avenue des Champs Élysées
75008 PARIS

GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Avila, David Victor (GB)
Unilever plc
Patent Group
Quarry Road East
Bebington
WIRRAL CH63 3JW

Bridge, Kerry Ann (GB)
Frank B. Dehn & Co.
St Bride's House
10 Salisbury Square
LONDON EC4Y 8JD

Brocklehurst, Adam Jeffrey (GB)
R.G.C. Jenkins & Co
26 Caxton Street
LONDON, SW1H 0RJ

Chisem, Janet (GB)
Unilever plc
Patent Group
Quarry Road East
Bebington
WIRRAL CH63 3JW

Cupitt, Philip Leslie (GB)
R.G.C. Jenkins & Co
26 Caxton Street
LONDON SW1H 0RJ

Garner, Matthew James (GB)
Boult Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
LONDON WC1X 8BT

Gaunt, Thomas Derrick (GB)
Ablett & Stebbing
Caparo House
101-103 Baker Street
LONDON W1U 6FQ

Gover, Richard Paul (GB)
Urquhart-Dykes & Lord LLP
Tower North Central
Merrion Way
LEEDS LS2 8PA

Lane, Michael John (GB)
Ollila Lanoe LLP
The Coach House
Wootton Park Farm
WOOTTON WAVEN, WARWICKSHIRE B95 6HJ

Marchant, Michael John (GB)
Mathys & Squire
120 Holborn
LONDON EC1N 2SQ

Mitchell, Matthew Benedict David (GB)
Marks & Clerk
4220 Nash Court
Oxford Business Park South
OXFORD OX4 2RU

Nieuwenhuys, William Francis (GB)
Marks & Clerk
90 Long Acre
LONDON WC2E 9RA

Osborn, David Peter (GB)
Silverbrook Research Pty Ltd
22 Littlemead
FOLKESTONE, KENT CT19 5TU

Ponder, William Anthony John (GB)
Reddie & Grose
5 Shaftesbury Road
CAMBRIDGE CB2 8BW

Pratt, Michelle Diane (GB)
Boult Wade Tennant
Verulam Gardens
70 Gray's Inn Road
LONDON WC1X 8BT

Pugh, Robert Ian (GB)
Eric Potter Clarkson
Park View House
58 The Ropewalk
NOTTINGHAM NG1 5DD

Ramsay, Laura Anne (GB)
Frank B. Dehn & Co.
St Bride's House
10 Salisbury Square
LONDON EC4Y 8JD

Sant, David Paul (GB)
65 Rotherfield Street
LONDON, N1 3BZ

Sweetinburgh, Mark Roger (GB)
Fry Heath & Spence LLP
The Gables
Massetts Road
HORLEY, SURREY RH6 7DQ

Taylor, Adam David (GB)
Frank B. Dehn & Co.
St Bride's House
10 Salisbury Square
LONDON EC4Y 8JD

Terry, Martin Albert Mortimer (GB)
Kilburn & Strode
20 Red Lion Street
LONDON WC1R 4PJ

Warren, Caroline Elisabeth (GB)
Mathys & Squire
120 Holborn
LONDON EC1N 2SQ

Whitcombe, Nicole Jane (GB)
D Young & Co
120 Holborn
LONDON EC1N 2DY

Williams, Rhys Nicholas (GB)
Abel & Imray
23 Windsor Place
CARDIFF CF10 3BY

Winter, Christopher Spencer (GB)
Mathys & Squire
120 Holborn
LONDON EC1N 2SQ

Wood, Jonathan Paul (GB)
Stratagem IPM Limited
Fosters Wing
Anstey Hall
Maris Lane
TRUMPINGTON, CAMBRIDGE CB2 9LG

Änderungen / Amendments / Modifications

Akers, Noel James (GB)
N.J. Akers & Co.
7 Ferris Town
TRURO, CORNWALL TR1 3JG

Atkinson, Ian Anthony (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF

Bailey, Lindsey (GB)
Elkington and Fife LLP
Thavies Inn House
3-4 Holborn Circus
LONDON EC1N 2HA

Boakes, Jason Carrington (GB)
Harrison Goddard Foote
106 Micklegate
YORK YO1 6JX

Bradley, Adrian (GB)
fJ Cleveland
40-43 Chancery Lane
LONDON WC2A 1JQ

Bridle, Andrew Barry (GB)
Bridle
Intellectual Property Limited
6F Thomas Way
Lakesview Internat. Business Park
CANTERBURY, KENT CT3 4JZ

Campbell, Anne Elizabeth (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF

- Carlin, Robert George (GB)
Reckitt Benckiser plc
Legal Department – Patents Group
Dansom Lane
HULL HU8 7DS
- Condon, Neil (GB)
R.G.C. Jenkins & Co
26 Caxton Street
LONDON SW1H 0RJ
- Cooper, Sonia Carolene (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF
- Daniels, Jeffrey Nicholas (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF
- Driver, Virginia Rozanne (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF
- Evans, Marc Nigel (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF
- Evenson, Jane Harriet (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF
- Flutter, Paula (IE)
EIP
Fairfax House
15 Fulwood Place
LONDON WC1V 6HU
- Goddard, David John (GB)
Harrison Goddard Foote
Orlando House
11c Compstall Road
STOCKPORT SK6 5HH
- Hay, Martin Alexander (GB)
White Cottage
33 Castle Hill
PRESTBURY, CHESHIRE SK10 4AS
- Hill, Christopher Michael (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF
- Jenkins, Peter David (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF
- Jones, Bruce Graeme Roland (GB)
Hill Dickinson LLP
50 Fountain Street
MANCHESTER M2 2AS
- Kennington, Eric Alasdair (GB)
Scott & York
Intellectual Property Ltd
45 Grosvenor Road
ST ALBANS, HERTFORDSHIRE AL1 3AW
- Lambert, Peter Richard (GB)
Motts Barn
103 A High Street
IBSTOCK, LEICESTERSHIRE LE67 6LJ
- Leaman, Keith (GB)
Keith Leaman Limited
45 Magyar Crescent
NUNEATON, WARWICKSHIRE CV11 4SG
- Ljungberg, Robert (SE)
Baker Botts
41 Lothbury
LONDON EC2R 7HF
- Moffat, John Andrew (GB)
Inspired Gaming Group
3 The Maltings
Wetmore Road
BURTON ON TRENT, STAFFORDSHIRE DE14 1SE
- Moran, Paula (IE)
cf. Flutter, Paula (IE)
- Ratcliffe, Susan Margaret (GB)
27 Cudnall Street
Charlton Kings
CHELTENHAM, GLOS. GL53 8HS
- Rawlins, Kate Cecilia (GB)
Chapman Molony
Renshaw Business Park
UPPER WOODFORD, SALISBURY SP4 6FA
- Rogers, Alex Lee (GB)
Haseltine Lake
Redcliff Quay
120 Redcliff Street
BRISTOL BS1 6HU
- Ruuskanen, Juha-Pekka (FI)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF
- Shackleton, Nicola (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF

Slingsby, Philip Roy (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF

Smith, Gary John (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF

Style, Kelda Camilla Karen (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF

Swan, Elizabeth Mary (GB)
Gill Jennings & Every LLP
Broadgate House
7 Eldon Street
LONDON EC2M 7LH

Symons, Rupert Jonathan (GB)
Leaman Browne
5 South Parade
LEEDS LS1 5QX

Taylor, Kate Laura (GB)
Harrison Goddard Foote
106 Micklegate
YORK YO1 6JX

Turnbull, Alexander James (GB)
HLBBshaw
1200 Century Way
Thorpe Park Business Park
Colton
LEEDS, WEST YORKSHIRE LS15 8ZA

Walters, Philip Bernard William (GB)
Celldex Therapeutics Ltd
23 Cambridge Science Park
Suite 54
CAMBRIDGE CB4 0EY

Watterson, Peer Marten John (DE)
Withers & Rogers LLP
Goldings House
2 Hays Lane
LONDON SE1 2HW

Williams, David John (GB)
Page White & Farrer
Bedford House
John Street
LONDON WC1N 2BF

Zijlstra, Robert Wiebo Johan (NL)
Elkington and Fife LLP
Prospect House
8 Pembroke Road
SEVENOAKS, KENT TN13 1XR

Löschungen / Deletions / Radiations

Park, Duncan Magnus (GB) – R. 102(1)
Onsagers Ltd.
Charles House
5 Lower Regent Street
LONDON SW1Y 4LR

IT Italien / Italy / Italie

Änderungen / Amendments / Modifications

Cattaneo, Elisabetta (IT)
Notarbartolo & Gervasi S.p.A.
Corso di Porta Vittoria 9
20122 MILANO

Cinquantini, Bruno (IT)
Notarbartolo & Gervasi S.p.A.
Via Salandra 1/A
00187 ROMA

Löschungen / Deletions / Radiations

Weisgerber, Stefan (DE) – cf. DE
Notarbartolo & Gervasi S.p.A.
Corso di Porta Vittoria 9
20122 MILANO

LU Luxemburg / Luxembourg

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Lecomte, Didier (BE)
Dennemeyer & Associates
55, rue Bruyères
1274 HOWALD

NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas**Änderungen / Amendments / Modifications**

- Baele, Ingrid Albertina F.M. (BE)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Bekkers, Joost J.J (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Buttrick, Richard (GB)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Cohen, Julius Simon (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Damen, Daniel Martijn (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- de Haan, Poul Erik (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- de Vries, Jan (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Debets, René Jozef Willem (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Deguella, Wilhelmus H. G. (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Duijvestijn, Adrianus Johannes (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Dusseldorp, Jan Charles (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Eleveld, Koop Jan (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Engelfriet, Arnoud Peter (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Gravendeel, Cornelis (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Groenendaal, Antonius W. M. (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Hylarides, Paul Jacques (NL)
Nederlandsch Octrooibureau
J.W. Frisolaan 12
Emmalaan37-39
2517 JS DEN HAAG
- Ledeboer, Johannes Albertus (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Mak, Theodorus Nicolaas (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Mallens, Erik Petrus Johannes (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Pet, Robert Jacob (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN

- Peters, Rudolf Johannes (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Reints Bok, Wouter (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Rolfes, Johannes Gerardus Albertus (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Schmitz, Herman Jan Renier (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Schoenmaker, Maarten (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Schouten, Marcus Maria (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Smilde-Westmaas, Mariëtte Johanna (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Steenbeek, Leonardus Johannes (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Steffen, Thomas (DE)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Stolk, Steven Adolph (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Tangena, Antonius Gerardus (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Tol, Arie Jan Willem (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Uittenbogaard, Frank (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- van de Ven, Jan-Piet (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- van der Kruk, Willem Leonardus (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- van der Veer, Johannis Leendert (NL)
NXP Semiconductors
High Tech Campus 60
5656 AG EINDHOVEN
- van Eeuwijk, Alexander Henricus Waltherus (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- van Iersel, Hannie (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- van Liempd, Jan (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- van Velzen, Maaïke Mathilde (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- van Wermeskerken, Stephanie Christine (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN
- Verscharen, Petrus (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN

Weerts, Wilhelmina Louisa Maria (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN

Wolfs, Marc Johannes Maria (NL)
Philips International B.V.
Intellectual Property & Standards
High Tech Campus 44
5656 AE EINDHOVEN

PL Polen / Poland / Pologne

Änderungen / Amendments / Modifications

Czyż, Zbigniew (PL)
Brandpat
Czyż Galazkiewicz Ziolkowski
Professional Partnership
Hoza 29/31 – App. 31
00-521 WARSZAWA

Dudek-Urbanowicz, Izabella (PL)
ul. Puszczyka 5 m 12
02-785 WARSZAWA

Löschungen / Deletions / Radiations

Maślanka, Dorota (PL) – cf. ES
Kulikowska & Kulikowski sp.i
ul. Kwiatowa 21/3
02-539 WARSZAWA

SE Schweden / Sweden / Suède

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Ahlstrand, Mal-Sook Susanne Maria (SE)
Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB
Box 17 192
104 62 STOCKHOLM

Bodin, Henrik (SE)
AB Electrolux
Group Intellectual Property
S:t Göransgatan 143
105 45 STOCKHOLM

Ekwall, Peter (SE)
Albihns AB
Torggatan 8
401 22 GÖTEBORG

Glindell, Maria (SE)
Valea AB
Teknikringen 10
583 30 LINKÖPING

Johannesson, Eva (SE)
Valea AB
Teknikringen 10
583 30 LINKÖPING

Petersson, Hans Göran (SE)
Kransell & Wennborg KB
P.O. Box 27834
115 93 STOCKHOLM

Änderungen / Amendments / Modifications

Hedberg, Sten Torsten (SE)
Langelandsgatan 9
164 43 KISTA-STOCKHOLM

Samzelius, Roger Mikael (SE)
AB Electrolux
Group Intellectual Property
105 45 STOCKHOLM

TR Türkei / Turkey / Turquie

Löschungen / Deletions / Radiations

Selvi, Ali (TR) – R. 102(1)
Babalik Mahallesi
Kemerli Çarşı B Blok, Kat: 6/605
Selçuklu
42060 KONYA

Aus den Vertrags-/ Erstreckungsstaaten

LV *Lettland*

Neue Telefon- und Faxnummern

Das lettische Patentamt hat uns mitgeteilt, dass sich seine Telefon- und Faxnummern wie folgt geändert haben:

Tel. +371 (0)6709 96 00
Fax +371 (0)6709 96 50

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (13. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen I und II entsprechend zu ändern.

Information from the contracting/extension states

LV *Latvia*

New telephone and fax numbers

The Latvian Patent Office has informed us that its telephone and fax numbers have changed as follows:

Tel. +371 (0)6709 96 00
Fax +371 (0)6709 96 50

Updating the EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (13th edition) should amend accordingly the information in Tables I and II.

Informations relatives aux Etats contractants/ autorisant l'extension

LV *Lettonie*

Nouveaux numéros de téléphone et de fax

L'Office letton des brevets nous a informés que ses numéros de téléphone et de fax ont changé comme suit :

Tél. +371 (0)6709 96 00
Fax +371 (0)6709 96 50

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (13^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations dans les tableaux I et II.

PT *Portugal*

Neue Faxnummer und E-Mail-Adresse

Das Nationale Institut für gewerblichen Rechtsschutz (INPI) in Portugal hat uns mitgeteilt, dass sich seine Faxnummer und E-Mail-Adresse wie folgt geändert haben:

Fax: +351(0)21 887 85 08
dripi@inpi.pt

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (13. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen II und VI entsprechend zu ändern.

PT *Portugal*

New fax number and e-mail address

The National Institute of Industrial Property (INPI) in Portugal has informed us that its fax number and e-mail address have changed as follows:

Fax: +351(0)21 887 85 08
dripi@inpi.pt

Updating the EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (13th edition) should amend accordingly the information in Tables II and VI.

PT *Portugal*

Changement de numéro de fax et d'adresse électronique

L'Institut national de la propriété industrielle (INPI) à Portugal nous a informés que son numéro de fax et son adresse électronique ont changé comme suit :

Fax : +351(0)21 887 85 08
dripi@inpi.pt

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (13^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations dans les tableaux II et VI.

Gebühren

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2006, 490 ff., unter Berücksichtigung der hier unten aufgeführten geänderten Gebührenbeträge für internationale Anmeldungen.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 8-9/2006.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm> veröffentlicht.

Gebühren für internationale Anmeldungen

Unter Bezugnahme auf die in ABI. EPA 2006, 490 ff veröffentlichte Tabelle mit den Gebühren für internationale Anmeldungen wird darauf hingewiesen, dass das Internationale Büro den Äquivalenzbetrag in Euro für die internationale Anmeldegebühr mit Wirkung zum **1. Oktober 2007** wie folgt herabgesetzt hat (s. PCT Gazette vom 2. August 2007, S. 115):

Internationale Anmeldegebühr von 900 EUR auf **851 EUR**
Gebühr für das 31. und jedes weitere Blatt von 10 EUR auf **9 EUR**

Ermäßigungen (gemäß Gebührenverzeichnis, Punkt 3):
– PCT-EASY¹ von 64 EUR auf **61 EUR**
– elektronische Anmeldung (wenn der Antrag zeichenkodiert ist) von 129 EUR auf **122 EUR**
– elektronische Anmeldung (zeichenkodiert) von 193 EUR auf **182 EUR**

¹ Seit 1.4.2007 akzeptiert das EPA keine Anmeldungen mehr im PCT-EASY-Format (s. ABI. EPA 2007, 58).

Fees

Guidance for the payment of fees, costs and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 2006, 490 ff., taking into consideration the changed amounts of fees for international applications set out here below.

The current schedule of fees and costs of the EPO is set out in the Supplement to OJ EPO 8-9/2006.

Fee information is also published on the internet under <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm>.

Fees for international applications

With reference to the table of fees for international applications published in OJ EPO 2006, 490 ff, please note that, as from **1 October 2007**, the International Bureau has reduced the equivalent amount of the international filing fee in euros (see PCT Gazette of 2 August 2007, p. 115) as follows:

International filing fee from EUR 900 to **EUR 851**
Fee per sheet in excess of 30 from EUR 10 to **EUR 9**

Reductions (under the Schedule of Fees, item 3):
– PCT-EASY¹ from EUR 64 to **EUR 61**
– Electronic filing (the request being in character coded format) from EUR 129 to **EUR 122**
– Electronic filing (in character coded format) from EUR 193 to **EUR 182**

¹ As from 1.4.2007, the EPO does not accept any more PCT-EASY filings (see OJ EPO 2007, 58).

Taxes

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2006, 490 s., mais doit aussi tenir compte des montants modifiés des taxes pour les demandes internationales tels que mentionnés ci-dessous.

Le barème actuel des taxes et frais de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 8-9/2006.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm>.

Taxes pour les demandes internationales

Vu le tableau des taxes pour les demandes internationales publié au JO OEB 2006, 490 s., veuillez noter que, à partir du **1^{er} octobre 2007**, le Bureau international a réduit le montant équivalent en Euro de la taxe internationale de dépôt (voir Gazette du PCT du 2 août 2007, p. 119) comme suit :

Taxe internationale de dépôt de 900 EUR à **851 EUR**
taxe par feuille à compter de la 31^e de 10 EUR à **9 EUR**

Réductions (selon le barème de taxes, point 3) :
– PCT-EASY¹ de 64 EUR à **61 EUR**
– dépôt électronique (la requête étant en format à codage de caractères) de 129 EUR à **122 EUR**
– dépôt électronique (en format à codage de caractères) de 193 EUR à **182 EUR**

¹ Depuis le 1.4.2007, l'OEB n'accepte plus de dépôts PCT-EASY (cf. JO OEB 2007, 58).

Kalender
Calendar
Calendrier

	EPO¹/EPA	EPO¹	OEB¹
13.–14.11.2007	Jahreskonferenz zu den Online-Diensten des EPA Como	EPO Online Services Annual Conference Como	Services en ligne de l'OEB – Conférence annuelle Côme
26.11.2007	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
27.11.2007	Berufliche Qualifikation/ Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Professional qualification/ Examination Board for the European qualifying examination Munich	Qualification professionnelle/ Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
28.11.2007	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich
4.12.2007	Tag der offenen Tür der Informationsstelle und der elektronischen Bibliothek München	Open Day of the Information Office and the Electronic Library Munich	Journée Portes ouvertes organisée par le Bureau d'information et la Bibliothèque Electronique Munich
11.–14.12.2007	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
12.12.2007	Arbeitsgruppe "Streitregelung" München	Working Party on Litigation Munich	Le groupe de travail "Contentieux" Munich
	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
26.–27.5.2008	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Vilnius	Council of the Institute of Professional Representatives Vilnius	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Vilnius
24.–25.11.2008	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter München	Council of the Institute of Professional Representatives Munich	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Munich

¹ Siehe hierzu auch den Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien auf der Mikrosite des Verwaltungsrats unter http://www.epo.org/about-us/epo/calendar_de.html.

¹ See also the calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies on the Administrative Council's micro site at <http://www.epo.org/about-us/epo/calendar.html>.

¹ Voir aussi le calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes sur le microsite du Conseil d'administration à l'adresse suivante : http://www.epo.org/about-us/epo/calendar_fr.html.

Sonstige Veranstaltungen

Other events

Autres manifestations

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Kalenders aufgenommen werden können.

Organisations in the EPC contracting states and in "extension states" holding meetings on themes pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the Calendar of events.

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

GB:

1.11.2007 Management Forum Ltd.¹
The EPC 2000 – For practitioners, trainee attorneys and senior paralegals
Conference No. H11-3007
E. Wolff (EPO), Yvonne Podbielski (EPO)
London

1.–2.11.2007 CIPA²
Congress
London

NL:

1.–2.11.2007 DeltaPatents³
Exam Training Paper B Electricity-Mechanics
Utrecht

DE:

5.–9.11.2007 FORUM⁴
Ausbildungslehrgang zum Patentreferenten II
Seminar Nr. 07 11 110
München

6.11.2007 FORUM⁴
Die Patentierung biotechnologischer Erfindungen
Seminar Nr. 07 11 145
Dr. H.-R. Jaenichen, Dr. Ute Kilger
München

7.11.2007 FORUM⁴
Vorprozessuale Strategien im Patentrecht
Seminar Nr. 07 11 143
München

7.–8.11.2007 FORUM⁴
Das Europäische Patentsystem
Seminar Nr. 07 11 161
Monika Huppertz, Annette Berglund-Werner (EPA)
München

- 8.11.2007 FORUM⁴
Der Patentanwalt als Manager – die Patentanwaltskanzlei als Unternehmen
Seminar Nr. 07 11 144
Dr. C. Ginzler, Dr. G. Schmidt
München
- 8.–9.11.2007 FORUM⁴
EQE – Vorbereitung auf die Europäische Eignungsprüfung
Seminar Nr. 07 11 142
PA Dipl.-Phys. U. Kreutzer, Dipl.-Ing. P. Rosenich
Frankfurt
- 8.–9.11.2007 FORUM⁴
Meisterklasse EPÜ
Seminar Nr. 07 11 100
München
- CH:**
- 9.–10.11.2007 PATSKILLS⁵
Training for Qualification as European Patent Attorney
Legal Paper D
B. Cronin
Geneva
- DE:**
- 12.11.2007 FORUM⁴
The EPC 2000
Seminar Nr. 07 11 169
R. Lord (EPA)
München
- 12.11.2007 Management Circle AG⁶
Integratives Patentmanagement
Dr. B. Drapp, T. Hotop
München
- ES:**
- 12.–23.11.2007 Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas
Course on Patents and Utility Models (XVIII Edition)⁷
Madrid
- DE:**
- 13.11.2007 REBEL⁸
Intensivseminar Teil II:
Strategien zur Optimierung der Anmeldung nationaler und internationaler gewerblicher
Schutzrechte und systematische Nutzung des Schutzrechtportfolios
Bernried (Starnberger See)
- GB:**
- 13.11.2007 Management Forum Ltd.¹
Drafting international intellectual property agreements
Conference No. H11-3207
M. Anderson
London

- 15.–16.11.2007 Management Forum Ltd.¹
How to use patent legal status records and registers
Conference No. H11-3107
S. Adams
London
- FR:**
- 19.–23.11.2007 CEIPI⁹ seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Seminar on Papers ABC
Strasbourg
- DE:**
- 21.–22.11.2007 FORUM⁴
PCT-Schulungskurs II
Seminar Nr. 07 11 165
Yolande Coeckelbergs, M. Reischle
München
- 26.–27.11.2007 FORUM⁴
Patent- und Marken-Forum 2007
Schwerpunkte neuester Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA
Seminar Nr. 07 11 101
Barbara Dobrucki (EPA), E. Wolf (EPA)
München
- NL:**
- 26.–28.11.2007 DeltaPatents³
Exam Training Paper C for Re-sitters
Amsterdam
- DE:**
- 27.–28.11.2007 FORUM⁴
Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz
Seminar Nr. 07 11 166
Monika Huppertz
Köln
- 28.11.2007 FORUM⁴
Patent- und Marken-Forum 2007
Fachtagung Patentrecht
Seminar Nr. 07 11 104
München
- 29.11.2007 FORUM⁴
Patent- und Marken-Forum 2007
Neuere Entscheidungen der EPA-Beschwerdekammern im Bereich der Biotechnologie
Seminar Nr. 07 11 107
M. Wieser (EPA), Dr. Maria R. Vega Laso (EPA)
München
- 29.–30.11.2007 FORUM⁴
Patent- und Marken-Forum
Aktuelle Fragen des Arbeitnehmererfinderrechts
Seminar Nr. 07 11 105
Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. O. Hellebrand, Dr. U. Himmelmann
München

CH:

29.11.–1.12.2007 PATSKILLS⁵
Training for Qualification as European Patent Attorney
Drafting and Amendment Papers A & B
B. Cronin, Dr J. Hassa
Geneva

NL:

29.–30.11.2007 DeltaPatents³
Exam Training Paper D for Re-sitters
Amsterdam

GB:

3.12.2007 Management Forum Ltd.¹
Patent infringement
Conference No. H12-3307
B. Hulbert, U. Blumenröder, W. Cook
London

DE:

3.–7.12.2007 FORUM⁴
Ausbildungslehrgang zum Patentreferenten I
Seminar Nr. 07 12 110
München

4.–5.12.2007 FORUM⁴
EQE – Vorbereitung auf die Europäische Eignungsprüfung
Seminar Nr. 07 12 145
PA Dipl.-Phys. U. Kreuzer, Dipl.-Ing. P. Rosenich
Frankfurt/Offenbach

4.–5.12.2007 FORUM⁴
Gewerblicher Rechtsschutz II
Seminar Nr. 07 12 167
Monika Huppertz
Stuttgart

NL:

4.–5.12.2007 DeltaPatents³
Exam Training Paper A Electricity-Mechanics for Re-sitters
Utrecht

GB:

5.12.2007 Management Forum Ltd.¹
Basic introduction to Intellectual Property
Conference No. H12-3207
Dr A. Frangou, S. Ward
London

NL:

6.–7.12.2007 DeltaPatents³
Exam Training Paper B Electricity-Mechanics for Re-sitters
Utrecht

GB:

6.–7.12.2007 Management Forum Ltd.¹
The practice of oral proceedings at the EPO – a practical, interactive and intensive course
Conference No. H12-3107
Dr G. Woods (EPO)
London

6.–7.12.2007 Management Forum Ltd.¹
Advanced PCT formalities
Conference No. H12-3007
J.-L. Baron, Yolande Coeckelbergs
London

FR:

7.–8.12.2007 CEIPI⁹ seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Multiple resitter course Paper C
Strasbourg

DE:

11.–12.12.2007 FORUM⁴
Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz
Seminar Nr. 07 12 166
Monika Huppertz
München

13.12.2007 FORUM⁴
Patent Mapping
Seminar Nr. 07 12 144
Dipl.-Chem. U. Kämper
Köln

CH:

13.–15.12.2007 PATSKILLS⁵
Training for Qualification as European Patent Attorney
Drafting and Amendment Papers A & B
B. Cronin, Dr J. Hassa
Geneva

FR:

7.–11.1.2008 CEIPI⁹ seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Seminar on Paper D
Strasbourg

CH:

11.–12.1.2008 PATSKILLS⁵
Training for Qualification as European Patent Attorney
Opposition Paper C
B. Cronin
Geneva

GB:

11.–12.1.2008 Management Forum Ltd.¹
European qualifying exam paper D revision course – answering legal questions
Conference No. H1-3008
P. O'Reilly (EPO)
London

NL:

14.–16.1.2008
DeltaPatents³
Exam Training Paper C
Amsterdam

CH:

18.–19.1.2008
PATSKILLS⁵
Training for Qualification as European Patent Attorney
Opposition Paper C
B. Cronin
Geneva

GB:

18.–19.1.2008
Management Forum Ltd.¹
European qualifying exam paper C revision course – drafting an opposition
Conference No. H1-3108
P. O'Reilly (EPO)
London

DE:

21.1.2008
FORUM⁴
Mediation im Gewerblichen Rechtsschutz
Seminar Nr. 08 01 141
Dr. jur. M. Groß, V. Schlehe
München

22.1.2008
FORUM⁴
Die Organisation eines Patentsekretariats
Seminar Nr. 08 01 605
Monika Huppertz
München

FR:

22.–26.1.2008
CEIPI⁹ seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Seminar on Paper D
Strasbourg

DE:

23.1.2008
FORUM⁴
Fristen und Gebühren
Seminar Nr. 08 01 606
Monika Huppertz
München

CH:

25.–26.1.2008
PATSKILLS⁵
Training for Qualification as European Patent Attorney
Opposition Paper C
B. Cronin
Geneva

NL:

28.–29.1.2008
DeltaPatents³
Paper D Methodology Training
Amsterdam

DE:

28.–29.1.2008
FORUM⁴
EQE – Vorbereitung auf die Europäische Eignungsprüfung
Seminar Nr. 08 01 145
Dipl.-Ing. P. Rosenich
Frankfurt/Offenbach

FR:

30.1.–1.2.2008
CEIPI⁹ seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Cramming Course on Paper C
Strasbourg

NL:

30.1.–1.2.2008
DeltaPatents³
Intensive Exam Training Paper D
Amsterdam

DE:

31.1.2008
FORUM⁴
Die Reform des EPÜ
Seminar Nr. 08 01 601
K. Naumann (EPA)
München

GB:

31.1.2008
Management Forum Ltd.¹
Opposition and appeals – the EPO Case Law
Conference No. H1-3208
P. O'Reilly (EPO)
London

1.2.2008
Management Forum Ltd.¹
Patents – the EPO Case Law
Conference No. H2-3108
P. O'Reilly (EPO)
London

FR:

1.–2.2.2008
CEIPI⁹ seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Cramming Course on Paper D II and C
Paris

DE:

8.2.2008
FORUM⁴
EU-Arbeitnehmer-Erfinderrecht
Seminar Nr. 08 02 142
Prof. Dr. K. Bartenbach, M. J. Goetzmann, Dr. U. Meyer
München

CH:

8.–9.2.2008

PATSKILLS⁵
Training for Qualification as European Patent Attorney
Legal Paper D
B. Cronin
Geneva

FR:

8.–9.2.2008

CEIPI⁹ seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Cramming Course on Paper D I
Paris

DE:

12.–13.2.2008

Management Circle AG⁶
Patente 2008
Dr. B. Huber, Dr. H.-P. Tümmler, Dr. M. Bader, Dr. M. Schäfer, Dr. H. Witte, P. Klett, Dr. R. Osowski,
D. Bischof
München

12.–13.2.2008

FORUM⁴
Das Europäische Patentsystem
Seminar Nr. 08 02 601
Annette Berglund-Werner (EPA), Monika Huppertz
München

- ¹ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL, United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071 Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk
- ² CIPA
Tel. +44 (0)208 9445050
congress@cipa.org.uk
www.cipa.org.uk
- ³ DeltaPatents B.V.
Twinning Center Eindhoven, De Zaale 11, 5612 AJ Eindhoven, The Netherlands
Tel. +31 (0)40 2390730 Fax +31 (0)40 2390731
www.deltapatents.com
- ⁴ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500 Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de
- ⁵ PATSKILLS
c/o Cronin Intellectual Property, Chemin de Précossy 31, 1260 Nyon, Switzerland
Tel. +41 (0)22361 0883 Fax +41 (0)22361 0885
patskills@bluewin.ch
www.patskills.ch
- ⁶ Management Circle AG
Hauptstr. 129, 65760 Eschborn, Germany
Tel. +49 (0)6196 4722800 Fax +49 (0)6196 4722555
info@managementcircle.de
www.managementcircle.de
- ⁷ Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Parc Científic de Barcelona
Baldiri Reixac 4, 08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 (0)93 4034511, Fax +34 (0)93 4034517
nuriasans@pcb.ub.es
www.pcb.ub.es/centredopatents
- ⁸ REBEL
Dipl.-Ing. Dieter Rebel, Leiter einer Patentprüfungsabteilung und Dozent
St.-Anna-Weg 6, 82362 Weilheim, Germany
Tel. +49 (0)881 4179635 Fax +49 (0)881 4179636;
d.rebel@12move.de
- ⁹ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale, Université Robert Schuman
Mme Rosemarie Blott
11, rue du Maréchal Juin, 67000 Strasbourg, France
Tél. +33 (0) 388 144592 Fax +33 (0) 388 144594
Rosemarie.Blott@urs.u-strasbg.fr
www.ceipi.edu

Freie Planstellen

Vacancies

Vacances d'emplois

Das Europäische Patentamt – die Patenterteilungsbehörde für Europa – ist eine sich selbst tragende internationale Organisation mit mehr als 6 000 Mitarbeitern an vier Dienstorten. Mit derzeit 33 Mitgliedstaaten* ist die EPO das regionale Patentsystem mit den weltweit höchsten Zuwachsraten. Für das Europäische Patentamt zu arbeiten bedeutet, Innovation, Wettbewerbsfähigkeit und Wirtschaftswachstum zum Nutzen der Bürger Europas zu fördern.

Das Europäische Patentamt (EPA) stellt derzeit

The European Patent Office – the patent granting authority in Europe – is a self-financing intergovernmental organisation with over 6 000 staff at four different locations. It currently has 33 member states* and operates the fastest-growing regional patent system worldwide. Working for the EPO means supporting innovation, competitiveness and economic growth for the benefit of European citizens.

The European Patent Office (EPO) is currently recruiting

L'Office européen des brevets – l'administration chargée de délivrer les brevets pour l'Europe – est une organisation intergouvernementale autofinancée qui possède un effectif de plus de 6 000 agents répartis sur quatre sites différents. Il compte actuellement 33 Etats membres* et est responsable du système régional de brevets qui connaît la croissance la plus rapide au monde. Travailler pour l'OEB, c'est encourager l'innovation, la compétitivité et la croissance économique, dans l'intérêt des citoyens européens.

L'Office européen des brevets (OEB) recrute actuellement

Ingenieure und Naturwissenschaftler

als **Patentprüfer** für die Dienstorte München, Berlin (DE) und Den Haag (NL) ein.

Ihr Profil:

- Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats der Europäischen Patentorganisation (EPO)
- abgeschlossenes Hochschulstudium
- gute Kenntnisse in mindestens zwei Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) und Bereitschaft zum Erlernen der dritten vor Aufnahme der Prüfertätigkeit

Wir bieten:

- ein langfristiges Beschäftigungsverhältnis im Bereich der Spitzentechnologie in einem internationalen Umfeld
- eine umfassende Aus- und Fortbildung in allen Aspekten der Patentprüfung
- attraktive Gehälter, Sozialversicherungsleistungen und Arbeitsbedingungen

Ihre Aufgabe besteht darin, in den drei Amtssprachen Patentanmeldungen zu prüfen und über die Erteilung von Patenten zu entscheiden, die in bis zu 36 europäischen Ländern Gültigkeit haben.

Nähere Einzelheiten (einschließlich der technischen Gebiete, in denen Stellen zu besetzen sind) sowie einen Online-Bewerbungsbogen finden Sie auf unserer Website unter

http://www.epo.org/about-us/jobs_de.html

engineers and scientists

to work as **patent examiners** at its offices in Munich, Berlin (DE) and The Hague (NL)

Your profile:

- national of an EPO member state
- full university degree
- good working knowledge of at least two of the EPO official languages (English, French and German), and willingness to learn the third before starting work as an examiner.

Our offer:

- long-term employment in an international environment at the forefront of technology
- intensive initial training in all aspects of patent examination, follow-up courses
- attractive salary, social-security package and working conditions generally.

Your job will be to examine patent applications in the three official languages and take decisions on the granting of patents valid in up to 36 European countries.

For more details (including the technical fields in which we have vacancies) and to apply online, please visit our website:

<http://www.epo.org/about-us/jobs.html>

des ingénieurs et des scientifiques

pour exercer la fonction d'**examinateur de brevets** dans ses services de Munich, Berlin (DE) et La Haye (NL).

Vous avez :

- la nationalité d'un Etat membre de l'OEB
- un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire
- une bonne connaissance pratique d'au moins deux des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français) et vous êtes prêt à apprendre la troisième langue avant de prendre vos fonctions d'examineur.

Nous vous proposons :

- un emploi stable dans un environnement international à la pointe de la technologie
- une formation initiale intensive portant sur tous les aspects de l'examen des brevets, ainsi que des cours de perfectionnement
- un traitement très intéressant, un excellent système de prévoyance sociale et des conditions de travail motivantes.

Vos fonctions principales consisteront à examiner les demandes de brevet dans les trois langues officielles et à prendre des décisions relatives à la délivrance de brevets pour un maximum de 36 pays européens.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations (notamment sur les domaines techniques pour lesquels il existe des postes vacants) et déposer votre candidature, nous vous invitons à consulter notre site Internet :

http://www.epo.org/about-us/jobs_fr.html

* Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Monaco, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern. Künftiger Mitgliedstaat: Norwegen (1.1.2008).

* Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, The Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom. Further member state: Norway (1.1.2008)

* Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie. Futur Etat membre : Norvège (1.1.2008).

Anzeigen
Advertising
Insertion d'annonces

Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens.

Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern werden nicht angenommen.

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die Schriftleitung
official-journal@epo.org
in München.

Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted.

Advertisements for patent agents' professional services are not accepted.

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the editor official-journal@epo.org in Munich.

Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets.

Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés ne sont pas acceptées.

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la rédaction,
official-journal@epo.org
Munich.

OSHA • LIANG LLP

One Houston Center – Suite 2800
1221 McKinney Street
Houston, TX 77010
USA

Licensed European Patent Attorney

with at least 5 years experience
sought for small but growing office of U.S. firm
LOCATED IN PARIS.

Mix of U.S., European and Asian clients.

Technical background in electronics, computers,
or physics preferred.

Salary commensurate with experience.

Responses should be sent to
our attention at our street address
and/or preferably by
e-mail at recruiting@oshaliang.com

Cabinet de Propriété Industrielle recherche

pour renforcer son équipe Brevets

Un Mandataire agréé

près l'Office Européen des Brevets,
Ingénieur en Mécanique

Si possible avec connaissances en électronique,
ayant des aptitudes rédactionnelles en français
et anglais, l'allemand étant un plus,
à l'aise avec Windows et Internet

Nous demandons une expérience préalable
d'au moins 3 ans

Nous offrons un cadre de vie et de travail agréable,
une ambiance et une activité internationale,
des responsabilités importantes, des possibilités
d'association, une équipe à dimension humaine avec
perspectives pour candidat motivé et ambitieux

Le poste est basé à Genève

Ecrire avec CV, photo et prétentions de salaire à

Moinas & Savoye S.A.
42, rue Plantamour
CH-1201 Genève

SICHERHEIT

Ihre Kosten senken
mit unserer
Gebühreneinzahlung

Für Sie wickeln wir die weltweite
Einzahlung amtlicher Gebühren für
die Aufrechterhaltung von Patenten
und Marken ab. Ihre Vorteile:
Deutliche Kostensenkung beim Ein-
zahlungshonorar, Entlastung Ihrer
Mitarbeiter, nutzerfreundliche Ab-
wicklung (wenig Ablagen) und für die
Anwaltschaft auch „Einzelfallbear-
beitung“. Indes: Bei der Betreuung
von Patentdaten geht es nicht nur
um Geld. Hier zählen auch höchste
Diskretion, Fachkenntnisse und vor
allem Zuverlässigkeit. Wir von PAVIS
zahlen Gebühren bereits seit 1980 ein
- unsere Erfahrung zahlt sich aus.
Machen Sie die Probe aufs Exempel.
Mit nur einer Einzahlung!

Mehr über unsere
Dienstleistung
Gebühreneinzahlung
unter der PAVIS-Hotline
081 51 / 91 68 - 0
(Fax 081 51 / 91 68 - 19).
www.pavis.de

PAVIS. Recherchen in
Patenten, Gebrauchsmustern,
Marken, Geschmacksmustern
und Firmennamen.
Aktuelle CD-ROM „Marken-
entscheidungen des Bundes-
patentgerichts“.



recherche

un Ingénieur brevet

Formation d'ingénieur en mécanique,
micro-technique, physique ou électricité.

Mandataire en brevet européen ou
possédant au moins 3 ans d'expérience
en matière de brevets.

Bonnes aptitudes rédactionnelles
en français et en anglais
et possédant de bonnes connaissances d'allemand.

Faire offres écrites avec CV à
ABREMA, C.P. 5027, CH-1002 Lausanne
email: ganguillet@abrema.com



Laboratorios Almirall, S.A. is seeking an experienced PATENT ATTORNEY for its new Research Center in Sant Feliu de Llobregat (Barcelona)

The successful candidate will join the Department of Intellectual Property and Knowledge Management, which is part of Almirall's R&D organization.

His / her main role will be the co-ordination and supervision of the patent prosecution activities carried out by the Department in close collaboration with the researches and the external patent agents.

He / she will deal in particular with inventions in the area of pharmaceutical technology and will give support to the research groups of the Almirall companies in Germany (Hermal and Almirall Sofotec).

A suitable candidate would have the following profile:

- A degree in Chemical or Biomedical Sciences (Chemistry, Biology, Pharmacy, ...)
- Strong knowledge of organic chemistry and pharmaceutical technology
- Proven experience in prosecuting patents internationally
- Fluency in Spanish and English

The following characteristics are also desirable:

- Full or partial qualification as European Patent Attorney
- PhD or similar experience in research
- Familiarity with on-line databases in Chemistry and Patents
- Fluency in German

The contract will be of indefinite duration. If you are interested in working with us, please visit the "Work with us" section at our website (www.almirall.es) where you can apply for the position (Reference CI-28-07).

RWS GROUP

Patent Translations and Searches

Fixed Price Novelty Searches

rwsep@rws.com

www.rws.com



RWS GROUP

**Neue 3-Zonen
Neuheitsrecherche zum
Festpreis**

**New 3-zone
fixed-price
Novelty searches**

**Nouvelles recherches
de nouveauté 3-Zones
à prix fixe**

EUROPE US ASIA

*Einzeln oder kombiniert in
Europa, USA und Asien*

*Covering one or more of
Europe, US, Asia*

*Couverture Europe, US, Asie
combinée ou non*

Elektronische Kopien gratis

Free electronic copies

Copies électroniques gratuites

Deutschland (+49)

Tel: 01802 25 19 19

Fax: 01802 25 19 20

Nüßlerstrasse 24
13088 Berlin

England (+44)

Tel: 020 7554 5400

Fax: 020 7554 5454

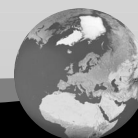
Tavistock House, Tavistock Square
London WC1H 9LG

France (+33)

Tel: 01 39 23 11 95

Fax: 01 39 23 11 96

2, rue Sainte Victoire
78000 Versailles



not predictable.
not stereotyped.
not conventional.
not like everybody else.
what makes you
*** special ?**

*** Intellectual Property Attorneys**

IBM is recruiting two Intellectual Property Attorneys in its Department located in La Gaude (South East of France). This Department is in charge of providing intellectual property law advice and counsel to operations in Western and Southern Europe, the Middle East and Africa.

By joining IBM, you will become part of a global company which puts intellectual property, its protection, exploitation and its practitioners in a prominent position:

- European organization staffed with 30 other Attorneys, worldwide organization of nearly 250 Attorneys,
- worldwide portfolio of about 40,000 patents for all technologies ranging from hardware and software to services, 8,000 registered trademarks, and a vast number of software and other copyrighted material,
- world class operations for intellectual property licensing, standards, and intellectual property law lobbying.

Patent-related activities include in-house application drafting and prosecution, as well as supervision of drafting by outside counsel, identification and protection of patentable inventions, oppositions, patent enforcement, infringement risk and validity assessments.

Furthermore, Intellectual Property is understood at IBM in its broadest sense, extending beyond patents to trademarks and copyright for software. Intellectual Property Attorneys enjoy the possibility, depending on their abilities, to practice in all three areas of intellectual property, and assist in contractual drafting and negotiations. To develop their abilities as the case may be, intensive ongoing training is provided: while rapid completion of the EQE is expected where not already obtained, passing trademark and/or general law qualification and degrees is facilitated. Owing to its history, size, structure and integration within the General Law organization, IBM Intellectual Property gives the candidate who is striving to achieve, access to unrivalled work diversity and countless opportunities for both a long and short term career development.

If you:

- possess an engineering, Honours or equivalent degree in computer science, electronics, physics, or similar,
- are fluent in English (written and spoken) and either French, Italian or Spanish (spoken),
- have passed (or are about to pass) the European Qualifying Exam (possession of a national Patent Attorney qualification will be honored),

please contact: Philippe Therias, Head of the Intellectual Property Department, +33 (0) 4 92 11 40 21 or therias@fr.ibm.com



Talent for Innovation | ibm.com/fr section Recrutement

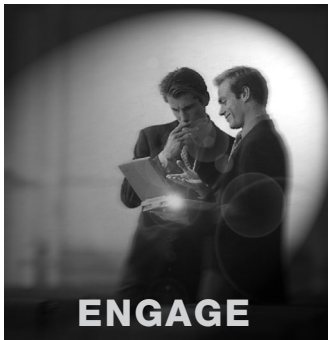
IBM and the IBM logo are registered trademarks or trademarks of International Business Machines Corporation in the United States and/or other countries. Other company, product and service names may be trademarks or service marks of others. © 2006 IBM Corporation. All rights reserved.



JOHN DEERE

With annual sales and revenues of over 22 billion US-\$ Deere & Company is the world's biggest manufacturer of agricultural equipment. Moreover, we produce, sell and finance lawn and grounds care as well as construction and forestry machinery, and are active in related technologies and services. We conduct business in over 160 countries with more than 46,500 employees.

Due to our world wide activities and through extensive training and education John Deere employees have a multitude of international experiences and personal development.



Our European Office in Mannheim is responsible for providing IP services to our businesses in Europe, Africa, Middle East and South America. We have an immediate opening for a

Patent Attorney (m/f)

preferably with a degree in Physics, Mechanics or Electronics. An excellent command of German and English is a must. Any additional language skills would be of advantage.

The appointee should be a European Patent Attorney and a German Patent Attorney or Patentassessor. Applicants missing one of these qualifications must be willing to take the respective examination at the earliest convenience. We would also be interested in candidates who are a British or French instead of a German Patent Attorney.

The appointee will be responsible for all IP related work in a certain product line or unit and will be in direct contact with the business units and inventors assigned to him/her. He/she will serve independently in the entire field of Intellectual Property, which includes detecting and fighting infringements of our patents.

We offer a good introduction into the field of technique of the respective product line and provide interesting and challenging activities within our well-sized Patent Department in Mannheim, which cooperates closely with the patent department in the US headquarter and the one in India. The compensation will be an attractive, performance oriented salary package and all social benefits of a big global company. We are committed to supporting our staff in maintaining and growing their legal skills.

If you are interested in joining our team operating in an international and rapidly changing technical environment please send your complete application files including your salary expectations and your earliest availability to:

DEERE & COMPANY

European Office
Human Resources, Steubenstr. 36-42, 68163 Mannheim
E-Mail: DCEOHumanResources@JohnDeere.com

If you would like to learn more about our Company visit our website at www.JohnDeere.de

JOHN DEERE



Rund 109.000 Menschen auf allen Kontinenten arbeiten bei Fresenius daran, die Lebensqualität von Patienten zu verbessern. Unsere eigenständigen Unternehmensbereiche - Fresenius Medical Care, Fresenius Kabi und Fresenius ProServe - bieten ein breites Spektrum an Produkten sowie Dienstleistungen im Gesundheitssektor und agieren flexibel und marktnah.

Fresenius Medical Care - Innovating for a Better Life. Der weltweit führende Anbieter von Dialyse-Produkten und Dialyse-Dienstleistungen. Mit mehr als 60.000 Mitarbeitern in Nordamerika, Europa, Lateinamerika, im Nahen Osten & in Afrika sowie in Asien-Pazifik Garant für die bestmögliche Lebensqualität von 171.687 Patienten mit chronischem Nierenversagen in 2.209 eigenen Dialyse-Kliniken.

Successful networking

Gemeinsam Ideen kreieren, Entwicklungen abschätzen und Erfolge strukturieren: engagierte Teamarbeit auf der Höhe der Zeit!

Strategic Patent Manager (m/w)

Law & Compliance

Mit medizintechnischen Innovationen verbessert Fresenius Medical Care stetig das Leben der Menschen. Dabei tragen Sie dafür Sorge, dass unsere Ideen auch unser Eigentum bleiben. Sie erarbeiten Patentlandkarten und kommen mit den Abteilungen Forschung und Entwicklung, Patente, Produktion und Vertrieb zusammen, wobei Sie neue Entwicklungstrends aufzeigen und wichtige Beratungsleistungen bei der strategischen Vorgehensweise liefern. Zu Ihren Aufgaben gehört zudem das Erstellen von Erfindungsmeldungen, damit klar kommuniziert werden kann, welche Vision zur Wirklichkeit geworden ist. Als verantwortlicher Projektmanager identifizieren Sie Verletzungen unseres geistigen Eigentums und leiten die erforderlichen Schritte ein. Die Voraussetzung für diese Position ist ein abgeschlossenes technisches Studium, idealerweise der Fachrichtung Physik oder Elektrotechnik. Außerdem sollten Sie erste Jahre Berufspraxis in einer Patentanwaltskanzlei oder aus einer vergleichbaren Position eines internationalen Unternehmens mitbringen. Zusätzlich ist Auslandserfahrung von Vorteil. Auf jeden Fall sollten Sie sicher Patente lesen und schreiben können, die englische Sprache fließend beherrschen und sich gern mit strategischen Fragestellungen auseinandersetzen. Eine strukturierte Arbeitsweise, MS Office-Know-how und Reisebereitschaft perfektionieren das Bild eines hochmotivierten Strategic Patent Manager!

Fresenius Medical Care AG & Co. KGaA, Human Resources, Silke Waldschmitt, Else-Kröner-Straße 1, Kennziffer 51000730, 61352 Bad Homburg v. d. H.



Weitere Informationen finden Sie unter:

www.fmc-ag.de | www.fresenius.de



Fresenius Medical Care

CSL Behring is a global leader in the plasma protein biotherapeutics industry, dedicated to treating rare and serious diseases and passionate about improving the quality of life of patients throughout the world. CSL Behring employs more than 7,000 people worldwide, thereof approximately 1,900 people in Germany. The company's largest manufacturing and research site is located in Marburg.

For our Patents & Licenses Department **based in Marburg (Germany)** we are currently looking for an experienced

Patent Counsel / Senior Patent Counsel (m/f)

Major Duties and Responsibilities:

Reporting to the Global Head of Patents & Licenses, this position will include drafting and prosecution of patent applications, invention harvesting, providing advice and solutions to business clients, conceptualization and implementing of IP strategy, assessment of risks and opportunities, infringement and validity opinions, advice on IP related contractual and M&A issues, including due diligence and coordination/support with other inside and outside counsel of IP litigation.

This is a position that will provide an opportunity for the successful candidate to be fully involved in the department's technology management and direction in areas of highly important key pharmaceutical projects in development.

Requirements:

The successful candidate should be a fully or partially qualified European Patent Attorney or have a comparative national qualification. However, we would consider to qualify an otherwise highly suitable candidate to become an European Patent Attorney. Written and spoken fluency in English and German is required. The candidate will have a degree in chemistry, biochemistry or biology, ideally combined with a specialty in biotechnology.

If you are interested in this challenging career opportunity, please send your CV and application form to Darja Skaza-Brock.

CSL Behring GmbH

Human Resources Marburg
P.O.Box 1230, D-35002 Marburg
E-Mail: Darja.Skaza-Brock@cslbehring.com

Biotherapies for Life™ **CSL Behring**

EXCITING NEW POSITION FOR A COMMERCIAL IP MANAGER (CHEMISTR- / BIOCHEMISTR-)

COMPETITIVE SALARY + BENEFITS INC SHARE OPTIONS

WEST LONDON



Our client, Antisoma plc, is a leading biopharmaceutical company specialising in the development and commercialisation of innovative products for the treatment of cancer: an area of huge unmet clinical need. With its Head Office in West London and a research development (R&D) facility in South London, Antisoma has increased its R&D budget by some 35% to £16.6 million in the last year, and at the end of December 2006 had cash and liquid resources of nearly £34 million at its disposal. The company also recently completed the out-licensing of its lead product to Novartis which will bring in near term milestones of \$100 million. As a result of its increased commitment to R&D, Antisoma now has more supportive activity and safety data covering more drug candidates than at any time in its history. The deal with Novartis has also resulted in the company actively looking to add further preclinical/clinical stage products to its pipeline.

Antisoma's expertise is in drug development rather than drug discovery or marketing. The company therefore depends on in-licensing and other forms of collaboration to fill its product pipeline. The company also considers collaborations for late stage development and commercialisation of its pipeline. Currently Antisoma has a diverse portfolio of products in development with three products being evaluated in clinical trials, and three in pre-clinical development. As a result of its policy of in-licensing products for further development, Antisoma has acquired substantial Intellectual Property (IP) assets and anticipates additional acquisitions to its portfolios. Driven by the company's strategy to develop some drugs through to late stage trials themselves and to license others to pharmaceutical partners plus reviewing competitor's IP assets and attendant IP risks, the company sees the need to strengthen the critically important protection of its growing IP assets. Antisoma is therefore seeking to appoint a commercially focused qualified European Patent Attorney to join its dynamic team, who will provide the strategic leadership required to ensure the successful commercialisation of its IP portfolio.

The successful candidate will develop and implement IP strategies, systems and procedures and provide a full range of technical advice including implementing a patent strategy, invention harvesting, the supervision of patent applications, as well as patent research and analysis, plus due diligence exercises. This newly created, high profile position will include the responsibility for developing and managing the company's IP assets through a program of licensing, other contracts and agreements in close co-operation with the Senior Business Development Manager.

Candidates will possess a good honours degree, ideally in chemistry/biochemistry disciplines, and will be EPA qualified and possess a national qualification. Relevant experience gained within the pharmaceutical sector is strongly preferred, although consideration will be given to those candidates having industry experience who currently work in private practice. Excellent interpersonal and communication skills and the desire to participate in a fast paced, vibrant working environment are essential.

If you are interested, please telephone Graham Marlow, Director on +44 (0) 207 337 9890, or send your CV, in confidence, quoting reference number 12000 to Adamson & Partners Limited, 20 Abchurch Lane, London EC4N 7BB. Email: graham.marlow@adamsons.com

This opportunity is being exclusively handled by Adamson & Partners' Intellectual Property Division and all direct or third party applications will be forwarded to them for consideration.

www.adamsons.com

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION

Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain

SENIOR PATENT ATTORNEE– CROP PROTECTION

EXCELLENT SALARY & BENEFITS

STEIN, SWITZERLAND



Syngenta, a global leader in the agrochemical industry, is committed to sustainable agriculture through the development of innovative technologies. This research-driven approach, backed by its comprehensive offering in the areas of both crop protection and high-value commercial seeds, has enabled the company to forge a reputation for the reliability, affordability and effectiveness of its products. Indeed, by drawing upon the strengths and competencies of its 21,000 employees, it has thrived in a competitive marketplace and in 2006 – the last financial year – it recorded sales of US\$ billion.

Syngenta is at the very forefront of the ongoing battle to ensure unimpaired crop growth and in 2006, its proactive, forward-thinking market strategy allowed the company to record global Crop Protection sales of US\$6.4 billion. Through its extensive product range, which is founded on a dynamic portfolio of herbicides, fungicides and insecticides, our client seeks to provide an unsurpassed spectrum of control in relation to the world's most dangerous and damaging insects, weeds and plant diseases.

Intellectual Property is a highly valued asset within Syngenta and, as a consequence, this role promises to be varied and challenging, with considerable scope for further professional development. The successful candidate will be responsible for a range of duties including the drafting, filing, and prosecution of patent applications, oppositions, and the provision of strategic advice to the relevant business and R&D units. Given the importance our client attaches to its IP policy, it is essential that applicants are self-motivated, able to exercise personal initiative, and capable of operating effectively as part of a multi-disciplinary team to resolve both litigious and commercial issues.

The ideal candidate will possess strong interpersonal skills and have demonstrated a high level of initiative and self-motivation. European qualified with a degree or equivalent level qualification in an appropriate technical discipline – preferably Synthetic Organic Chemistry, the appointee will be able to demonstrate impressive career progression in either industry or private practice. An excellent knowledge of English – the company's official working language – is essential and competence in a second European language would also be considered advantageous.

This is an important appointment within Syngenta's patent department and therefore one that carries high visibility, autonomy and responsibility. The position represents an exceptional opportunity for a high-calibre Patent Attorney to make a significant contribution to the company, which will in turn provide the individual with considerable scope for professional development.

**If you are interested, please contact Stuart Adamson, Managing Director or Andrew Kennedy, Senior Researcher on +44 (0) 20 7337 9890, or send your CV in confidence quoting reference number 12010 to:
The Intellectual Property Division, Adamson & Partners Ltd, 20 Abchurch Lane, London EC4N 7BB.
Fax: +44 (0) 20 7623 7870 or Email: stuart.adamson@adamsons.com or andrew.kennedy@adamsons.com**

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION

Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain

PATENT AND TRADEMARK RECRUITMENT SPECIALISTS

See more live jobs at www.pclayman.com

PATENT ATTORNEY – VP8769

BELGIUM

Our client specialises with patents related to Construction Equipment machinery is seeking a patent attorney for their offices near Bruges and are effectively seeking a mechanical engineer or electronics specialist. In-house, good salary.

PATENT ATTORNEY – VP8847

SOUTH OF FRANCE

A major global business with a portfolio of around 40,000 patents are seeking to recruit a part qualified or qualified EPA with a degree in computer science, electronics, physics, or similar, fluent in English (written and spoken).

EUROPEAN PATENT ATTORNEY – VP8817

AUSTRIA

Our client based in Vienna are a world leading organisation in the electronics business and are seeking a qualified European Patent attorney with a physics, electronics or electrical engineering degree. Excellent career prospects.

PATENT ATTORNEY – VP8680

THE NETHERLANDS

Our client is a global fortune 500 Company and is seeking a European Patent Attorney, qualified or part qualified, chemical with minimum of three years patent prosecution experience for their new IP department based in Amsterdam.

PATENT ATTORNEY – VP8822

BELGIUM

Based close to Brussels at their European Headquarters, our client with a turnover of \$13billion are seeking either an EPA and/or National attorney, background in chemistry, co-ordinate and implement global IP strategy. Apply today!

IP TRADE MARK LAWYER – VP8681

THE NETHERLANDS

Based in Amsterdam our client is seeking a trade mark specialist with a law degree and at least three years experience as an IP lawyer or trade mark attorney in a law firm, trade mark firm or corporate legal IP department. English Language.

PATENT ATTORNEY – VP8628

GERMANY

Based in Munich, our client is seeking a qualified European Patent Attorney who is preferably a mechanical engineer or chemical engineer with good knowledge of material science, especially alloys. Excellent career prospects and salary.

PATENT ATTORNEY – VP8850

GERMANY

Based in the Northern part of Germany our client a world leader in the automotive business are seeking a part or fully qualified European Patent Attorney with a background in physics, electronics or mechanical engineering. Good prospect

PATENT ATTORNEY – VP8823

FRANCE

Extremely reputable private practice based in Paris are looking for candidates in the fields of chemistry and biology, with some years of experience and preferably European patent attorneys and French patent attorney. Excellent salary.

PATENT ATTORNEY – VP8856

FRANCE

Looking for either a qualified or part qualified European Patent Attorney with a background in either mechanical engineering or chemistry with a minimum of 3 years experience and must have passed the CEIPI examination.

PATENT ATTORNEY – VP8876

LUXEMBOURG

Our client, one of the prominent private practices in the area are seeking to recruit two qualified European Patent Attorneys with a background in electronics, physics or mechanical engineering and the other with chemistry. Call Today

PATENT ATTORNEY – VP8831

GERMANY

Our client is based close to Dusseldorf and are seeking qualification as Patent Attorney and/or EPA to degree level in mechanical engineering, (Molecular)-Biology, Biotechnology or Biochemistry and ideally experiences in industry.

PATENT ATTORNEY – VP8839

SWEDEN

New offices opening in Gothenburg, our client are seeking a qualified or many years experience, with a chemical background. The patent attorney would become the world wide patent account manager for that business. Excellent role

EUROPEAN TRADE MARK ATTORNEY – VP8878

LUXEMBOURG

Busy private practice are seeking to recruit a qualified European Trade Mark Attorney to handle, maintain and develop an existing portfolio of clients. Small but friendly private practice, relocation assistance if required, call in confidence.

PATENT ATTORNEY – VP8879

SWITZERLAND

Based close to Zurich, our client is seeking a part or fully qualified European Patent Attorney with a background in physics, electronics or mechanical engineering, fluent languages in both English and German are essential.



UNLIMITED POTENTIAL

DSM Nutritional Products is the world's leading supplier of vitamins, carotenoids and other fine chemicals to the feed, food, pharmaceutical and personal care industries. The company is a subsidiary of Royal DSM N.V. with approx. 6,500 employees and EURO 2 bn annual sales. Headquarters are in Kaiseraugst near Basel.

We believe in the unlimited potential of our employees.

DSM IP's mission is to create value for DSM's business groups based on strategy, relevant IP positions and realistic IP-risk assessments

SENIOR PATENT ATTORNEY

Job Code: PAC07007

Your Challenge:

Working in a team of highly qualified professionals you will play a key role in the management of the company's IP, by contributing to the creation, development and exploitation of the DSM patent portfolio. You will be able to enhance your professional expertise in licensing, contract negotiations as well as litigation. You will also broaden your business skills while counseling the businesses on matters regarding intellectual property from a business perspective.

Your Profile:

You have passed the European Qualification Exam (EQE) with preferably some years of experience. International assignments are possible, if you want it. Proficiency in the English language is necessary and it is imperative that you can see IP matters in a broader business perspective.

We offer a challenging and rewarding job in an innovative multinational company with lots of opportunities for personal development, an open and dynamic atmosphere and a "never-stop-learning" culture.

For additional enquiries, please feel free to call:

Line Manager: Dietmar Pressner, Tel. +41 61 687 45 31

HR Business Partner: Corina Pargaetzi, Tel. +41 61 687 33 45

Please apply online at
www.dsmnutritionalproducts.com
(link job offers) or submit your
application to:

DSM Nutritional Products Ltd
HR Service Center
Job Code: PAC07007
P. O. Box 3255, CH-4002 Basel

Unlimited. DSM

Wir sind eine überregionale Patentanwaltskanzlei und suchen für unseren Standort Nürnberg einen

Patentanwalt (m/w)
European Patent Attorney (m/w)
Patentingenieur (m/w)

der Fachrichtung Physik oder Ingenieurwissenschaften
 (Elektrotechnik, Maschinenbau, Verfahrenstechnik)

und einen

Hochschulabsolventen (m/w)

technischer oder naturwissenschaftlicher Fachrichtung mit dem Ziel der Ausbildung zum Patentanwalt.

Wir bieten ein vielfältiges und interessantes Aufgabenspektrum im Umfeld einer überwiegend inländischen Mandantschaft.

Sie sollten den Willen zur und Freude an der Einarbeitung in neue technische und juristische Sachverhalte mitbringen und gerne mit Sprache und Texten arbeiten sowie über solide Fremdsprachenkenntnisse mindestens in Englisch, vorzugsweise auch Französisch, verfügen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

Meissner, Bolte & Partner

Bankgasse 3, 90402 Nürnberg

Tel. (0911) 21 47 25-0, E-Mail: mail@n.mbp.de

Für Rückfragen stehen Ihnen Herr Patentanwalt Schröder und Herr Patentanwalt Schlögl gerne zur Verfügung. Informationen über unsere Kanzlei finden Sie unter www.mbp.de.

Leader mondial du pneumatique et des services associés à la mobilité des personnes et des biens, MICHELIN recherche pour renforcer son service brevets :

UN INGENIEUR BREVETS
ELECTRICITE / ELECTRONIQUE (H/F)
Poste basé en Auvergne

Contexte :

Michelin porte une attention particulière à la meilleure utilisation possible des brevets et a fait évoluer sa stratégie de choix entre brevet et secret, multipliant par quatre ses dépôts de brevets dans les 10 dernières années (environ 140 nouvelles inventions protégées par an). Michelin a développé son service brevet qui compte à l'heure actuelle 15 ingénieurs brevets répartis sur deux sites (Clermont Fd – France et Greenville – USA) dont 9 mandataires agréés près l'OEB et 3 Patent Attorneys aux USA.

Mission :

Déterminer la liberté d'exploitation et assurer la protection des créations techniques des équipes R&D de l'entreprise dans les domaines électrique, électronique, y compris les créations de logiciels. Effectuer les diagnostics de brevetabilité et de liberté d'exploitation. Procédures de délivrances dans tous les pays où l'on recherche une protection.

Profil :

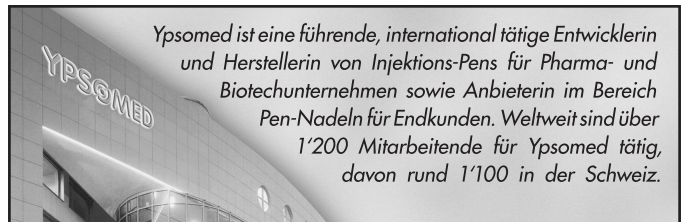
Bilingue anglais, de formation école d'Ingénieur électricien ou électronicien ou équivalent. Diplômé du CEIPI et habilité au moins partiellement par l'OEB, vous pouvez en outre justifier de 3 à 5 années d'expérience en Cabinet ou en Industrie.

Si profil en adéquation, merci d'adresser CV, lettre manuscrite, photo et prétentions sous la référence INGEE à :

EGGO Conseils 10, rue de Pouy 75013 PARIS

e-mail : eggo@eggo.fr

EGGO Conseils



Ypsomed ist eine führende, international tätige Entwicklerin und Herstellerin von Injektions-Pens für Pharma- und Biotechunternehmen sowie Anbieterin im Bereich Pen-Nadeln für Endkunden. Weltweit sind über 1'200 Mitarbeitende für Ypsomed tätig, davon rund 1'100 in der Schweiz.

Wir suchen als Nachfolge in unserer **Patentabteilung** eine/n

Leiter/in der Patentabteilung (f/m)

Ypsomed verfolgt eine progressive Strategie im Bereich Immaterialgüterrecht, die bisher zu einer Vielzahl von Patenten, Marken und Design-Rechten auf nationalem und internationalem Gebiet geführt hat und eine ständige Überwachung des Marktes erfordert.

Sie übernehmen die patentrechtliche Verantwortung für unsere technischen Entwicklungen und etablierten Produkte inklusive der Beobachtung des Wettbewerbs und koordinieren alle damit verbundenen Schutzrechtsaktivitäten. Hierfür bringen Sie eine breite Erfahrung in der Entwicklung von Patentstrategien, dem Portfoliomanagement von Schutzrechten, der Leitung von Schutzrechtsverfahren ein. Zudem sind Sie in der Patentverwertung, Lizenznahme und -vergabe sowie bei der Abklärung bzgl. Schutzrechtsverletzungen bestens bewandert. Dank Ihrer Motivationsfähigkeit und Fachkompetenz führen Sie Ihre aus sehr kompetenten Mitarbeitenden bestehende Abteilung erfolgreich.

Sie haben ein Studium im Bereich Maschinenbau oder Physik erfolgreich abgeschlossen und die Zulassungsprüfung vor dem EPA bestanden. Idealerweise konnten Sie bereits Erfahrungen in einem Industrieunternehmen sammeln. Im Hinblick auf unser internationales Tätigkeitsgebiet ist eine sichere Beherrschung der englischen Sprache bei deutscher Muttersprache Voraussetzung; Grundkenntnisse in Französisch sind vorteilhaft. Sie zeigen Eigeninitiative und Durchsetzungsvermögen und haben ein Talent, komplexe technische und patentrechtliche Sachverhalte verständlich vermitteln zu können. Lösungsorientiertes Denken und exaktes Arbeiten runden Ihr Profil ab.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und hohe Anforderungen schätzen, dann erwarten wir gerne Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Direktbewerbungen werden bevorzugt.

YPSOMED
 SELFCARE SOLUTIONS

Ypsomed AG, Béatrice Gurtner, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf
 Tel. 034 424 42 16, jobs@ypsomed.com, www.ypsomed.com

DIRECTOR INTELLECTUAL PROPERTY

COMPETITIVE SALARY + BENEFITS + BONUS

DENMARK OR SINGAPORE

Vestas[®]

With a 28% market share, Vestas Wind Systems is the world leader in the design, manufacture and maintenance of wind power systems and number one in modern energy. As Governments and consumers across the world acknowledge the role of renewable, predictable and clean energy sources in the future, Vestas, with its technologically advanced wind system solutions, is best placed in the market to respond to an increasing demand for the efficient use of wind energy in the generation of electricity.

Employing over 14,500 people, the company develops and manufactures its own wind turbine technologies and sells a vast array of products ranging from bare turbine components to complete turn key systems and even entire wind farms. To date, Vestas has installed 33,500 wind turbines in 63 countries worldwide. With headquarters in Denmark, Vestas has a strong presence in Europe, North America, South East Asia and the Far East, installing a new wind turbine every five hours.

Regarded as one of the industry's primary innovators, the Company's research, development and innovative thought are key elements for future growth and long-term profitability. As a direct result of recent investment in R&D, and continual growth of the R&D function to include 750 employees, efforts to protect the company's intellectual property rights have correspondingly intensified. As a consequence there is a need to appoint a Director of Intellectual Property to manage, develop and grow a global IP team in the delivery of an aggressive IP strategy, which sets out to maximize asset protection in an evermore competitive environment.

The successful candidate will possess a degree in electronics, electrical engineering, mechanics, or a related discipline. You will be a qualified European Patent Attorney with an astute commercial appreciation of IPR. With direct exposure to management, the appointee will work closely with business units and R&D to raise the profile of the IP Department and actively assist in the realization of the company objective to sustain growth and remain the market leader.

This key position will suit an individual who possesses the ability to thrive in a dynamic and multicultural environment. Assertive in nature, the ideal candidate will be an inspirational leader and an excellent communicator who will enjoy providing input and advice at a strategic level.

If you would like to discuss the above role in confidence, please telephone Kieron Wright, Director or Jody Aked, Researcher on +44 (0) 207 337 9890, or send your CV, in confidence, quoting reference 12090 to the Intellectual Property Division, Adamson & Partners Ltd, 20 Abchurch Lane, London, EC4N 7BB, UK.

kieron.wright@adamsons.com or jody.aked@adamsons.com

This Assignment is being exclusively handled by Adamson & Partners' Intellectual Property Division and all direct or third-party applications will be forwarded to them for consideration.

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION

Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain

EUROPEAN PATENT ATTORNEY NUTRITION BUSINESS UNIT

EXCELLENT SALARY

LONZA LTD, BASEL, SWITZERLAND

Lonza is acknowledged as one of the world's leading suppliers to the life sciences, pharmaceutical and healthcare industries, meeting the research and product development needs of a global customer base.

Employing 7,500 people across Europe, USA, China, India, Japan and Singapore, the Company recorded a turnover in excess of CHF2.91 billion in 2006. Strategic investment in the areas of custom manufacturing and biotechnology, as well as expansion of its product portfolio with recent acquisitions in peptides and nutrients, has ensured Lonza is in a strong position to leverage excellent sales returns from the nutrition, preservation, healthcare, hygiene and personal care markets.

Due to the expansion of the Nutrition Business Unit, the IP Department at the Lonza Headquarters in Basel requires an additional team member to take responsibility for designing a specific and commercially defined IP strategy to support the business development activities for Nutrition. The successful candidate will manage the entire Nutrition IP portfolio, preparing and prosecuting patent applications, oppositions, appeals and freedom to operate analyses. Guiding business managers on infringement risk, validity and due diligence for portfolios that they wish to acquire or license, and educating research scientists and business colleagues alike on the importance of IP matters are also essential elements to this role.

The ideal candidate will be fully European qualified and educated to degree level in biochemistry, nutritional science, biology or other relevant discipline. Applicants will be able to demonstrate exceptional skill in all aspects of the patent discipline and have experience of providing comprehensive counsel to clients. The successful candidate will possess good interpersonal and communication skills and enjoy working at a strategic and business level in a commercially orientated environment. Fluency in English and German is essential.

This is an exciting opportunity for a career-focused individual with a hands-on approach to work in a young and dynamic IP department, which actively seeks to protect the technological innovations that continue to provide Lonza with its competitive edge in the market place.

**If you are interested, please telephone Kieron Wright, Director or Jody Aked, Researcher on +44 (0) 207 337 9890 or send your CV, in confidence, quoting reference 12070 to the Intellectual Property Division, Adamson & Partners Ltd, 20 Abchurch Lane, London, EC4N 7BB, UK.
Fax number: +44 (0) 207 623 7870.**

E-mail: kieron.wright@adamsons.com or jody.aked@adamsons.com

This assignment is being exclusively handled by Adamson & Partners' Intellectual Property Division and all direct or third party applications will be forwarded to them for consideration.

www.adamsons.com

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION

Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain

**euromedica - The same but different**

Euromedica is a market leader in global executive search consultancy specialising exclusively in the healthcare and life sciences sectors. Headquartered in London with an international network of offices the company has a global reach. Euromedica specialises in senior appointments, at Executive and Board level, with assignments additionally undertaken at senior level across the whole functional spectrum, from drug discovery to marketing. Member of the Association of Executive Search Consultants.

IPSEN

Present in over 110 countries, with a total staff of nearly 4,000, **Ipsen** recorded sales of 861.7 million in 2006, a third of which originated outside the five major countries in Western Europe (France, Germany, Italy, Spain, United Kingdom). The Group develops products in three targeted therapeutic areas: oncology, endocrinology and neuromuscular disorders and is also engaged in developing certain biological derived products. Ipsen is currently marketing more than 20 products, both to specialists working its targeted therapeutic areas and in therapeutic areas related to the Group's history. In 2006, 21% of Ipsen's turnover was reinvested in Research and Development, carried out through an international network of about 700 scientists from 4 centres: Paris, Boston, Barcelona and London.

Ipsen Group is seeking a**EUROPEAN PATENT ATTORNEY****Main responsibilities:**

- Drafting, filing and prosecuting worldwide patents applications protecting the inventions made in the various research centres of the group
- Opposition against third parties' patents
- Patentability and freedom to market studies
- Patent due diligences and assistance to legal team in connection with negotiations with potential partners

Qualifications:

- University or Engineer degree in biology, biochemistry or biotechnology
- Qualified European Patent Attorney or at least a very good knowledge of international law, in particular European patent law
- A minimum of 7 years experience in the chemical / pharmaceutical industry or private practice
- Very good command of the English language, ability to communicate in French would be an advantage

The position is located in the Paris region. Some travelling may be required to visit the Companies' various research centres.

If you are interested in this position, please send your job application to:

Claes Zackrisson – Euromedica – 18 rue de Marignan – F-75008 Paris. Reference 33-475.
claes.zackrisson@euromedica.fr



By 2020, world electricity consumption is expected to double.

Today, ALSTOM is the force behind more than 20% of all the world's power stations.

Join us and our team as

Gas Turbine Patent Senior Assistant (m/f)

We are looking for you to make an essential contribution to our Gas Turbine Patent team based in Baden/AG (Switzerland).

Your Tasks:

- Administration and filing of all intellectual property related documentation, including contract originals and confidentiality agreements.
- Receipt and initial administration of new invention disclosures plus administration of invention evaluations.
- Maintenance of patent databases and intranet pages as well as regular updating of patent portal content and tools.
- Administration of communication on intellectual property matters with patent attorneys and assistants, inventors, and other employees.
- Reporting of key intellectual property figures.

Your Profile:

- Background in business or legal administration (paralegal training welcome) plus an education and/or practical experience in intellectual property matters.
- Experience in general office administration and knowledge of related techniques.
- Good PC literacy and familiarity with patent tools, databases and systems (e.g. IP Master) as well as MS Office.
- Excellent command of English and German (both spoken and written).
- Excellent communication skills plus the ability to cooperate effectively with a large number of interface partners.
- An accurate, autonomous and dependable working style.
- Performance-orientation and high adaptability.

Please send your application to:

ALSTOM (Switzerland) Ltd,
Ricarda Betzing, Human Resources TGNH/170/07, Brown Boveri Strasse 7, CH-5401 Baden,
phone: +41 (0)56 205 95 65, e-mail: ricarda.betzing@power.alstom.com

Join our 65,000 employees in over 70 countries by checking out our many vacancies worldwide:

www.careers.alstom.com

**ALSTOM, a global leader in
power and rail infrastructure.**

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

AT – Österreich | Austria | Autriche

N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000)
 IBAN AT91 1200 0102 1338 5100
 BIC BKAUATWW
 Bank Austria Creditanstalt AG
 Am Hof 2
 Postfach 52000
 1010 WIEN
 AUSTRIA

BE – Belgien | Belgium | Belgique

N° 310-0449878-78
 IBAN BE69 3100 4498 7878
 BIC BBRUBEBB
 ING Belgium
 Marnix Business Branch
 1, rue du Trône
 1000 BRUXELLES
 BELGIUM

BG – Bulgarien | Bulgaria | Bulgarie

N° 1465104501
 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01
 BIC UNCR BGSF
 UniCredit Bulbank
 7, Sveta Nedelya Sq.
 1000 SOFIA
 BULGARIA

CH – Schweiz | Switzerland | Suisse

N° 230-322 005 60 M
 IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M
 BIC UBSWCHZH80A
 UBS
 Bahnhofstr. 45
 8021 ZÜRICH
 SWITZERLAND

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

CY – Zypern | Cyprus | Chypre

N° 0155-41-190144-48
 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448
 BIC BCYPCY2N
 Bank of Cyprus
 2 - 4 Them. Dervi Street
 P.O. Box 1472
 1599 NICOSIA
 CYPRUS

**CZ – Tschechische Republik | Czech
Republic | République tchèque**

N° 01841280/0300
 IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453
 BIC CEKOCZPP
 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S.
 Na Příkopě 854/14
 11520 PRAHA 1 - NOVÉ MĚSTO
 THE CZECH REPUBLIC

DE – Deutschland | Germany | Allemagne

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
 IBAN DE20 7008 0000 0333 880000
 BIC DRESDEFF
 Dresdner Bank
 Promenadeplatz 7
 80273 MÜNCHEN
 GERMANY
 SWIFT Code: DRESDEFF700

DK – Dänemark | Denmark | Danemark

N° 3001014560
 IBAN DK94 3000 3001 0145 60
 BIC DABADKKK
 Danske Bank A/S
 Holmens Kanal Dept.
 Holmens Kanal 2-12
 1092 KOPENHAGEN K
 DENMARK

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

EE – Estland | Estonia | Estonie

N° 10220025988223
 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223
 BIC EEUHEE2X
 SEB Eesti Ühispank AS
 Tornimäe 2, Tallinn
 15010 TALLINN
 ESTONIA

ES – Spanien | Spain | Espagne

N° 0182-5906-88-029-0348002
 IBAN ES74 0182 5906 8802 9034 8002
 BIC BBVAESMM
 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria,
 S.A. (BBVA)
 Calle Alcalá 16, 3º Planta
 28014 MADRID
 SPAIN

FI – Finnland | Finland | Finlande

N° 200118-182076
 IBAN FI28 2001 1800 1820 76
 BIC NDEAFIHH
 Nordea Bank Finland plc
 Aleksanterinkatu 36, 1200 Helsinki
 00020 NORDEA
 FINLAND

FR – Frankreich | France | France

N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB)
 IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329
 BIC BNPAFRPPPOP
 BNP - Paribas
 Agence : Paris Clientèle Internationale
 2, Place de l'Opéra
 75002 PARIS
 FRANCE

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

GB – Vereinigtes Königreich |

United Kingdom | Royaume-Uni

N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-47-35)
 IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66
 BIC BARCGB22
 Barclays Bank plc
 International Corporate
 PO Box 391
 38 Hans Crescent
 Knightsbridge
 LONDON SW1X 0LZ
 THE UNITED KINGDOM

GR – Griechenland | Greece | Grèce

N° 112002002007046
 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046
 BIC CRBAGRAAXXX
 Alpha Bank
 Athens Tower Branch
 2, Messoghion Avenue
 115 27 ATHENS
 GREECE

HU – Ungarn | Hungary | Hongrie

N° 11764946-00239880
 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000
 BIC OTPVHUHB
 OTP Bank Rt.
 Központi Fiók
 Deák Ferenc utca 7-9
 1052 BUDAPEST
 HUNGARY

IE – Irland | Ireland | Irlande

N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)
 IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01
 BIC BOFIE2D
 Bank of Ireland
 Lower Baggot Street Branch
 P.O. Box 3131
 DUBLIN 2
 IRELAND

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

IS – Island | Iceland | Islande

N° 0101-38-710440
 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80
 BIC LAISISRE
 Id n° EPO 431204-9080
 National Bank of Iceland
 Main Branch
 Austurstraeti 11
 101 REYKJAVIK
 ICELAND

IT – Italien | Italy | Italie

N° 936832 01 94
 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194
 BIC BCITITMM700
 ABI 03069 / CAB 05020
 Intesa Sanpaolo S.P.A.
 Via del Corso 226
 00186 ROMA
 ITALY

LT – Litauen | Lithuania | Lituanie

N° LT52 7044 0600 0559 2279
 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279
 BIC CBVI LT 2X
 AB SEB Vilniaus bankas
 Gedimino pr. 12
 1103 VILNIUS
 LITHUANIA

**LU – Luxemburg | Luxembourg |
Luxembourg**

N° 7-108/9134/200
 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000
 BIC BILLULL
 DEXIA - Banque Internationale
 à Luxembourg
 69, Route d'Esch
 2953 LUXEMBOURG
 LUXEMBOURG

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

LV – Lettland | Latvia | Lettonie

N° LV40UNLA0050008873109
 IBAN LV40UNLA0050008873109
 BIC UNLALV2XXXX
 SEB Latvijas Unibanka
 Unicentrs, Kekavas Pagasts
 1076 RIGAS RAJONS
 LATVIA

MC – Monaco | Monaco | Monaco

N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB)
 IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491
 BIC BNPAFRPPAMC
 BNP - Paribas
 Agence Monaco Charles III
 Avenue de la Madone
 98000 MONACO
 MONACO

NL – Niederlande | Netherlands | Pays-Bas

N° 51 36 38 547
 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47
 BIC ABNANL2A
 ABN-AMRO Bank NV
 Kneuterdijk 1, Postbus 165
 2501 AP DEN HAAG
 THE NETHERLANDS

PL – Polen | Poland | Pologne

N° 42103015080000000504086003
 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003
 BIC CITIPLPX
 Bank Handlowy w Warszawie S.A.
 Senatorska 16
 00-923 WARSZAWA
 POLAND

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

PT – Portugal | Portugal | Portugal

N° 2088391145
IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2
BIC BCOMPTPL
Millennium bcp
Banco Comercial Português
Av. Fontes Pereira de Melo, 7
1050-115 LISBOA
PORTUGAL

SE – Schweden | Sweden | Suède

N° 99-48857939
IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939
BIC HANDSESS
SHB
CUBB, K3
Svenska Handelsbanken
106 70 STOCKHOLM
SWEDEN

SI – Slowenien | Slovenia | Slovénie

N° 03500-1000001709
IBAN SI56 0350 0100 0001 709
BIC SKBAS12X
SKB Banka D.D.
Ajdovščina 4
1513 LJUBLJANA
SLOVENIA

SK – Slowakei | Slovakia | Slovaquie

N° 2920480237 (Bank code 1100)
IBAN SK89 1100 0000 0029 2048 0237
BIC TATRSKBX
Tatra Banka A.S.
Branch Banska Bystrica
Dolna 2
97401 BANSKA BYSTRICA
SLOVAKIA

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

TR – Türkei | Turkey | Turquie

N° 4214-301120-1039000
IBAN not implemented
BIC
Türkiye IS Bankasi A.S.
Gazi Mustafa Kemal Bulvari 8
06640 KIZILAY / ANKARA
TURKEY